



Erscheinungsort  
Arnoldstein

# Marktgemeinde Arnoldstein

... daham im Dreiländereck



An einen Haushalt  
Zugestellt durch  
Österr. Post.AG

NACHRICHTENBLATT  
Amtliche Mitteilung

April 2024

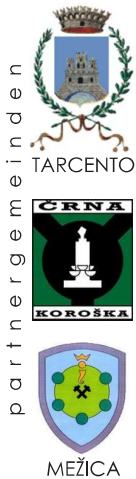
Jahrgang 62

Nummer 1



Kärutens 1. Naturpark

# Frohe Ostern!



Gemeinsam mit den Kindern des Kindergarten „Triangel“ in St. Leonhard b.S. wünschen Ihnen Bürgermeister Reinhard Antolitsch, die Mitglieder des Gemeinderates und die Mitarbeiter:innen der Marktgemeinde Arnoldstein ein frohes Osterfest und einen angenehmen Frühling.

## Sehr geehrte Gemeindegewinnen und Gemeindegew, geschätzte Seniorinnen und Senioren, liebe Jugend!



Mit März des heurigen Jahres habe ich die Mitte meiner Funktionsperiode als Bürgermeister erreicht. Wie schnell doch die Zeit vergeht. Ich erlaube mir deshalb einen kurzen Rückblick auf alles, was wir bereits geschafft haben. Obwohl wir in diesem Zeitraum zwei Jahre lang von der „Coronasituation“ begleitet wurden, ist uns dennoch einiges gelungen.

- Die Einführung des Gutscheins „Arnoldsteiner“, der in über 30 Geschäften in unserer Gemeinde eingelöst werden kann.
- Die Installierung einer „Pflegekoordinatorin“ als Ansprechstelle für unsere älteren Mitmenschen.
- Die Digitalisierung unserer Informationsübermittlung für unsere Gemeindegew:innen durch den „Infoscreen“ und die „Digitale Amtstafel“.
- Das Gemeindeamt ist jeden Mittwoch bis 18:30 für Sie geöffnet.
- Den Start der Umrüstung unserer Straßenbeleuchtung auf energiesparende LED-Lampen, sowie eine neue energiesparende und erweiterte Weihnachtsbeleuchtung.
- Die Erstellung eines Masterplans für unseren Zentralraum in Arnoldstein, sowie der Start für eine Machbarkeitsstudie zur barrierefreien Erreichung unserer Klosterruine.
- Die Erstellung eines „Baumkatasters“ zum Schutz unserer Bevölkerung vor möglichen Sturmschäden
- Eine Planungsvereinbarung mit den ÖBB und dem Land Kärnten für weitere Lärmschutzmaßnahmen entlang der Eisenbahnstrecke in unserem Gemeindegebiet.
- Nicht zu vergessen der weitere Ausbau von Photovoltaikanlagen auf den gemeindeeigenen Gebäuden, der Beginn von attraktiven und barrierefreien Wohnungen in der Schroturmstraße durch die Wohnbaugesellschaft „Kärntner Friedenswerk“ und in der Sebastian-Mayr-Straße durch die Wohnbaugenossenschaft „meine Heimat“.
- Eines der größeren Bauprojekte der letzten Zeit war die Errichtung des Geh- und Radweges im Zentralraum Arnoldstein/Gailitz, der äußerst gelungen ist.
- Der Start des Umbaus für unseren neuen, attraktiven und barrierefreien Bahnhof.

Im Zuge der Bahnhofserneuerung, mit Aufzugsanlagen zur barrierefreien Erreichbarkeit des Bahnsteiges, einer öffentlichen Sanitäranlage und einem beheizten Warteraum, wird auch die Brücke über den Bahnhof generalsaniert. Die Brückensanierung soll laut Information der ÖBB bzw. der bauausführenden Firma bis Mai 2024 abgeschlossen sein. Das neue Bahnhofsgebäude mit den für die ÖBB-Kunden und uns als Gemeinde wichtigen Maßnahmen wird lt. ÖBB bereits mit Ende des heurigen Jahres in Betrieb genommen. Es ist auch unser Bestreben, dass wir mit der Inbetriebnahme der neuen Bahnhofsinfrastruktur auch mit dem geplanten neuen öffentlichen Personennahverkehr in unserer Gemeinde starten können. Die Planungen und Gespräche mit dem

Verkehrsverbund Kärnten wurden bereits im Vorjahr begonnen und ich hoffe, dass die noch zu führenden Detailgespräche über die Streckenführung, Haltestellen, etc. rechtzeitig abgeschlossen werden können.

Ein wenig stolz bin ich auch, dass die interkommunale Zusammenarbeit (IKZ) mit unseren Nachbargemeinden Feistritz/Gail und Hohenthurm bestens funktioniert. So haben wir kürzlich das erste vollelektrische Müllsammelfahrzeug Kärntens in Betrieb nehmen können. Nach zweijähriger Vorbereitungszeit und dem unermüdlichen Einsatz unseres Umweltberaters Kurt Bürger konnten wir im März 2024 das Fahrzeug in Betrieb nehmen. Finanziert wurde das Müllsammelfahrzeug durch Gemeindemittel, IKZ-Förderungen des Landes sowie Bundesfördermittel. Ein weiteres IKZ-Projekt, das wir gemeinsam mit der Stadt Villach umgesetzt haben, ist der Ankauf einer neuen Kehrmaschine. Nachdem unsere bestehende Kehrmaschine „in die Jahre gekommen“ ist, war die Neuanschaffung unbedingt erforderlich, damit wir die Leistungen für unsere Gemeindegew:innen in der gewohnten Qualität weiterhin erbringen können.

Das Thema Gemeindefinanzen, das derzeit alle Kärntner Gemeinden stark belastet, hat unser Finanzreferent Vzbgm. Karl Zußner in seinem Bericht dargestellt. Es bleibt zu hoffen, dass der neue Präsident des Österreichischen Gemeindebundes in Verhandlungen mit dem Finanzminister zusätzliche Mittel für die Gemeinden erreichen wird.

Zum Thema Dreiländereck: Zum Zeitpunkt, als ich meinen Brief geschrieben habe, kam die Hiobsbotschaft, dass die Dreiländereck GesmbH einen Insolvenzantrag gestellt hat. Da ich mich seit Beginn meiner Funktionsperiode intensiv um den Erhalt des Dreiländerecks und um neue Investoren bemühe, hat mich diese Nachricht sehr betroffen gemacht. Ich habe bereits mehrere Briefe an alle Mitglieder der Kärntner Landesregierung geschickt, wo ich die Unterstützung des Landes Kärnten einfordere. Beim Dreiländereck handelt es sich nicht nur um ein Schigebiet, sondern auch um den einzigartigen Punkt Europas, Schnittpunkt dreier 3 Länder, dreier Sprachen, dreier Kulturen. Daher hat das Dreiländereck auch für das Land Kärnten und den Alpe Adria Raum eine große Bedeutung. Wir sind uns im Gemeinderat einig, dass wir weiterhin intensiv daran zu arbeiten haben, damit die Erreichbarkeit unseres Dreiländerecks aufrechterhalten werden kann. Als Gemeinde allein werden wir das allerdings nicht schaffen. Dazu benötigen wir die Hilfe des Landes Kärnten, der Tourismusregion Villach, den Einstieg von Investoren und die Unterstützung der Grundeigentümer. Das Dreiländereck hat das Potential für eine ganzjährige Nutzung, Sommer & Winter, davon bin ich überzeugt. Bitte helft alle mit die helfen können! Das Wichtigste für uns muss sein: Wir müssen weiterhin mit dem Lift auf den Berg kommen!

An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen Vorstandskollegen, dem Gemeinderat, sowie allen meinen Mitarbeiter:innen in der Verwaltung und im Wirtschaftshof für ihre außerordentliche Unterstützung bei der Bewältigung meiner/unserer Aufgaben bedanken. Abschließend wünsche ich allen Gemeindegewinnen und Gemeindegewern einen wunderschönen Frühling, ein frohes Osterfest und den Schüler:innen erholsame Osterferien.

Ihr Bürgermeister

(Ing. Reinhard Antolitsch)



## Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen, sehr geehrte Gemeindebürger!



Der Winter ist – so wie es aussieht – schon wieder vorbei und der Frühling naht mit großen Schritten. Von Seiten des Gesundheitsreferates haben wir die Fastenzeit gut genutzt und heuer wieder einen Vortrag mit der diplomierten Ernährungsberaterin und Fastenbegleiterin Wilma Bürger zum Thema „Bewusster Verzicht statt Überfluss“ angeboten. Interessierte konnten sich dabei einen Überblick über Wirkung, Möglichkeiten und die Durchführung von Fastentagen verschaffen, um mit entsprechenden

Maßnahmen fit und vital in den Frühling zu starten.

Sehr viel Wert lege ich im Referatsbereich Gesundheit und Soziales auf vorbeugendes Agieren bzw. präventive Maßnahmen. Durch Prävention werden Rahmenbedingungen geschaffen, um frühzeitig Risiken und Ursachen für soziale Mängel oder Erkrankungen zu erkennen und durch entsprechende Interventionen zu verhindern, zu vermindern oder zu verzögern. Soziale Kontakte und Gesundheitsförderung stärken die eigenen Ressourcen und reduzieren die Erkrankungsrisiken der Menschen.

Diesen Grundsätzen folgend bin ich überzeugt davon, dass die heuer am 13. und 14. April wieder stattfindenden „Arnoldsteiner Gesundheitstage“ wesentlich zum gesundheitsfördernden Handeln der heimischen Bevölkerung beitragen können. Diese Veranstaltung ist eines der Highlights des Jahres in diesem Referatsbereich und bietet überdies die Chance, soziale Kontaktpflege zu betreiben und sich Möglichkeiten neuer Betätigungsfelder anzusehen. Neben zahlreichen Ausstellern freue ich mich auf honoräre Referenten an diesem Termin. So wird beispielsweise das Thema „Diagnose Diabetes mellitus, und was nun?“ in einem Vortrag von Herrn Priv.-Doz. Dr. med. univ. Mag. pharm. Christian-Heinz Anderwald, MBA behandelt oder hält Herr MR Prim. Univ.Prof. Dr. Rudolf Likar MSc am Sonntag um 17.00 Uhr den Abschlussvortrag zum Thema „Selbstheilung: Der innere Arzt und die Macht der Gedanken“.

Im Zuge der Gesundheitstage werde ich auch das neueste Projekt im Referatsbereich „Soziales und Gesundheit“ vorstellen. Der „Pfleigestammtisch“ für Gemeindebürger:innen soll zukünftig dazu beitragen, dass pflegende Angehörige sich regelmäßig zu Vernetzungstreffen zusammenfinden und im Rahmen dieser Treffen auch spezifische Themenbereiche mit Fachleuten besprechen können. Für die Leitung dieser unterstützenden Maßnahmen konnten wir eine diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin gewinnen, die sich mit Engagement und Fachkompetenz dieser Aufgabe widmen und bei der Veranstaltung ebenfalls vorgestellt wird.

Nachhaltigkeit wird am 13. und 14. April großgeschrieben – die Kinderfreunde Arnoldstein unter der Leitung von Nadine Brenndorfer veranstalten im Rahmen der Gesundheitstage einen (Kinder)Flohmarkt und hoffen auf zahlreiche Teilnahme beim Tauschen und Tadeln. Über die Initiative „coffee with cops“ werden aber auch die Präventionsbeamten der Polizeiinspektion Arnold-

stein mit dabei sein und für einen Austausch mit der Bevölkerung bzw. für vielerlei Fragen zur Verfügung stehen. Ich bin überzeugt, dass beim Programm der „Arnoldsteiner Gesundheitstage“ für jeden etwas zu finden ist und hoffe – im Sinne der Selbstfürsorge – auf zahlreiche Teilnahme ihrerseits. Zum Thema Nachhaltigkeit darf ich auf eine weitere Initiative hinweisen, die vierteljährlich im Volksheim Gailitz stattfindet – das sog. „Repair-Cafe“. Es ist wirklich bemerkenswert, welche Gerätschaften hier bearbeitet werden – angefangen von Staubsaugern über Kaffeemaschinen und div. Kinderspielzeug wird alles Mögliche auseinandergenommen und bestenfalls wieder zum Laufen gebracht. Alleine das Zusehen ist spannend und muss den anwesenden Fachleuten ein großes Lob für ihre Fertigkeiten ausgesprochen werden. Sollten Sie Kleingerätschaften haben, die nicht mehr funktionieren, so besteht am Freitag, den 13. Mai 2024 von 15.00 – 19.00 Uhr im Volksheim Gailitz die nächste Möglichkeit, sie im Repair-Cafe gegen eine kleine freiwillige Spende wieder richten zu lassen.

Sehr abwechslungsreich gestaltet sich meine Referatszuständigkeit für Seniorenbelange. Hier kann ich auf eine überaus gute Zusammenarbeit mit den hiesigen Vereinen und Dorfgemeinschaften verweisen und darf mich an dieser Stelle für die toll ausgerichteten Feierlichkeiten zu Weihnachten und im Fasching bedanken. Es ist immer wieder erfreulich zu sehen, mit wie viel Engagement und Hingabe hier gearbeitet wird und wie aktiv die jeweiligen Gemeinschaften sind.

Mit März des Jahres ist die Hälfte der Gemeinderatsperiode bereits vorüber und ich kann mit Stolz verlauten, dass einiges bearbeitet wurde, Ihnen aber auch versichern, dass noch etliches zu tun ansteht und ich mich weiterhin mit Freude und ungebrochenem Einsatz der mir übertragenen Verantwortung widmen werde. Ich schätze die gute Zusammenarbeit innerhalb des Gemeindevorstandes und die wertvolle Arbeit der Gemeindebediensteten. Sollten Ihrerseits Fragen oder Anliegen im Bereich Soziales, Gesundheit, Wohnen oder Senioren bestehen, so stehen ich und die Mitarbeiter:innen des Sozial- und Gesundheitsamtes jederzeit gerne für Auskünfte zur Verfügung - scheuen sie sich nicht, Kontakt mit uns aufzunehmen!

In diesem Sinne freue ich mich auf die Herausforderungen der nächsten drei Jahre und wünsche uns allen einen schönen Frühlingsbeginn und frohe Ostern!

Ihre Sigrid Wucherer

## IMPRESSUM (§ 24 MedienG)

Medieninhaber (Verleger) – Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Arnoldstein, 9601 Arnoldstein, Gemeindeplatz 4 – Bürgermeister Ing. Antolitsch Reinhard. Redaktionsteam: Bgm. Ing. Antolitsch Reinhard (Vorsitz), Obermoser Gernot, Ing. Tschofenig-Hebein Monika, Morolz-Mente Marion, Sabutsch Katrin. Anzeigenverwaltung: Langer Medien Partnerin, Ottilie Langer, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg. Hersteller: Gerin Druck GmbH, A-2120 Wolkersdorf, Gerinstraße 1-3. Grundlegende Richtung des Mediums: Nachrichten der Marktgemeinde Arnoldstein. Die Berücksichtigung der gleichen Rechte von Frauen und Männern ist uns wichtig. Das Redaktionsteam bemüht sich daher um die sprachliche Gleichbehandlung von Personenbezeichnungen. Wird in einigen Texten dennoch nur die weibliche oder männliche Form verwendet, so dient dies einer größeren Verständlichkeit des Textes und soll für beide Geschlechter gleichermaßen gelten.

## Sehr geehrte GemeindebürgerInnen, liebe Jugend, werte SeniorInnen!



### Zwiespältige Aussichten

Ende des vergangenen Jahres 2023 fanden wieder die Finanzausgleichsverhandlungen zwischen Bund, Ländern und Gemeinden statt. Dabei geht es darum, die finanziellen Mittel zur jeweiligen Erfüllung der staatlichen Aufgaben aller dieser drei Ebenen gerecht, entsprechend dem Bedarf, zu verteilen.

Aus dem Ergebnis kann man ablesen, dass zwar grundsätzlich das System funktioniert, aber die Gemeinden als

schwächstes bzw. letztes Glied in der Kette nicht die (finanzielle) Anerkennung finden, die sie verdienen. Der Verteilungsschlüssel wird nicht angerührt, d.h. es bleibt dabei, dass der Bund 68 %, die Länder 20 % und die Gemeinden 12 % vom Steueraufkommen erhalten. Parallel dazu werden aber mehr Aufgaben und Zuständigkeiten in die Verantwortung der Gemeinden abgegeben. Es ist somit fraglich, ob mit dem vorhandenen Geld alle diese Aufgaben noch erfüllt werden können.

### Der Bund bevormundet die Gemeinden

Der Bund geht aktuell mehr und mehr in Richtung Bevormundung der Gemeinden bzw. schlägt einen Weg der Zentralisierung ein. Auch wenn über einen sogenannten „Zukunftsfonds“ Mittel zur Verfügung gestellt werden, setzt dies voraus, dass entsprechende Eigenmittelanteile der Gemeinden vorhanden sind. Somit bietet der Bund zwar Anschubfinanzierungen, mit dem Erhalt und den Betrieb von bestimmten Einrichtungen werden die Gemeinden allerdings allein gelassen. Dies trifft z.B. beim Ausbau von Pflege- und Kinderbetreuungseinrichtungen zu, wo zwar mit Mitteln des Bundes errichtet werden kann, der Erhalt und Betrieb aber auf jeden Fall bei den Gemeinden verbleibt und ein Vielfaches kostet. Auf diesem Weg wird meiner Meinung nach die Autonomie der Gemeinden weiter ausgehöhlt und der Bund setzt weiter große Schritte in Richtung Zentralisierung. So bleibt nur zu hoffen, dass bei den nächsten Finanzausgleichsverhandlungen politisch Verantwortliche die Stärke, Bürgernähe und finanzielle Effizienz der Gemeinden erkennen und wieder die Autonomie der Gemeinden stärken, indem sie ihnen auch die nötigen, finanziellen Mittel zugestehen. Positiv anzumerken ist, dass sich der Kärntner Gemeindebund und der Österreichische Städtebund (Landesgruppe Kärnten) massiv hinter die Anliegen der Gemeinden stellen und versuchen, Lösungen für Besserstellungen der Gemeinde mit den zuständigen Stellen im Nu zu verhandeln.

### Wie sieht es finanziell in Arnoldstein aus?

Die aktuelle wirtschaftliche Lage hat zur Folge, dass die Steuereinnahmen kaum steigen, aber die Gemeinden in den letzten Finanzausgleichsverhandlungen schlechter aussteigen und parallel dazu noch mit höheren Belastungen in vielen Pflichtausgabebereichen zu kämpfen haben. Diese betreffen die Beiträge zum Betriebsabgang der Krankenanstalten, die Sozialhilfequoten, die Beiträge für die (Kinder-) Tagesbetreuung und verschiedene weitere. In Summe treffen uns diese (externen) Mehrbelastungen mit einer Betragssteigerung von rund 900.000 Euro

von einem auf das andere Jahr. Diese Steigerungen und die Auswirkungen des letzten Finanzausgleiches haben zur Folge, dass auch in unserer Gemeinde ein Finanzierungsvoranschlag in der operativen Gebarung für das Jahr 2024 mit einem Abgang von rund einer Million Euro beschlossen werden musste. Wir werden trotzdem an unseren weiteren Vorhaben und Investitionen festhalten und versuchen, dafür die Genehmigung des Landes Kärnten zu erhalten.

Auf jeden Fall werden wir bei den freiwilligen Ausgaben in unserer Gemeinde keine Einsparungen vornehmen, da sie direkt wirken und einen wichtigen sozialen Effekt erzielen.

Wir werden weiterhin an der Sicherstellung der Finanzierung für weitere, wichtige Vorhaben arbeiten, wie z.B. dem weiteren Ausbau und Erneuerung der Wasserversorgung und wichtigen Investitionen bei den Feuerwehren, sodass wir in der Lage sind, die nötigen Dienstleistungen für Sie als Gemeindebürger:innen erbringen zu können.

Für Anfragen und Anliegen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung. Ich ersuche um Ihre geschätzte Terminvereinbarung im Gemeindeamt - Sie erreichen mich aber auch gerne unter der Tel.-Nr. 0676-3061701.

*Zußner Karl, Vzbgm.*

## - MASTHÜHNER - JEDEN DONNERSTAG VON APRIL BIS OKTOBER

Unsere Masthühner werden bei uns am Hof geboren, geschlachtet und vakuumverpackt. Wir schlachten nur nach Vorbestellung, daher immer frische Qualität garantiert!



AB HOF VERKAUF  
St. Leonhard 8  
9587 Riegersdorf  
Telefon: 0676/4892576



# KUNDMACHUNG

über die

## Ausschreibung der Wahl der österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments

Gemäß § 2 Abs. 3 der Europawahlordnung – EuWO wird hiermit die Verordnung der Bundesregierung über die Ausschreibung der Europawahl, BGBl. II Nr. 72/2024, bekanntgemacht.

Die Verordnung der Bundesregierung hat folgenden Wortlaut:

„Verordnung der Bundesregierung über die Ausschreibung der Wahl der österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments, die Festsetzung des Wahltages und des Stichtages.

Aufgrund des § 2 Abs. 1 der Europawahlordnung – EuWO, BGBl. Nr. 117/1996, zuletzt geändert durch das Bundesgesetz BGBl. I Nr. 130/2023, wird verordnet:

§ 1. Die Wahl der österreichischen Mitglieder des Europäischen Parlaments wird ausgeschrieben.

§ 2. Im Einvernehmen mit dem Hauptausschuss des Nationalrates wird als Wahltag der

**9. Juni 2024**

festgesetzt.

§ 3. Als Stichtag wird der **26. März 2024** bestimmt.“

Kundmachung  
angeschlagen am 08.03.2024

abgenommen am 10.06.2024



Der Bürgermeister:

Ing. Reinhard Antolitsch

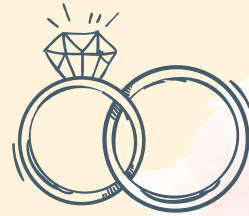
## Geheiratet haben in der Zeit vom 16. Dezember 2023 bis 24. Jänner 2024:

Am 16. Dezember 2023

Frau Leila Hodžić und Herr Anes Brkić

am 24. Jänner 2024

Frau Lisa-Marie Raupl und Herr André Treiber



## Geboren wurden in der Zeit vom 14. Dezember 2023 bis 04. Feber 2024:

Am 14. Dezember 2023 der Frau Anna Berger und dem Herrn Christian Kohlweis, Erlendorf, ein **Linus**

am 04. Jänner 2024 der Frau Bojana Krstić Kondić und dem Herrn Aleksandar Kondić, Erlendorf, ein **Vito**

am 16. Jänner 2024 der Frau Melisa del Carmen Rivera Diaz und dem Herrn Michael Alsmann, Pöckau, eine **Sara**



am 22. Dezember 2023 der Frau Rebecca Schnabl und dem Herrn Christian Legat, Gailitz, ein **Louis**



am 04. Feber 2024 der Frau Alexandra Chrapecki und dem Herrn Pawel Chrapecki, Pöckau, ein **Fabian Nikolaus Markus**



**URSCHEITZ** **urclean**

- TANKSTELLE
- CARWASH
- AUTOAUFBEREITUNG

[www.urclean.at](http://www.urclean.at) 04254 2177-0 **URSCHEITZ** 9584 Finkenstein · Faakerseestraße 20  
04254 2177-0 · office@urschitzgmbh.at



## † Gestorben

sind in der Zeit vom **12. Dezember 2023 bis 07. März 2024:**

Am 12. Dezember 2023  
Frau Helene Fatzi,  
Gailitz (66 Jahre),

am 22. Dezember 2023  
Frau Theresia Domanig,  
Riegersdorf (83 Jahre),

am 01. Feber 2024  
Frau Waltraud Reßenig,  
Arnoldstein (84 Jahre),

am 10. Feber 2024  
Herr Johann Neuhold,  
Arnoldstein (73 Jahre),

am 20. Feber 2024  
Frau Josefine Gamnig,  
Arnoldstein (72 Jahre),

am 13. Dezember 2023  
Herr Dr. Hannes Fantur,  
Oberthörl (71 Jahre),

am 06. Jänner 2024  
Herr Ismet Bešić,  
Gailitz (73 Jahre),

am 02. Feber 2024  
Herr Ing. Hermann Wohlmuther,  
Tschau (80 Jahre),

am 11. Feber 2024  
Herr Gottfried Opriessnig,  
Arnoldstein (66 Jahre),

am 21. Feber 2024  
Herr Šefalija Huremović,  
Arnoldstein (65 Jahre),

am 15. Dezember 2023  
Herr Hubert Schnitzer,  
Neuhaus (87 Jahre),

am 15. Jänner 2024  
Frau Ingeborg Kuss,  
Pöckau (87 Jahre),

am 02. Feber 2024  
Herr Klaus Zechner,  
Unterthörl (69 Jahre),

am 14. Feber 2024  
Frau Rosalinde Gregori,  
Arnoldstein (91 Jahre),

am 29. Feber 2024  
Frau Margrit Drahota,  
Seltschach (70 Jahre),

am 17. Dezember 2023  
Herr Wolfgang Millionig,  
Gailitz (70 Jahre),

am 16. Jänner 2024  
Herr Josef Krassnitzer,  
Agoritschach (92 Jahre),

am 05. Feber 2024  
Herr Wolfgang Brenndörfer,  
Arnoldstein (72 Jahre),

am 14. Feber 2024  
Herr Robert Pinetz,  
Gailitz (51 Jahre),

am 03. März 2024  
Herr Helmut Siedler,  
Maglern (82 Jahre),

am 18. Dezember 2023  
Frau Paula Schüzler,  
Arnoldstein (97 Jahre),

am 17. Jänner 2024  
Herr Herbert Bauer,  
Oberthörl (66 Jahre),

am 09. Feber 2024  
Herr Christian Mähr,  
Arnoldstein (60 Jahre),

am 15. Feber 2024  
Frau Annemarie Kollienz,  
Arnoldstein (76 Jahre),

am 07. März 2024  
Frau Antonia Mikula  
Seltschach (88 Jahre).

am 22. Dezember 2023  
Frau Charlotte Oblasser,  
Arnoldstein (81 Jahre),

am 17. Jänner 2024  
Frau Herma Prünster,  
Arnoldstein (83 Jahre),

am 09. Feber 2024  
Herr Mehmedalija Trumić,  
Pöckau (73 Jahre),

am 19. Feber 2024  
Herr Josef Schönsleben,  
Gailitz (84 Jahre),

## BESTATTUNG



### Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungsunternehmen der Marktgemeinde Arnoldstein  
9601 Arnoldstein, Gemeindeplatz 4  
Tel.: 04255/2260 Fax: 04255/2260-33  
e-mail: arnoldstein@ktn.gde.at

Durchgehend erreichbar 0676/680 52 81



## Blumen Nutschnig

Marktstraße 6 · 9601 Arnoldstein  
+43 4255 28 98 · office@blumen-nutschnig.at

### NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag 09:00 bis 17:00

Dienstag geschlossen

Mittwoch – Freitag 09:00 bis 17:00

Samstag 08:00 bis 12:00

«Als Meisterbetrieb für Blumen jeglicher Art wissen wir,  
dass eine individuelle Beratung die wichtigste Grundlage  
für eine gute Floristik ist.»

## Geburtstage / Hochzeitsjubiläum

Im November 2023 feierte



Frau Steiner in Arnoldstein ihren 98. Geburtstag.

Im Dezember 2023 feierte



Frau Rogy in Arnoldstein ihren 90. Geburtstag.



Familie Bergetta in Radendorf ihre goldene Hochzeit.

Im Jänner 2024 feierte



Frau Pikalo in Arnoldstein ihren 104. Geburtstag.

Im Februar 2024 feierte



Familie Assek in Pöckau ihre diamantene Hochzeit.



mail: [andimikula@aon.at](mailto:andimikula@aon.at)  
[www.tischlerei-mikula.at](http://www.tischlerei-mikula.at)

Tischlermeister

Tel. 0650/43 143 71  
9601 Arnoldstein, Kärntner Str. 12





## ERLEBNIS SPORT WOCHE



**ORT:** Arnoldstein

**TERMIN:** 22. Juli - 26. Juli 2024

**DAUER:** Ganztägig pädagogische Betreuung von 8.00-16.00 Uhr (freitags bis 14.00 Uhr)

**ZIELGRUPPE:** Mädchen und Burschen von 6-12 Jahren

**INHALT:** Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur & Abenteuer, Fun- & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste, Tanz & Rhythmus, kreatives Gestalten, Fitness & Gesundheit, uvm.

**KOSTEN:** 149.-€/Kind/Woche. Zusätzlich wird kostenpflichtig ein Mittagessen vor Ort organisiert.

### ANMELDUNG:

[www.xundinsleben.com](http://www.xundinsleben.com) -> Feriencamps -> Anmeldung

**ANMELDESCHLUSS:** 15. Juni 2024

**ANMERKUNG:** Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist. Nähere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage unter dem Menüpunkt Ferien/FAQs. Mindestteilnehmeranzahl: 20 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Begrenzte Teilnehmerzahl.

EINER  
FÜR  
ALLE,  
ALLE  
FÜR  
EINEN



**INKLUSIVE**

Camp T-Shirt  
Eltern Login

**ANMELDUNG**



# Bärnds regionaler Buchtipp

Julia Jost

Roman

## Wo der spitzeste Zahn der Karawanken in den Himmel hinauf fletscht

Es ist das Jahr 1994. In einem Kärntner Dorf am Fuß der Karawanken sitzt die Erzählerin unter einem Lkw und beobachtet die Welt und die Menschen knieabwärts. Sie ist elf Jahre alt und spielt Verstecken mit ihrer Freundin Luca aus Bosnien. Zum letzten Mal, denn die Familie zieht um. Der Hof ist zu klein geworden für den Ehrgeiz der Mutter, die ausschließlich eines im Kopf hat – bürgerlich werden! Nach und nach treffen immer mehr Nachbarn ein, um beim Umzug zu helfen, und das Kind in seinem Versteck beginnt zu erzählen: von seiner Angst, im Katzlteich ertränkt zu werden, weil es kurze Haare hat. Weil es Bubenjeans trägt. Weil es heimlich in Luca verliebt ist. Dabei ist sie nicht die Einzige, die etwas verbergen muss. Sie kennt Geschichten über die Ankommenden, die in tiefe Abgründe blicken lassen und doch auch Mitgefühl wecken. Julia Jost schildert in ihrem Debütroman das Aufwachsen in einer archaischen Bergwelt zwischen Stammtisch und Beichtstuhl – und wie man hier als querstehendes Kind überlebt und sich der vorgegebenen Ordnung widersetzt: dank einer zärtlichen Freundschaft und durch ein wildes, überbordendes Erzählen, das die Wirklichkeit besser macht, als sie ist. Julia Jost, geboren 1982 in Kärnten, Österreich, studierte Philosophie, Bildhauerei und Theaterregie. Sie arbeitete als Regisseurin und Dramaturgin in der freien Szene sowie u. a. am Thalia Theater Hamburg. 2019 wurde sie für einen Auszug aus *Wo der spitzeste Zahn der Karawanken ...* mit dem Kelag-Preis ausgezeichnet. Ihr Theaterstück *ROM* feiert im April 2024 am Volkstheater Wien Premiere. Julia Jost lebt in Wien und Berlin. (Kelag-Preis 2019 - Literaturpreis Fulda 2024 (Shortlist) - ORF-Bestenliste)



Das Buch ist bei bärnd lagernd und kostet € 25,00

**Am 15.6. um 19 Uhr ist Julia Jost in Arnoldstein. Gemeinsam mit dem Kulturverein Aktion Mutante veranstaltet bärnd eine Lesung mit der Autorin in der Klosterruine Arnoldstein oder bei Schlechtwetter in der Buch- und Papierhandlung bärnd in Arnoldstein. Weitere Details in Kürze auf [www.mutante.at](http://www.mutante.at)**

Bernd Martinschitz

**Dobratsch. Der Naturpark und die Schütt**

**JETZT IN DER AKTUALISIERTEN 3. AUFLAGE** mit neuer interaktiver Wanderkarte

Der Naturpark Dobratsch, eingebettet in die Seenlandschaft Kärntens, war der erste unseres Landes. Umgeben von der Stadt Villach und den Naturparkgemeinden Arnoldstein, Nötsch und Bad Bleiberg, zählt diese Landschaft zu den schönsten und vielfältigsten des gesamten Alpenraumes. Einzigartig ist die Landschaft und die Fauna und Flora, die der Bergsturz 1348 in der Schütt hat entstehen lassen. Aber auch die Geologie und geografische Lage, die Sagenwelt und die Mythologie des Berges lassen diesen Landschaftsabschnitt so wunderbar in Erscheinung treten. So führt uns dieses Buch alle wichtigen Aspekte des Naturparks vor Augen, lädt zu ausführlich beschriebenen Wanderungen ein, erzählt von der Sagenwelt des Berges und unseren Vorfahren und nennt auch touristische Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung.

Das Buch ist bei bärnd lagernd und kostet € 32,60



**ÖFFNUNGSZEITEN:** Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 18.00 Uhr; Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr



## Neue Kassenzahnärztin in Arnoldsteins Ortsmitte

Die Zahnarztpraxis in Arnoldsteins Ortsmitte erfährt eine erfrischende Veränderung, die mit Spannung erwartet wird. Ab dem 1. April 2024 wird Dr. Laura Mente die frei gewordene Kassenstelle in Arnoldstein übernehmen.

Laura Theresa Mente, geboren in Villach als Tochter von Dr. Robert Mente, einem angesehenen Zahnarzt in Arnoldstein seit 1995, wird somit in die Fußstapfen ihres Vaters treten. Schon in jungen Jahren war sie eng mit der Zahnmedizin verbunden, indem sie als Neugeborene im Kinderwagen hinter die Patientenannahme mitgenommen wurde und später während zahlreicher Ferienpraktika in der väterlichen Praxis wertvolle Erfahrungen sammelte. Ihre Begeisterung für diesen Beruf war unverkennbar, und nach einem sechsjährigen Studium der Zahnmedizin schloss sie dieses 2023 in Graz mit ausgezeichnetem Erfolg ab. Derzeit arbeitet Dr. Laura Mente als Jobsharing-Partnerin in der Praxis ihres Vaters. Mit dem Übergang ab dem 1. April 2024 wird sie eine Kassenstelle übernehmen und gemeinsam mit ihrem Vater in der Gemeinschaftspraxis Dr. Mente (privat und alle Kassen) tätig sein, die sich in der Apothekergasse 2 in 9601 Arnoldstein befindet. Diese Veränderung verspricht eine gelungene Kombination aus langjähriger Erfahrung und frischem Wind, um den Patienten einen Ort der Fürsorge und des Vertrauens zu bieten.

Die Praxis wird weiterhin eine breite Palette von Dienstleistungen anbieten, darunter Zahnerhaltung, Parodontaltherapie, zahnärztliche Chirurgie, Notfallversorgung und Prothetik. Bereits begonnene umfassende Renovierungsarbeiten in der Praxis, wie die Installation eines neuen Panoramaröntgens und neuer Behandlungsstühle, werden in den kommenden Monaten abgeschlossen sein.

Dr. Laura Mente betont: „Wir legen großen Wert darauf, jedem Patienten eine individuelle Betreuung und eine angenehme Erfahrung während des Besuchs zu bieten.“

Ordinationszeiten Dr. Laura Mente:

Mo + Di 12:00 – 18:00 Uhr

Mi + Do 07:30 – 14:00 Uhr

Fr 07:30 – 12:00 Uhr

### Kontakt Daten:

Apothekergasse 2, 9601 Arnoldstein

E-Mail: [dr.laura.mente@a1.net](mailto:dr.laura.mente@a1.net)

Web: <https://www.zahnarzt-mente.at>

Tel-Nr: +43 4255 3966



**Bgm. Antolitsch begrüßt die Entscheidung von Laura Mente und sieht einer weiterhin erfolgreichen Ära der Zahnheilkunde in unserer Gemeinde entgegen, die von Tradition und Innovation gleichermaßen geprägt ist.**

## Reisen mit dem Roten Kreuz

Seit vielen Jahren gibt es das „Betreute Reisen“ des Roten Kreuzes in Kooperation mit dem Ruefa Reisebüro. Menschen, die im alltäglichen Leben auf Hilfe angewiesen sind, wird die Chance geboten, zu verreisen.

Ein professionelles Pflegeteam begleitet die Reisen und Tagesfahrten und sorgt für die nötige Unterstützung und Hilfe.

Die vielen Stammgäste zeigen, dass die Arbeit des Rotkreuz-Teams mit großer Freude und Begeisterung aufgenommen wird.



Die Gruppen umfassen 14-20 Personen, 4 bis 5 Betreuer/innen helfen, wo Hilfe nötig ist. Die Reisen sind sorgfältig ausgewählt, auf barrierefreie Hotels und Ausflüge wird besonders großer Wert gelegt.

Das Rote Kreuz lädt Sie herzlich ein, Ihre Traumreise aus den folgenden Angeboten für 2024 auszusuchen:

21. bis 24. Mai 2024 - Traunsee, Seegasthof - Hois'n Wirt

02. bis 09. Juni 2024 - Slowenien Portoroz - Hotel Histron

16. bis 23. Juni 2024 - Kroatien/Rabac - Hotel Hedera

13. bis 20. Sept. 2024 - Kroatien/Umag - Hotel Sol Garden Istra

29. Sept. bis 04. Oktober 2024 - Bodensee/Bregenz - Hotel Jufa

15. bis 23. Oktober 2024 - Spanien/Costa Dorada - Hotel Blau-mar Salou

Tagesfahrten:

- 12. Juni 2024 - Minimundus
- 26. Juni 2024 - Italien/Bordano/Schmetterlingshaus
- 17. Juli 2024 - Nassfeld
- 13. August 2024 - Slowenien/Postojna
- 04. September 2024 - Italien/Grado

Informieren Sie sich mit dem neuen Katalog über diese Angebote.

Kontakt unter: 050 9144-1064 oder [betreutesreisen@k.rotekreuz.at](mailto:betreutesreisen@k.rotekreuz.at)

## Ein kalter Krug Most und eine Brettljause warten auf euch am Trabinerhof!



Wer ein ruhiges Plätzchen sucht und vom Alltag abschalten will, der kommt uns auf den Trabinerhof besuchen. Zu Fuß oder mit dem Auto ist unsere Buschenschank im Sommer sehr gut erreichbar. Für Wanderbegeisterte gibt es die Möglichkeit auf die etwa 1400m hoch gelegene Radendorfer Alm und auf den Steinberg (1665m) zu wandern. Von dort hat man dann eine atemberaubende Sicht auf das Villacher Becken und die schroffen Julischen Alpen.

**Wir starten am 01. Mai 2024 bis 25. August 2024 in unserer Sommersaison und haben für euch Dienstag bis Sonntag von 12.00 Uhr bis 21:00 Uhr geöffnet. Montag ist Ruhetag (außer Feiertags)**

## Saisonales Gemüse aus unserer Gemeinde

Vor 4 Jahren hat sich Alexander Palle dem „jungen Gemüse“ verschrieben und baut seither mit Leidenschaft gesunde Nahrungsmittel an. Seine Anbauflächen liegen in unserer Gemeinde und daher sind auch die Lieferwege kurz und die Feldfrüchte landen frisch bei den Konsumenten. Angeboten wird saisonales Gemüse wie Kartoffel, Karotten, Zwiebel rot und weiß, gelbe Strankalan, rote Rüben, Speisekürbis und vieles mehr. Erhältlich ist seine Ernte wieder ab Juli 2024 täglich rund um die Uhr ab Hof in Hart 30, bei „Gams 24/7“ in Hart und am Bauernhof Oberrauer-Arnold in St. Leonhard. Innerhalb des Gemeindegebietes wird auch zugestellt, auf telefonische Anfrage auch darüber hinaus. „Ich habe vor 4 Jahren aus dem Nichts heraus mit dem Anbau begonnen und mich in diese Tätigkeit verliebt. Es reizt mich,

immer wieder Neues auszuprobieren und so pflanzte ich im vergangenen Jahr auch Erdnüsse und Reis an,“ so Alexander Palle.

Kontakt:  
**Alexander Palle**  
 Hart 30  
 9587 Riegersdorf  
 0699/11819987  
 Alexander.thomas.palle@gmail.com



## Bäuerliche Direktvermarkter in Ihrer Region

Bei folgenden Landwirten aus der Marktgemeinde Arnoldstein können landwirtschaftliche Produkte aus eigener Erzeugung „direkt ab Hof“ erworben werden.

**MIKL Hans & Brigitta**  
 Hart 4, 9587 Riegersdorf  
 Tel: 0676/83 55 57 97  
 Speiseöle, Liköre & Schnäpse  
 Geschenksideen ab sofort  
 im Hofladen erhältlich

**ARNOLD Maria**  
 St. Leonhard b. S. 8, 9587 Riegersdorf  
 Tel: 0676/489 25 76  
 Produkte vom Schwein, Geflügel,  
 Eier, Küken, Bauernbrot  
 (jeden FR 10-18 Uhr, tägl. Selbstbedienung)

**QITZL Johann & Elisabeth**  
 Neuhaus 1, 9587 Riegersdorf  
 Tel: 04257/21 33, 0676/938 33 38  
 Selchwaren, Sulzen, Eier,  
 Käs-, Fleisch- & Kartoffelnudeln  
 Frischfleisch vom Schwein & Rind  
 Hofladen FR 9-16 Uhr

**KOLLER Valentin**  
 Maglern 16, 9602 Thörl Maglern  
 Tel: 0664/502 32 45  
 Honig & Imkereiprodukte,  
 Schnäpse

**„MEI WEIN“ Weingut FINA**  
 Unterthörl 59, 9602 Thörl-Maglern  
 Tel: 0664/855 33 32  
 erlesene Weinsorten  
 Weinverkostungen  
 Bergweinwanderungen

**GALLOB Josef & Maria**  
 Selttschach 49, 9601 Arnoldstein  
 Tel: 04255/41 67, 0664/991 81 10  
 im Mai & November Frischfleisch  
 vom Bio-Rind



## Befüllen der Pools belastet unsere Wasserversorgung

Bis zum Sommer sind es laut Kalender noch ein paar Monate. Aber die Temperaturen laden bereits jetzt dazu ein, sich auf den eigenen Pool im Garten zu freuen und man kann kaum mehr erwarten, diesen wieder badetauglich zu machen.

„Da schon die kleinsten Pools mehr als 15.000 Liter Wasser fassen, wird die Befüllung von Pools unsere Gemeinde und die Gesellschaft im Allgemeinen in den kommenden Jahren immer intensiver beschäftigen“, gibt Ing. Gernot Pipp, Betriebsleiter der Arnoldsteiner Wasserversorgung zu bedenken. „Wenn innerhalb von wenigen Tagen zahlreiche Pools gefüllt werden ist das so, als ob ein hoher monatlicher Wasserverbrauch in 2-3 Tagen abzudecken ist und damit stoßen vor allem die Landgemeinden schnell an ihre Grenzen. Das stellt jedes Wasserversorgungssystem vor große Probleme“, betont Andreas Rauch, Trinkwassersicherheitsexperte aus Villach.

**Aus diesem Grund ersucht die Marktgemeinde Arnoldstein um Verständnis dafür, dass zukünftig keine Unter-**

**stützungsleistungen beim Poolbefüllen durch die jeweiligen Ortsfeuerwehren getätigt werden. Gleiches gilt auch für die Wasserentnahme aus den Hydranten. Wir ersuchen um Ihr geschätztes Verständnis für diese Maßnahme.**



## Die Wiese ist mein Mittagessen und kein Hundeklo

Jeder von uns erwartet, dass unsere erzeugten Lebensmittel hygienisch einwandfrei genossen werden können. Daher ist es unerlässlich, dass die Landwirte große Sorgfalt bei der Sauberkeit des vorgelegten Futters walten lassen. Sie als Hundehalter wissen sicherlich auch, dass Hunde mit dem Parasiten „Neospora caninum“ befallen sein können. Wird nun infizierter Hundekot von Milchkühen über infiziertes Futter von Äckern und Wiesen aufgenommen, kann dies zu Unfruchtbarkeit, Fehl- und Totgeburten führen. Dieses Sterben der Kälber kann aber verhindert werden, wenn Sie als Hundehalter folgende Hygieneregeln einhalten:

- Lassen Sie Ihren Hund nicht frei über landwirtschaftlich genutzte Felder und Wiesen laufen v.a. nicht von April bis Oktober.
- Lassen Sie Ihren Hund nicht unbeaufsichtigt umherstreifen.
- Mit einem Bluttest können Sie feststellen, ob Ihr Hund bereits infiziert ist.

### Das muss man wissen

#### Ist der Erreger für meinen Hund gefährlich?

Normalerweise nicht, in seltenen Fällen werden aber auch Hunde krank.

#### Auf vielen Wiesen wird Gülle ausgebracht. Warum soll ich dann die Hinterlassenschaft meines Hundes wieder mitnehmen?

Rinder sind Pflanzenfresser, Hunde haben eine völlig andere Nahrungsgrundlage und Verdauung. Die im Hundekot verbleibenden Futterreste würde ein Rind niemals freiwillig fressen. Gülle ist ein wertvoller Wirtschaftsdünger, enthält sehr viel Wasser und ist meist über mehrere Wochen oder Monate gelagert. Die Erreger überleben dies meist nicht. Hundekot dagegen ist immer frisch und unverdünnt.

#### Ist mein Hund, wenn er sich den Erreger eingefangen hat, immer ansteckend?

Nein, die Zeit, in der der Hund den Erreger ausscheidet, ist sehr kurz, aber ohne Test nicht zu bestimmen. Deshalb gehen Sie lieber auf Nummer sicher und nehmen Sie die Häufchen immer mit.

#### Hat der Kot von nicht Neospora caninum infizierten Hunden auch Auswirkungen auf Rinder oder andere Grasfresser?

Ja, der Kot zersetzt sich nur sehr langsam und ist für Rinder, Schafe und Pferde im Futter als unangenehmer Geruch deutlich wahrnehmbar. Helfen auch Sie mit, dass unseren Kühen immer sauberes und hygienisch einwandfreies Futter von den Äckern und Wiesen vorgelegt werden kann und damit wir auch morgen mit gutem Gewissen Lebensmittel mit höchster Qualität und bestem Genuss verzehren können. Sollte sich Ihr Hund jedoch einmal lösen, dann nehmen Sie doch bitte die Hinterlassenschaft in einem Beutel mit. Die Kühe und die Nahrungskette werden es Ihnen danken! Natürlich gilt das nicht nur für Wiesen und Äcker, sondern auch in Nachbars Garten. Wenn Sie mit Ihrem Hund Gassigehen, lassen Sie bitte seine Haufen wieder verschwinden! Einfach mit einer Plastiktüte überstülpen, Haufen aufnehmen und bei nächster Gelegenheit ordnungsgemäß über den Restmüll entsorgen.





## Gastfamilien gesucht!

Liebe Familien,

mit internationalem Schüler\*innenaustausch bringen wir – **der gemeinnützige, bildungsorientierte Verein YFU Austria** - die Welt näher zusammen.

Im **Schuljahr 2024/25** erwarten wir wieder **Gastschüler\*innen aus aller Welt!** Sie gehen hier zur Schule und wohnen bei ehrenamtlichen Gastfamilien. Daher suchen wir **weltoffene Familien mit Interesse an interkulturellem Austausch!**

### Wer kann Gastfamilie werden?

Grundsätzlich ist **jede Familie** – ob mit oder ohne Kindern, auch Alleinerziehende oder alleinstehende Personen – geeignet. Man stellt ein Bett, Verpflegung und einen Platz im Familienleben zur Verfügung.

### Warum sollte man Gastfamilie werden?

Gastfamilien werden durch interkulturellen Austausch **persönlich bereichert** und knüpfen **lebenslange, internationale Verbindungen!**

### Wer ist YFU?

**Youth for Understanding** („YFU“) wurde nach dem 2. Weltkrieg als **Friedensprojekt** gegründet. Unsere Mission: **Internationales Verständnis, interkulturelle Fähigkeiten** und **Toleranz** fördern.

### Woher bekommt man mehr Informationen?

Unter [gastfamilien.yfu.at](http://gastfamilien.yfu.at) finden Sie allgemeine Informationen. Auf der Website können Sie auch unsere **kostenlose Infomappe** bestellen. Online finden Sie auch die **Kurzbeschreibungen der Gastschüler\*innen**, die 2024/25 zu uns kommen werden. Detaillierte Informationen zu den einzelnen Gastkindern erhalten Interessierte auf Anfrage. Kontaktieren Sie uns gerne telefonisch, per E-Mail oder Kontaktformular.

Mit herzlichen Grüßen,

**Annika Tapler & Margarethe Bendix**

*YFU-Gastfamilienteam*

**YFU AUSTRIA – Interkultureller Austausch**

Tulpengasse 5/1 | 1080 Wien

T: +43 1 890 1506 | M: [gastfamilien@yfu.at](mailto:gastfamilien@yfu.at)



**YFU AUSTRIA**



**FUNTASTICO**  
Sport-Abenteuer-Camps

Marktgemeinde  
**Arnoldstein**  
...daham im Dreiländereck

**5. - 9. August 2024**  
Sportplatz Arnoldstein

**Spiel, Sport & Spaß**  
im Sommer

Ferien sind der beste Zeitpunkt für besondere Erlebnisse.  
**FUNTASTICO macht's möglich!**

Ganztagsbetreuung, All-Inclusive-Verpflegung sowie ein spannendes Sport- und Freizeitprogramm erwartet euch wieder!

Anmeldung: [www.funtastico.at](http://www.funtastico.at)  
Informationen: Joe Grabner, T: 0650/51 45 320 E-Mail: [info@funtastico.at](mailto:info@funtastico.at)

## HEIZÖL- BEDARFSERHEBUNG

Die Marktgemeinde Arnoldstein bietet ihrer Bevölkerung als Serviceleistung die Möglichkeit, den Heizölbedarf bis spätestens 30. April 2024 bekannt zu geben, damit Angebote zur Lieferung eingeholt werden können.

Wie sich bereits im Vorjahr herausgestellt hat, wird infolge der großen Liefermenge sicherlich ein Preisvorteil zu erwarten sein. Sobald die Preisauskünfte vorliegen, werden die Interessierten über die Preise und Lieferkonditionen schriftlich verständigt. Es steht dann jedem frei, seinen Heizölbedarf beim Bestbieter zu bestellen.

Teilen Sie uns Ihren Heizölbedarf gerne per E-Mail ([arnoldstein@ktn.gde.at](mailto:arnoldstein@ktn.gde.at)) unter Bekanntgabe der nachstehenden Angaben mit.

----- hier abtrennen -----

Vor- und Zuname .....

Anschrift .....

Tel.Nr. .... E-Mail .....

Marktgemeindeamt Arnoldstein  
Bürgerservicestelle  
Gemeindeplatz 4, 9601 Arnoldstein

Hiermit gebe ich

meinen Heizölbedarf mit ..... Litern bekannt.

.....  
Ort und Datum

.....  
Unterschrift

## 100 Jahre, 100 Jahre was?

Am 19. November dieses Jahres jährt sich zum 100sten Mal ein Ereignis, welches in den Köpfen der Bevölkerung von Thörl bzw. Thörl-Maglern kaum mehr im Bewusstsein verhaftet ist. Nach dem chaotischen Zusammenbruch der Österreich-Ungarischen Monarchie am Ende des 1. Weltkrieges sah sich Italien nicht wirklich genötigt, sich exakt an die Waffenstillstandsvereinbarungen zu halten und besetzte das Kanaltal nicht bis zur vereinbarten Wasserscheide und dem Tarviser Becken, sondern nahm aus strategischen und wirtschaftlichen Gründen auch den Ort Thörl in Besitz. Obzwar der Friedensvertrag von St. Germain von einer Grenzlinie spricht, die etwa 2 km westlich von Thörl vom Karnischen Hauptkamm über den Kapinberg bis zum Peč (Ofen) verlaufen sollte, allerdings im Detail noch zu verhandeln war, dauerte es bis 1924, bis in zähen Verhandlungen und anhaltendem Widerstand der Bevölkerung ein Grenzverlauf gefunden wurde, der dann den Rückzug der Italiener bewirkte und zwar auf die heutige Linie, die jedoch dem Text des Friedensvertrages (2 km westlich) nicht ganz gerecht wurde. Der Ort Thörl kehrte damit zwar dem Friedensvertrag entsprechend wieder zu Österreich zurück, doch war mit dem ausgehandelten Grenzverlauf ein erheblicher Gebietsverlust des Ortes Thörl verbunden, befanden sich doch jetzt fast alle forstwirtschaftlich und einige landwirtschaftlich genutzten Gebiete des Ortes in Italien. Doch die Freude über das Ende der ungewollten fremdländischen Besatzung überwog vorerst den wirtschaftlichen Verlust. Aber noch eines bewirkte die 6jährige Besatzung und die Rückkehr Thörl's zum Lande Kärnten, die eigentliche Geburtsstunde von Thörl-Maglern. Erst diese 6jährige Trennung Thörl's vom Rest unserer Ortsgemeinschaft führte allen vor Augen, wie sehr unsere Orte Unter- und Oberthörl, Maglern, Pessendellach und



Greuth trotz viel Eigenem miteinander verbunden waren, sei es durch die Schule, die gemeinsame Feuerwehr, die gemeinsamen Vereine, vor allem aber auch durch die Pfarrkirche zum Hl. Andreas und dem sie umgebenden Friedhof. Denn Thörl hatte ja seine Kirche, aber der Rest der Ortsgemeinschaft konnte diese und den Friedhof nur unter gravierenden Schikanen erreichen.

Aus diesen Gründen findet am 19. Oktober eine große Festveranstaltung statt, die die Rückkehr Thörl's in unsere Ortsgemeinschaft entsprechend würdigen soll. Es soll ein Gedenken und eine Danksagung dafür sein, dass unsere Ortsgemeinschaft mit der Rückkehr von Thörl vor 100 Jahren erst zu der Gemeinschaft wurde, wie sie sich heute präsentiert. Und eine weitere Veranstaltung im Greissler Museum am 6. Oktober soll anlässlich dieses Gedenkens einen kleinen geschichtlichen Abriss über die Bedeutung des Ortes Thörl beleuchten. (Dr. Gerhard Grubelnik)

## Johann Fibrig - ein Erfinder in Thörl-Maglern

von Josef Thomas Grilz-Seger BA

Erfinder umgibt eine schwer fassbare magische Aura. Wo sich andere mit einem Problem arrangieren, tüfelt der Erfinder unermüdet an einer Lösung. Dass außer dem bekannten Josef Erlich in Korpitsch noch ein weiteres Exemplar dieses Menschen-schlages in unserer Gemeinde gewirkt hat, soll Inhalt dieses kurzen Portraits sein.

Beschäftigt als Buchhalter bei der Baron Rittscher'schen Papierschleiferei in Thörl, war Johann Fibrig auch ein passionierter Sammler von Mineralien, was Geschenke an die Volksschulen in Thörl Maglern<sup>1</sup> und Göriach<sup>2</sup> bezeugen. Das Rüstzeug für diese Beschäftigung wird ihm wohl an der Bergschule in Klagenfurt mitgegeben worden sein, in welcher der gebürtige Steirer aus Puchbach in der Pfarre Maria Lankowitz in den Jahren 1874-76 den 4. Lehrgang besuchte.<sup>3</sup> Im April 1880 heiratete er in Tarvis die Tochter eines Hutmannes aus der Gottschiee namens Ludmilla Komposch.<sup>4</sup> Bei diesem Eintrag ist vermerkt, dass er Struglischer Werksbeamter in Tarvis war. Doch schon bald nach der Geburt des Sohnes Johann im Juni 1881, dürfte er in die neu eröffnete Papierschleiferei des Baron Ritter von Zahony, die spätere Leykam-Josefsthal, gewechselt sein und er war dann über 23 Jahre dort tätig. Dem Paar waren weitere Kinder beschert und wo die Familie gelebt hat, können wir aus den Geburtseintragungen herauslesen. 1882 wurde die Tochter Ludmilla Theresia Maria in Unterthörl geboren.<sup>5</sup> 1884 ist bei der Geburt des Sohnes Karl Josef „Unterthörl in dem Neuwirthischen Zuhause“ angegeben. Bei der Geburt der Tochter Katharina Leopoldine ist 1885 „Maglern 1 Straßfried“ vermerkt, ebenso bei Antonia



Johann Fibrig, Ausschnitt aus dem Erinennungsbuch der Klagenfurter Bergschule (kärnten.museum)



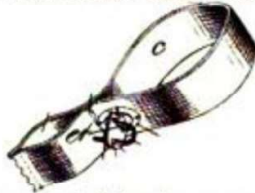
Maria 1887. Die Geburt der Tochter Maria Luzia Julia erfolgte 1889 in Unterthörl, und Johanna Theresia wurde 1892 in Unterthörl 24 geboren, ebenso wie Josef Karl im März 1894. Sehr tragisch verlief der September 1893. Innerhalb von nur zehn Tagen starben die beiden Kinder Karl mit neuneinhalb Jahren an einem Magen Darm Katarrh und Maria mit viereinhalb Jahren an Diptherie. Im Mai 1897 erfolgte in diesem Haus die Geburt des letzten Kindes Franz Georg, dem jedoch auch kein langes Leben beschieden war und das schon im Juli verstarb. Möglicherweise haben ihn berufsbedingte Schreibkrämpfe bewogen eine Abhilfe für dieses Problem zu suchen. Diese Bemühungen mündeten in die Erfindung von sogenannten Schreibspangen, welche das Schreibgerät an der Hand senkrecht zum Papier befestigen und neben dem Effekt gegen die Ermüdung der Hand, auch zu einem schöneren Schriftbild führen sollten.



Die Leykam um 1900 (Archiv JGS)

So meldete er am 30. 4. 1897 ein Patent für eine „Vorrichtung zur Erzielung einer bleibend richtigen Federhaltung“ in Österreich,<sup>6</sup> Großbritannien und in der Schweiz an. Im Dezember folgte das Patent mit der Nummer 621,472 in den USA. Zwei Jahre später sollen ihm dafür aus Amerika sogar 8000 Dollar bzw. etwa 34.000 Kronen geboten worden sein.<sup>7</sup> Das wäre heute inflationsbereinigt der unglaubliche Betrag von € 289.437.<sup>8</sup> 1901 erfolgte die Eintragung eines Gebrauchsmus-

621,472. APPARATUS FOR ATTAINING CORRECT POSITION OF PENS WHEN WRITING. JOHANN FIBRIG, Unter-Thörl, Austria-Hungary. Filed Dec. 31, 1897. Serial No. 665,006. (No model.)



**Claim.**—1. Means for holding the pen or pencil in correct position for use, comprising an elastic main loop adapted to embrace the four fingers and provided with a looped extension for the thumb, and a revoluble pencil or pen clamp secured to said main loop between it and its extension, for the purpose set forth.

2. The combination with the elastic band having loops *a* and *c*, of a metal plate swiveled or journaled to the band at the junction of said loops, said plate provided near its outer end with a hole, and near its inner end with a segmental slot having for center the center of said hole; of the U-shaped clamp *e* whose shanks extend through said slot and hole respectively, the shank extending through the hole being screw-threaded and carrying a nut below the plate, substantially as and for the purpose set forth.

Das US Patent auf die Schreibspange (Google Books)

ters im Kaiserlichen Patentblatt in Berlin. 1902 ist er im Grazer Tagblatt als „Kärntner Edison“ bezeichnet und es wird berichtet, dass er nach langem Erproben mit einer ganzen Reihe von Verbesserungen des Federstiels hervortritt. Wir erfahren außerdem, dass sogar Bestellungen aus Australien eingelangt sind, „während die Fibrig'schen gewiß beachtenswerten Erfindungen in Österreich weniger durchgedrungen sind“.<sup>9</sup>

Neben seiner beruflichen und erfinderischen Tätigkeit war er auch stark im Schulwesen engagiert. Bei der Gründungssitzung der 813. Ortsgruppe „Arnoldstein-Thörl-Maglern und Umgebung“ des Deutschen Schulvereins am 29. 6. 1884 im Gasthaus Grum wurde er zum Zahlmeister gewählt.<sup>10</sup> Im Mai 1889 hielt er bei einer Festversammlung, die anlässlich des 20 jährigen Bestehens des Reichsvolksschulgesetzes im Gasthof Straßhof ausgerichtet wurde, einen Vortrag über die „Neuschule“.<sup>11</sup> Diese Rede wurde sogar in der Zeitung abgedruckt und wir erfahren in folgendem Auszug auch einiges über seine eigene Schulzeit:

„Der größte Theil von uns gieng noch in die Altschule; unsere Kinder besuchen die Neuschule. Wir können uns daher selbst am besten überzeugen, wie riesig der Unterschied zwischen Alt- und Neuschule, wie ausgedehnt, wie mannigfaltig die heutige Schulbildung gegen die frühere ist. Was war das Um und Auf in den Landschulen vor 20 - 30 Jahren? Katechismus, Bibel; das gut zu kennen war die Haupt- alles andere Nebensache. Ich habe zum Beispiel den kleinen und großen Katechismus und das alte Testament auswendig gekannt; ich habe Samstags das Evangelium des nächsten Sonntags aufgesagt, dafür auch regelmäßig ein „Bild“ bekommen, so dass ich mir eine ganze Galerie von Heiligenbildern angelegt habe, welche seither sammt meinen „Prämien“ freilich auch den Weg alles Irdischen, des Stoffwechsels gegangen ist.“<sup>12</sup>

„Allgemeiner Applaus lohnte die wohlbegründete Rede“, berichtete die Klagenfurter Zeitung darüber.<sup>13</sup> Doch er trug auch zur Auflockerung solcher Versammlungen bei, z.B. durch das Vortragen von Gedichten.<sup>14</sup> So erfahren wir aus den Freien Stimmen über eine andere Sitzung: „Hernach trug Herr Buchhalter Fibrig mehrere humoristische Dichtungen von Rosegger in steirischer Mundart recht urwüchsig vor“. Zu dieser Versammlung hatte sich auch ein besonderer Gast eingestellt. Kein geringerer als Thomas Koschat, „der erste Sänger Kärntens“ besuchte an diesem Abend im August 1897 den Lufthof und sprach dem ebenfalls anwesenden „Almrausch“ seine Anerkennung aus.<sup>15</sup>

Im Jahr 1900 wurde Fibrig schließlich sogar Obmann der hiesigen Zweigstelle des Schulvereins.<sup>16</sup> Jedoch schon zwei Jahre später trat er aber ob geschäftlicher Überlastung von diesem Posten zurück,<sup>17</sup> er war ja parallel auch von zumindest 1899 bis 1903 Obmann des Thörl-Ortsschulrates. Um Fibrigs Tätigkeit in diesen beiden Gremien ein wenig Kontext zu geben ist es notwendig darauf hinzuweisen, dass die letzten Jahrzehnte der Habsburgermonarchie stark vom aufkommenden Nationalismus geprägt wurden. Ein Feld auf dem dies ausgetragen wurde, war die Schule und insbesondere die Unterrichtssprache. Wie aus den zeitgenössischen Zeitungen zu entnehmen ist, gab es auch in unserem Gebiet eine mehrjährige Kontroverse darüber ob Slowenisch verwendet werden sollte.<sup>18</sup> Der Schulhausbau in Thörl-Maglern (1884-85) fiel ebenso in diese Zeit und wurde vom Deutschen Schulverein bedeutend unterstützt.<sup>19</sup> Aber auch private Spenden, wie etwa von Baron Eugen Ritter Zahony<sup>20</sup> oder Cajetan Schnablegger<sup>21</sup> aus Tarvis waren an die Bedingung geknüpft, dass auch weiterhin nur die deutsche Unterrichtssprache zu gelten hat. Auch dem seit 1868 existierenden



Gremium des Ortsschulrates fielen wichtige Aufgaben zu. So ist bei allen Bauprojekten der Ortsschulratsobmann der Auftraggeber.<sup>22</sup> Aber auch die Versorgung eines greisen Lehrers im Ruhestand, der noch nicht ins neue Pensionssystem gerutscht war, wurde von der Thörl Schulgemeinde mitbewältigt.<sup>23</sup>



Maglern und die Volksschule (Archiv JGS)



Dankfagung für eine Spende an die Suppenanstalt (ANNO)

Außerdem wurde auch eine Schulküche zur Verpflegung der bedürftigen Kinder in Fibrigs Zeit als Obmann betrieben, die mit Spenden finanziert wurde.<sup>24</sup> Diese Suppenanstalt war 1898 zum Gedächtnis an „Österreichs dahingeschiedene gütige Kaiserin“ gegründet worden.<sup>25</sup> Im Jahr 1905 war die Hauptversammlung des Schulvereins ganz im Zeichen des Schiller Gedenkjahres. Vor der Festrede über Schillers Leben und Wirken „sprachen die Herren Socher und Fibrig Bruchstücke aus Schillers Gedichten in vorzüglicher Weise.“<sup>26</sup> Aus einem Zeitungsbericht aus dem Jahr 1906 über die Versetzung des Direktors der Leykam erfahren wir, dass Fibrig in den Ruhestand getreten sein muss, da seit diesem Zeitpunkt Herr Direktor Blüml die Büroarbeiten alleine versehen hat.<sup>27</sup>

Am 8. April 1907 verstarb Johann Fibrig an einer Lungenentzündung im 64. Lebensjahr. Die Familie dürfte zu dieser Zeit in Gailitz gewohnt haben, er wurde aber nach Thörl überführt und dort beerdigt. Bei seinem Begräbnis hielt auch der für einige Jahre an der Volksschule Thörl-Maglern tätig gewesene Lehrer und Schriftsteller Karl Krobath eine Rede.<sup>28</sup> Wie wir aus einem Nachruf entnehmen können, müssen die zahlreichen Patentanmeldungen eine große finanzielle Belastung dargestellt haben. Zum Beispiel ist im Jahr 1904 bereits eines der Patente infolge Unterlassung der Gebührensatzung erloschen.<sup>29</sup> Ob die Fibrig'schen Schreibspangen tatsächlich in namhafter Zahl produziert worden sind lässt sich nach aktueller Quellenlage nicht

beantworten, aber dürfte aufgrund der Hinweise auf wenig Erfolg im Inland eher bezweifelt werden. Zu diesem Zeitpunkt hatte die Schreibmaschine schon immer größere Verbreitung gefunden.



Dankfagung in der Villacher Zeitung vom 14.4.1907 (ANNO)

- |  |  |
|--|--|
| 1 Freie Stimmen 22.12.1888: 14   | 14 Freie Stimmen 1.9.1888: 4   |
| 2 Freie Stimmen 19.3.1890: 6   | 15 Freie Stimmen 14.8.1897: 4  |
| 3 Hans Jörg Köstler, Die Bergschule in Klagenfurt 1868—1919. Ein Beitrag zur Kenntnis des montanistischen Unterrichts in Österreich, Carinthia I 1990: 694   | 16 Freie Stimmen 22.9.1900: 4  |
| 4 Trauungsbuch Pfarre Tarvis pag. 180  | 17 Grazer Tagblatt 4.7.1902: 6   |
| 5 Geburtsbuch IV, Pfarre Thörl Maglern pag. 57; 69; 85; Geburtsbuch V, Pfarre Thörl Maglern pag. 4; 18; 38; 49; 61;  | 18 Freie Stimmen 9.4.1883 2-3; Klagenfurter Zeitung 2.8.1888: 2; Freie Stimmen 19.12.1891: 6; zu den Geschehnissen in St. Leonhard siehe Maria Kurz, Zur Lage der Slowenen in Kärnten, Der Streit um die Volksschule in Kärnten (1867-1914), 1990, Verlag des Kärntner Landesarchivs |
| 6 Illustriertes Österreichisch-Ungarisches Patent-Blatt 15.5.1897: 60  | 19 Freie Stimmen 31.5.1905: 6  |
| 7 Freie Stimmen 17.6.1899: 3   | 20 Klagenfurter Zeitung 17.12.1884: 4; 1.2.1885: 12  |
| 8 Historischer Währungsrechner der Österreichischen Nationalbank <a href="https://www.eurologisch.at/docroot/waehrungsrechner/#/">https://www.eurologisch.at/docroot/waehrungsrechner/#/</a> abgerufen am 3.1.2024 | 21 Klagenfurter Zeitung 1.2.1885: 12   |
| 9 Grazer Tagblatt 21.11.1902: 7  | 22 Klagenfurter Zeitung 1.7.1875: 7; 18.5.1884: 5  |
| 10 Freie Stimmen 5.7.1884: 3   | 23 Freie Stimmen 30.1.1896: 2  |
| 11 Klagenfurter Zeitung 17.5.1889: 3   | 24 Freie Stimmen 8.12.1900: 5; Grazer Tagblatt 12.3.1902: 14   |
| 12 Freie Stimmen 8.6.1889: 6   | 25 Freie Stimmen 6.10.1898: 4  |
| 13 Klagenfurter Zeitung 26.5.1889: 3   | 26 Freie Stimmen 31.5.1905: 6  |
|  | 27 Freie Stimmen 28.7.1906: 5  |
|  | 28 Freie Stimmen 13.4.1907: 9  |
|  | 29 Österreichisches Patentblatt 1.12.1904: 965   |

HAUS- & GARTESERVICE RAPHAEL WUTTE RASENMÄHEN

Adresse  
Blumenweg 4,  
9722 Töplitzsch

Telefonnummer  
0664 / 91 37 260

E-Mail  
wutte.raphael@gmx.at

**BAUMABTRAGUNG**

**HECKENSCHNEIDEN**

**OBSTBAUMSCHNITT**

**RASEN VERTIKUTIEREN**

[www.hausundgartenservicewutte.at](http://www.hausundgartenservicewutte.at)



## Wir gedenken Ing. Hermann Wohlmuther

Während der Kriegswirren kam Hermann Wohlmuther am 17. 9. 1943 in Villach in der Ringmauergasse zur Welt. Mit drei Jahren kam er nach Krainegg, wo sein Vater als Oberförster eine Anstellung bekommen hat und wo er gemeinsam mit seinen beiden Brüdern und seiner Schwester aufwuchs. Nach der Volksschule in St. Leonhard und Hauptschule in Arnoldstein wurde er mit 14 Jahren ins Mölltal zur Forstverwaltung Wirt als Forstzögling geschickt. Diese zwei Jahre waren sehr traumatisierend für den jungen Hermann, da er unter viel körperlicher Anstrengung, Hunger und Kälte leiden musste. Es folgte ein Jahr bei Foscarini in Feistritz als Arbeiter in einem Sägewerk, bevor es endlich in die Försterschule Bruck an der Mur ging, die er 1962 abschloss.

Mittlerweile hatte er sich zu einem erfolgreichen Rennrodler auf der Naturbahn entwickelt. 1964 wurde er Landesmeister von Kärnten und war drei Jahre im österreichischen Kader, wo er einige internationale Erfolge verbuchen konnte. 1965 legte er die Staatsprüfung für den Försterdienst ab. In dieser Zeit lernte er als Forstadjunkt seine Veronika Schneider kennen, die er mit 22 Jahren heiratete. Zu diesem Zeitpunkt zählte sie gerade mal 17 Jahre. Drei Kinder gingen aus dieser jungen Ehe hervor.

Ab 1973 arbeitete er bei der Wildbach- und Lawinerverbauung in Villach und übernahm 1978 von seinem Vater die Forstverwaltung am Wurzenpass, Amberg in Weißenstein und das Revier auf der Gerlitz. 35 Jahre wirkte er als Oberförster am Wurzenpass.

Er war ein leidenschaftlicher Jäger, aber auch die Hege des Wildes mit dem Abgehen der Fütterungen und das Einfüttern bei jeglichem Wetter, vor allem bei meterhohem Schnee, lag ihm am Herzen. Das Schauen auf die Natur, der Respekt vor den Tieren waren ihm das Wichtigste. Und dieser Respekt und die Sorge um die Natur in der Gemeinde Arnoldstein hat ihn auch in die Politik gebracht, wo er Gutes bewirken wollte: er war 12 Jahre in der Gemeinde Arnoldstein tätig, davon von 1991 bis 1997 als Gemeindevorstand und von 1997 bis 2003 als erster Vizebürgermeister, wo er für Referate wie Umweltschutz, Naturschutz, Feuerwehr, Abfall und kirchliche Angelegenheiten

zuständig war.

Hermann liebte das Reisen, war ein aktiver Vater, der seinen Kindern unter dem Motto „Verleih ihnen Flügel und gib ihnen ein Nest“ vieles ermöglicht hat, ein Opa, der mit seinen Enkelkindern viel gelacht hat. Leider waren seine letzten Lebensjahre geprägt von seiner schweren Erkrankung. Vor allem seine Frau Vroni mit der Unterstützung der Kinder hat ihm geholfen, diese Zeit so gut wie möglich und in größtmöglicher Würde ertragen zu können.

Die Marktgemeinde Arnoldstein wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.



**HAUS- UND GARTENSERVICE SMOLEY**

*Gartenarbeit rund um Ihr Haus!*

9601 Arnoldstein - 0660 48 67 253 - [smoleyf@gmail.com](mailto:smoleyf@gmail.com)

**UK  
&  
BAU**

**PROJEKTMANAGEMENT** GmbH

Gemeindeplatz 4/II | 9601 Arnoldstein | Austria  
Tel. +43(0)4255/90321 | Fax +43(0)4255/90322  
[office@ukbpm.at](mailto:office@ukbpm.at) [www.ukbpm.at](http://www.ukbpm.at)

## Veranstaltungskalender

### MÄRZ 2024

Dienstag, 26. 3. 15.00 Uhr  
**KINDERKREUZWEG bei der Pfarrkirche Thörl-Maglern**  
 Treffpunkt Kirchenvorhalle (findet bei jedem Wetter statt)

Donnerstag, 28. 3.  
**GRÜNDONNERSTAG**  
 18.00 Uhr **Abendmahl** und Agape, evang. Kirche Arnoldstein  
 18.00 Uhr **Heilige Messe** „Zum letzten Abendmahl“ mit Fußwaschung Pfarrkirche Arnoldstein  
 19.00 Uhr **Heilige Messe** „Vom letzten Abendmahl“ Pfarrkirche Thörl-Maglern

Freitag, 29. 3.  
**KARFREITAG**  
 11.00 Uhr **Abendmahl** evang. Kirche Agoritschach  
 15.00 Uhr **Karfreitagsliturgie** Pfarrkirche Thörl Maglern, (Blumen zur Kreuzverehrung mitbringen)  
 15.00 Uhr **Karfreitagsliturgie** Pfarrkirche Arnoldstein mit Prozession zur „Grabesöffnung“ in der Kreuzkapelle  
 18.00 Uhr **Abendmahl** evang. Kirche Arnoldstein

Samstag, 30. 3.  
**KARSAMSTAG**  
 07.00 Uhr Feuersegnung beim Kirchenparkplatz Pfarrkirche Thörl-Maglern  
 10.00 Uhr **Speisensegnung** SeneCura Heim Arnoldstein  
 11.00 Uhr **Speisensegnung** Stossau  
 13.00 Uhr **Speisensegnung** Selttschach  
 13.30 Uhr **Speisensegnung** Lind  
 14.00 Uhr **Speisensegnung** Pöckau  
 14.30 Uhr **Speisensegnung** Arnoldstein  
 15.00 Uhr **Speisensegnung** in der Pfarrkirche Thörl-Maglern  
 19.00 Uhr **feierliche Auferstehungsfeier** mit Pater Anton Wanner, Pfarrkirche Thörl-Maglern  
 20.00 Uhr **Feier der Osternacht** Pfarrkirche Arnoldstein, Hochfest mit Segnung der Osterfeuer, Osterwasser, Prozession zur Kreuzkapelle

Sonntag, 31. 3.  
**OSTERSONNTAG – HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG JESU**  
 05.00 Uhr **Auferstehungsfeier** in Pöckau mit Prozession durch den Ort, Hl. Messe in der Filialkirche Pöckau anschließend „Osterfrühstück“ in der Ziegelei  
 06.00 Uhr **Abendmahl und Frühstück** evang. Kirche Arnoldstein  
 09.00 Uhr **Osterfestmesse** Pfarrkirche Thörl-Maglern (Achtung: Beginn der Sommerzeit beachten!)  
 10.00 Uhr **Heilige Messe** Pfarrkirche Arnoldstein

### APRIL 2024

Montag, 1. 4.  
**OSTERMONTAG**  
 08.00 Uhr **Heilige Messe** Filialkirche Selttschach  
 09.00 Uhr **Abendmahl** evang. Kirche Agoritschach

Dienstag, 2. 4.  
**ANBETUNGSTAG IN ARNOLDSTEIN**  
 09.00 Uhr **Heilige Messe** und Aussetzung des Allerheiligsten Pfarrkirche Arnoldstein  
 16.00 Uhr **Eucharistische Andacht** mit Segen

Donnerstag, 3. 4. – Montag, 7. 4.  
**PUPPENTHEATER „DER GRÜFFELO“ für Kinder ab 2 Jahren**  
 im Theaterzelt in der Nussallee beim ehemaligen Contra-Einkaufsmarkt, Veranstalter und Infos: Süddeutsches Figurentheater Sperlich, +49 177/4122660, kerstin.sperlich@gmx.de

Samstag, 6. 4. 19.00 Uhr  
**FRÜHLINGSKONZERT „DIE ROSENTER“**  
 Kulturhaus Arnoldstein, mit dabei: die Rosentaler, Doppelsextett Velden, Oktet Suha, Dreiländereck Quintett  
 Eintritt: freiwillige Spende

Sonntag, 7. 4. 09.30 Uhr  
**GOTTESDIENST MIT ABENDMAHL UND KIRCHENKAFFEE**  
 evang. Kirche Arnoldstein

Sonntag, 7. 4. 10.00 Uhr  
**BARMHERZIGKEITSSONNTAG**  
 Heilige Messe Pfarrkirche Arnoldstein

Donnerstag, 11. 4. 19.00 Uhr  
**VORTRAG „Höhlenforschung Dobratsch/Slowenien/Italien**  
 Kulturhaus Arnoldstein, Vortragender: Friedl Martin, Veranstalter: Militärparfarre Kärnten (Drolle Wolfgang)

Samstag, 13. 4. - Sonntag, 14. 4.  
**ARNOLDSTEINER GESUNDHEITSTAGE**  
 Kulturhaus Arnoldstein, Verant.: Gesundheitsreferat mit div. Informationsständen aus dem Gesundheits- und Präventivbereich

Samstag, 13. 4. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDE Messe**  
 Filialkirche Pöckau

Sonntag, 14. 4. 10.00 Uhr  
**2. SONNTAG DER OSTERZEIT – WEISSER SONNTAG**  
 Heilige Messe Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 21. 4. 10.00 Uhr  
**SENDUNGSGOTTESDIENST DER FIRMLINGE**  
 Pfarrkirche Arnoldstein

Montag, 22. 4. 18.00 Uhr  
**VORTRAG „TROTZDEM AN DIE KIRCHE GLAUBEN?!“**  
 Pfarrhof Arnoldstein mit Mag. Maximilian Fritz, Theologe und Historiker, Referent für Pfarrgemeinden. Unterschiedliche Fragen und Diskussionen entstehen immer wieder rund um die Kirche. „Muss ich in die Kirche gehen oder bei der Kirche sein, um ein guter Christ/eine gute Christin zu sein?“ „Was ist denn eigentlich „DIE KIRCHE“ oder besser WER ist denn eigentlich die Kirche?“ „Braucht der christliche (katholische) Glaube die Kirche und wenn ja, welche – und braucht es einen Glauben an die Kirche? Sind wir Kirche oder sind es die anderen?“ **Veranstalter:** Pfarramt Arnoldstein, Katholisches Bildungswerk. **Anmeldungen:** Sonja Tilly, 0650/8313036, freiwillige Spende erbeten.

Freitag, 26. 4. 20.00 Uhr  
**KONZERT „BORDUN“**  
 Abschlusskonzert des Workshops des Kärntner Musikschulwerkes, Eintritt frei!

Samstag, 27. 4. 09.00 – 13.00 Uhr  
**WORKSHOP „DIE SAUBERE GAILTALERIN“**  
 richtig stärken, bügeln und aufbewahren der Gailtaler Tracht, Greißler Museum Thörl-Maglern  
 Infos und Anmeldungen: Diana Erat, 0660/1205833



Samstag, 27. 4. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDMESSE** Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 28. 4. 09.00 Uhr  
**ERSTKOMMUNION in Thörl-Maglern**  
 Hl. Messe mit besonderer musikalischer Umrahmung, Pfarrkirche St. Andrä

Sonntag, 28. 4.  
**GOTTESDIENST**  
 10.00 Uhr Wortgottesfeier Filialkirche Pöckau  
 11.00 Uhr evang. Kirche Agoritschach

Dienstag, 30. 4. 18.00 Uhr  
**„FRÜHLINGSKLÄNGE“**  
 Musikschule Arnoldstein, Gitarre, Klasse Chrisoph Soyer

## MAI 2024

**GREISLERMUSEUM Thörl-Maglern: Sonderausstellung „30 Jahre Greißler Museum“, Eröffnung am 5. Mai**  
 Mai bis August jeden Freitag 12.00 – 18.00 Uhr  
 September und Oktober jeden Freitag 12.00 – 17.00 Uhr  
 sowie bei Veranstaltungen und nach Terminvereinbarung für Gruppen!  
 Anmeldung unter 0660/1205833 - [www.greisslermuseum-thoerl.jimdo.com](http://www.greisslermuseum-thoerl.jimdo.com)

### KLOSTERRUINE ARNOLDSTEIN

2. Mai bis 29. Sept:  
 Montag u. Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Mittwoch – Freitag 08.00 – 18.00 Uhr  
 Samstag u. Sonntag 10.00 – 18.00 Uhr  
 Oder nach tel. Voranmeldung unter 0664/5920058 (Hr. Wolfsgruber) oder 04255/2260-14 (Tourismusinformation Arnoldstein)

### BUNKERMUSEUM WURZENPASS

9. Mai bis 31. Oktober jeweils von 10.00 – 18.00 Uhr  
 Mai: 9.-12. 5. / 18.-20. 5. / 25.-26.5. / 30.-31.5.2024  
 Juni: Samstag und Sonntag  
 Juli, August bis 8. September täglich  
 Ab 14. September und Oktober: Samstag und Sonntag, zusätzlich von 10.10. - 13-10. und 26.10. - 31.10.2024  
**TIPP:** Ganz besondere Attraktionen an allen\* Öffnungstagen: die Möglichkeit zur „Panzer(mit)fahrt“ in einem originalen österreichischen Schützenpanzer Saurer/Steyr SPzA1, und köstliches Gulasch aus der Militärfeldküche! [\*Achtung: nur bei ausreichend trockenem Untergrund; tagesaktuelle Infos siehe [www.bunkermuseum.at/](http://www.bunkermuseum.at/)]

Mittwoch, 1. 5. 18.00 Uhr  
**MAIANDACHT**  
 mit eucharistischem Segen Pfarrkirche Arnoldstein

Mittwoch, 1. 5. 06.00 Uhr  
**1. MAI WECKRUF**  
 mit der Bergbau und Hüttentraditionsmusik Arnoldstein ab Schrottturm in Gailitz, Verant.: SPÖ-Arnoldstein

Donnerstag, 2. 5. 14.00 Uhr  
**GEMÜTLICHES BEISAMMENSEIN ZUM MUTTERTAG**  
 Clubraum Gemeindeplatz 4, Verant.: PV Arnoldstein

Freitag, 3. 5. 19.30 Uhr  
**ALPEN ADRIA BENEFIZKONZERT**  
 Kulturhaus Arnoldstein, Mitwirkende: Quartett „Mundart“, Vokalsolisten Kärnten und die Albert Combo, Moderation Mag.ª Anneliese Wernitznig. Veranstalter: LIONS Club Dobratsch, Einlass 18.30 Uhr, Eintritt VVK € 20,-- Karten erhältlich im Hotel Vivea, in der Trafik Krakolinig Arnoldstein, bei den Mitgliedern des Lions Club Dobratsch und an der Abendkasse

Samstag, 4. 5.  
**MUTTERTAGSAUSFLUG ZUR ZECHNERIN NACH LIEBENFELS**  
 Fahrt mit dem Bummelzug zur Burg Liebenfels, anschließend Mittagessen bei der Zechnerin, Anmeldung: 0676/7287280 oder 0650/2181391, Verant.: PV Arnoldstein

Samstag, 4. 5. 18.00 Uhr  
**FLORIANIPROZESSION**  
 von Lind nach Pöckau, Heilige Messe in der Filialkirche Pöckau

Samstag, 4. 5. 20.00 Uhr  
**SCHLAGER PARTY**  
 Cafe – Pub Choppers in Gailitz mit DJ Maxx

Samstag, 4. 5. 19.00 Uhr  
**THEATERAUFFÜHRUNG „HEISSE NÄCHTE, KALTE FÜSSE“**  
 Mehrzweckhaus Thörl-Maglern, Verant.: Landjugend Thörl-Maglern. Weitere Termine: Sonntag, 05.05. 16.00 Uhr und Freitag, 10.05. 19.00 Uhr, anschließend Tanz im Mai

Sonntag, 5. 5. 09.30 Uhr  
**GOTTESDIENST MIT ABENDMAHL UND KIRCHENKAFFEE**  
 evang. Kirche Arnoldstein

Sonntag, 5. 5.  
**HEILIGE MESSE**  
 08.00 Uhr Filialkirche Seltschach  
 10.00 Uhr Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 5. 5.  
**ERÖFFNUNG „30 JAHRE GREISLER MUSEUM“**  
 Ausstellung jeden Freitag geöffnet von Mai bis August von 12.00-18.00 Uhr | September bis Oktober 12.00 – 17.00 Uhr

Dienstag, 7. 5.  
**ANBETUNGSTAG IN PÖCKAU**  
 09.00 Uhr Heilige Messe und Aussetzung des Allerheiligsten  
 18.30 Uhr Eucharistische Andacht mit Segen

Dienstag, 7. 5.  
**„LA CAGE AUX FOLLES/EIN KÄFIG VOLLER NARREN“**  
 im Stadttheater Klagenfurt  
 Musical in zwei Akten von Jerry Herman mit den Theaterfreunden Arnoldstein. Busreise inkl. Konzertkarte Kat. 4 Parkett € 68,--/Person bei mind. 20 Teilnehmern. Anmeldeschluss: 14. 4. 2024 Anmeldung bei Busreisen Permes 0664/1982630 – [info@permes-reisen.at](mailto:info@permes-reisen.at) oder Marianne Dörfler 0664/2717442

Donnerstag, 9. 5. 10.00 Uhr  
**CHRISTI HIMMELFAHRT – HOCHFEST**  
 Erstkommunion Pfarrkirche Arnoldstein

Freitag, 10. 5. 16.00 – 19.00 Uhr  
**REPAIR CAFE** Volksheim Gailitz

Freitag, 10. 5. 18.30 Uhr  
**PARTYABEND mit LIVE-MUSIK**  
 Pizzeria Bella Italia, Arnoldstein mit „SODA italian band“

Samstag, 11. 5. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDMESSE** Filialkirche Pöckau

Samstag, 11. 5. - Montag, 13. 5.  
**KIRCHTAG IN GAILITZ**  
 Sonntag, 09.00 Uhr Festmesse Gailitzer Kircherl  
 Montag, 16.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Kugi-Marterl

Mittwoch, 15. 5. 18.00 Uhr  
**„JUNGE MUSIK IN ALTEN MAUERN“ – JAHRESKONZERT  
 DER MUSIKSCHULE DREILÄNDERECK**  
 Klosterruine Arnoldstein

Freitag, 17. 5. 18.00 Uhr  
**MITGLIEDERVERSAMMLUNG Dorfgemeinschaft Erlendorf**  
 Gemeinschaftshaus Erlendorf,  
 Infos: Johann Haberle, 0664/2149989

Sonntag, 19. 5. 10.00 Uhr  
**PFINGSTEN – HOCHFEST** Heilige Messe Pfarrkirche Arnoldstein

Montag, 20. 5. 08.00 Uhr  
**PFINGSTMONTAG** Heilige Messe Filiationkirche Seltschach

Montag, 20. 5. 10.00 Uhr  
**KIRCHTAG AM KRAINBERG**  
 Heilige Messe anschließend Frühschoppen, Kirchtagssuppe  
 und Kirchtagsspezialitäten.  
 Verant.: FF Siebenbrunn-Riegersdorf

Montag, 20. 5. 08.00 Uhr  
**PFINGSTWANDERUNG AUF DEN KRAINBERG**  
 Treffpunkt: Freizeitzentrum Erlendorf, Veranstalter: Dorfgemeinschaft Erlendorf, Infos: Johann Haberle, 0664/2149989

Samstag, 25. 5. 10.00 Uhr  
**3. THÖRLER GRENZLANDLAUF**  
 Sportanlage Ladina, Verant.: SV Thörl-Maglern, Infos: Roland Koch: 0664/1475466 oder www.sv-thoerl-maglern.at

Samstag, 25. 5. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDMESSE – HOCHFEST DER HL. DREIFALTIGKEIT** Pfarrkirche Arnoldstein

Samstag, 25. 5. 19.30 Uhr  
**FRÜHLINGSKONZERT DER EMV TK ARNOLDSTEIN**  
 Kulturhaus Arnoldstein

Sonntag, 26. 5. 09.00 Uhr  
**FRÜHSCHOPPEN SPORTANLAGE LADINA**  
 Feldmesse anschl. Frühschoppen mit der EMV TK Arnoldstein,  
 Verant. SV Thörl-Maglern | Infos: Roland Koch: 0664/1475466  
 oder www.sv-thoerl-maglern.at

Sonntag, 26. 5. 11.00 Uhr  
**GOTTESDIENST** evang. Kirche Agoritschach

Sonntag, 26. 5. 10.00 Uhr  
**DREIFALTIGKEITSSONNTAG**  
 Heilige Messe – Hochfest Filiationkirche Pöckau

Donnerstag, 30. 5.  
**FRONLEICHNAM**  
 09.00 Uhr Heilige Messe zweisprachig (deutsch-italienisch) mit anschließender Fronleichnamprozession durch die Felder, anschließend Pfarrfest vor dem Pfarrhof (bei Schlechtwetter findet das Pfarrfest im MZH Thörl-Maglern statt).  
 09.00 Uhr Fronleichnamprozession mit Heiliger Messe Pfarrkirche Arnoldstein

## JUNI 2024

Samstag, 1. 6. 15.00 – 18.00 Uhr  
**JAHRGANGSPRÄSENTATION WEINGUT FINA**  
 am Weingut Fina in Unterthörl 59, Eintritt: € 25,- inkl. Verkostungsglas (max. 200 Pers.) Eintrittskarten erhältlich unter 0664/8553332, Mail: weingut.fina@gmx.at, diesmal mit Hüpfburg und Gratis Traubensaft für unsere kleinen Gäste.  
 Ab 17.00 Uhr AFTER WINE PARTY im FF-Haus Thörl-Maglern veranstaltet durch den Weinbauverein Kanaltal (freier Eintritt), Gratis-Shuttle: 0650/5845706 bei Schlechtwetter findet die gesamte Veranstaltung im FF-Haus Thörl-Maglern statt.

Samstag, 1. 6. 19.30 Uhr  
**50 JAHRE DREILÄNDERECK QUINTETT**  
 Kulturhaus Arnoldstein, mit dem 4Klang Arnoldstein Vorverkauf und Infos: Martl Karl, 0650/2270099, bei allen Musikern und in der Trafik Krakolinig

Sonntag, 2. 6. 09.30 Uhr  
**GOTTESDIENST MIT ABENDMAHL UND KIRCHENKAFFEE**  
 evang. Kirche Arnoldstein

Sonntag, 2. 6.  
**HEILIGE MESSE**  
 08.00 Uhr Filiationkirche Seltschach  
 10.00 Uhr Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 2. 6. Ab 09.00 Uhr  
**FRÜHSCHOPPEN**  
 Cafe-Pub Choppers in Gailitz mit „Manuel&Günther“

Mittwoch, 5. 6. 18.00 Uhr  
**„NON PLUS ULTRA“**  
 Musikschule Arnoldstein, Klavier und Querflöte, Klassen Lorenz Pichler und Attila Salbrechter

Freitag, 7. 6. bis Mittwoch, 12. 6.  
**URLAUBSFAHRT UMAG – HOTEL SOL SIPAR\*\*\*\***  
 6 Tage € 489,-/Pers., EZZ: € 16,-/Nacht, Busfahrt, Willkommensgetränk, Aufenthalt auf Basis Halbpension, Liegestühle und Sonnenschirme am Pool je nach Verfügbarkeit, Hallenbadbenutzung im Hotel Sol Umag, Kurtaxe, Arztkosten und Rückholversicherung. Anmeldung bei Reiseleiter Uwe Burmester, 0664/73588237, Verant.: PV Arnoldstein

Samstag, 8. 6. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDMESSE** Filiationkirche Pöckau

Samstag, 8. 6. 20.00 Uhr  
**SCHLAGER und PARTYHITS LIVE**  
 Cafe-Pub Choppers in Gailitz mit „Gaital Power“

Sonntag, 9. 6. 10.00 Uhr  
**HEILIGE MESSE** Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 9. 6. 10.00 Uhr  
**130 JAHRE MGV ALMRAUSCH**  
 Klosterruine Arnoldstein

Freitag, 14. 6. 18.30 Uhr  
**PARTYABEND mit LIVE-MUSIK**  
 Pizzeria Bella Italia, Arnoldstein mit „SODA italian band“

Samstag, 15. 6. 10.00 Uhr  
**FIRMUNG IN ARNOLDSTEIN**  
 Pfarrkirche Arnoldstein mit Bischof Dr. Josef Marketz



Samstag, 15. 6. 19.00 Uhr  
**AKTION MUTANTE – KONZERT**  
Klosterruine Arnoldstein, infos: [www.mutante.at](http://www.mutante.at)  
Lesung mit Julia Jost (oder bei Schlechtwetter in der Buch- und Papierhandlung bärnd)

Sonntag, 16. 6.  
**ANBETUNGSTAG IN SELTSCHACH**  
08.00 Uhr Heilige Messe und Aussetzung des Allerheiligsten  
16.00 Uhr Eucharistische Andacht mit Segen  
10.00 Uhr Heilige Messe Arnoldstein

Sonntag, 16. 6.  
**ERLENDORFER JAHRESKIRCHTAG**  
09.45 Uhr Kirchtagsmesse bei der Kapelle in Erlendorf  
11.00 Uhr Frühschoppen im Freizeitzentrum Erlendorf  
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Erlendorf,  
Infos: Johann Haberle, 0664/2149989

Dienstag, 18. 6. 18.00 Uhr  
**VORTRAG „GESUNDHEIT BEGINNT IN DER KÜCHE“**  
Pfarrhof Arnoldstein mit Maria Bernadette Obmann, Freundeskreis St. Hildegard Kärnten. Ratschläge und Erkenntnisse der Hl. Hildegard von Bingen über die Heilkraft unserer Nahrungsmittel. „Nicht alles, was essbar ist, ist auch gesund. Doch auch nicht alles, was gesund ist, ist für jeden essbar!“ Veranstalter: Pfarramt Arnoldstein, Katholisches Bildungswerk. Anmeldungen: Sonja Tilly, 0650/8313036, freiwillige Spende erbeten

Mittwoch, 19. 6. 16.50 Uhr  
**OFFENE STUNDE FÜR 4-6 JÄHRIGE**  
Musikschule Arnoldstein, Elementares Musizieren Klasse Betina Kreuzer. Infos: Direktion Musikschule Dreiländereck: 0664/4495692, [julia.plozner@musikschule.at](mailto:julia.plozner@musikschule.at)

Freitag, 21. 6. 18.00 Uhr  
**IMPETUS – Sang und Klang aus Arnoldstan**  
Klosterruine, unsere heimischen Sängerinnen, Sänger, Musikantinnen und Musikanten unterhalten Sie im gesamten Gelände der Klosterruine, mit dabei sind ua. 4Klang Arnoldstein, Nia zspât Musi, S'klane Quartett, Ensemble Herztöne, Wurzensusklang, Die fidelen Kanoltola uvm., Eintritt freiwillige Spende

Samstag, 22. 6. 18.00 Uhr  
**SONNTAGVORABENDMESSE** Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 23. 6. 11.00 Uhr  
**GOTTESDIENST** evang. Kirche Agoritschach

Samstag, 22. 6. bis Montag, 24. 6.  
**KIRCHTAG IN SELTSCHACH**  
Samstag ab 21.00 Uhr Vorkirchtag im Festzelt, es spielt „Die VolksPartie“ aus Südtirol  
Sonntag um 09.00 Uhr Festmesse Filialkirche in Seltschach  
10.00 Uhr Frühschoppen im Festzelt mit den „Jungen Gailtalern“  
15.00 Uhr Kufenstechen mit Lindentanz  
anschließend Abendunterhaltung im Festzelt mit den „Alpenpiraten“  
Montag um 11.00 Uhr Hl.Messe in der Filialkirche in Seltschach  
13:30 Abfahrt beim Dorfbrunnen in Seltschach zum Kirchtagsladen nach Agoritschach  
ab 20:00 Uhr Abendunterhaltung im Festzelt mit Live Musik

Mittwoch, 26. 6. 16.00 – 18.00 Uhr  
**TAG DER OFFENEN TÜR** Musikschule Arnoldstein

Freitag, 28. 6. 19.30 Uhr  
**IMPETUS – DÄMMERSCHOPPEN**  
Gasthaus Pirtscher Riegersdorf mit der Bergbau und Hütten Traditionsmusik Arnoldstein. Veranstalter: Kulturreferat der Marktgemeinde Arnoldstein, Eintritt frei

Freitag, 28. 6. 15.00 Uhr  
**RÖMERSTRASSENFEST IN UNTERTHÖRL**  
mit den fidelen Kanoltolan

Sonntag, 30. 6. 10.00 Uhr  
**HEILIGE MESSE** Pfarrkirche Arnoldstein

Sonntag, 30. 6.  
**ALMKIRCHTAG AM DREILÄNDERECK**

## JULI 2024

**NATUR ERLEBNIS CAMP am Pferdehof Hart und Kaschnerhof:**  
15. – 19. 7. 2024 und 5. – 9. 8. 2024 jeweils 7.30 – 13.00 Uhr  
Alter: von 6 – 10 Jahren  
Treffpunkt: Pferdehof Hart  
Kosten: pro Woche € 230,--, pro Tag € 60,--  
Anmeldung: Jasmin Michitsch, Radendorf 5, 95876 Riegersdorf, +43 (0) 650 / 646 20 10, [jasmin.michitsch@gmx.at](mailto:jasmin.michitsch@gmx.at)  
In diesen Wochen gehen wir auf Entdeckungsreise durch Wiesen, Wald und Gewässer. Unsere Lamas sind die ständigen Begleiter bei vielen lustigen und spannenden Erlebnissen. Inkl. gesundem, regionalem Frühstück und Jause

**ERLEBNIS-VORMITTAGE**  
22. 7. - 25. 7. 2024 und 29. 7. – 1. 8. 2024 und 26. 8. – 29. 8. 2024  
jeweils 9.00 – 12.00 Uhr  
Alter: von 4 – 10 Jahren  
Treffpunkt: Pferdehof Hart  
Kosten: 4 Tage € 110,--, 1 Tag € 35,--  
Anmeldung: Eva Mikl, Hart 8, 9587 Riegersdorf, +43 (0) 650 / 865 12 07  
Wir erleben jeden Vormittag 3 Stunden voller Spiel, Spaß und Bewegung mit und in der Natur

Samstag, 6. 7.  
**WALLFAHRT MONTE LUSSARI**  
Andacht mit Diakon Oskar Pöcher, Anmeldungen: 0676/7287280 oder 0650/2181391, Verant.: PV Arnoldstein

Samstag, 6. 7.  
**SCHLAGERFESTIVAL**  
Klosterruine, Spitzer Manuel

Samstag, 6. 7. und Sonntag, 7. 7.  
**ZELTLAGER MIT JUGENDWETTKAMPFSPIELEN**  
Freizeitzentrum Erlendorf, Veranstalter: Dorfgemeinschaft Erlendorf, Infos: Johann Haberle, 0664/2149989

Sonntag, 7. 7. 09.00 Uhr  
**KIRCHTAG in LIND**  
Heilige Messe Filialkirche Lind

Sonntag, 7. 7. 09.30 Uhr  
**GOTTESDIENST MIT ABENDMAHL UND KIRCHENKAFFEE**  
evang. Kirche Arnoldstein

Montag, 8. 7. 18.00 Uhr  
**KIRCHMONTAG IN LIND**  
Heilige Messe Filialkirche Lind, anschl. Gräbersegnung

## Freizeit und Geselligkeit

**ELTERN-KIND-GRUPPE:** Ganzjährig - Wir treffen uns jede Woche am Freitag von 09:00 bis 11:00 Uhr in gemütlicher Runde im Pfarrhof Arnoldstein. Wir wollen gemeinsam spielen, basteln, singen, lachen, Kaffee trinken, eine Kleinigkeit essen und uns über die großen und kleinen Freuden des Elternseins austauschen. Gemeinsam geht es einfach leichter! Eltern, Großeltern mit Kindern zwischen 0 und 3 Jahren - **alle** - sind jederzeit herzlich willkommen! „Schnupperbesuche“ sind jederzeit möglich! Unkostenbeitrag: € 4,00 pro Familie/pro Termin. Veranstalter: Pfarramt Arnoldstein – Elternbildung. Anmeldung und Infos bei Sonja Tilly T: 0650 831 3 036 / M: sonja.tilly@outlook.com

**KATHOLISCHE FRAUENBEWEGUNG ARNOLDSTEIN (KFB Arnoldstein):** 16.00 Uhr Andachten mit Friedensgebet in der Pfarrkirche bzw. im Pfarrhof Arnoldstein

„Du Gott des Friedens, wir legen alle Menschen in Kriegsgebieten in Deine Hand. Wir beten, dass Versöhnung den Hass besiegt, Friede den Krieg bezwingt, Hoffnung die Verzweiflung überwindet. Und dass sich Deine Pläne des Friedens erfüllen.“ (Gebet) Termine: jeweils Dienstag 9. 4. / 14. 5. / 11. 6. 2024. Gemütliches Beisammensein nach den Andachten. Ihr ALLE seid immer herzlich willkommen! Informationen bei Josefine Ebner T: 0664 - 42 52 320

### ÖKUMENISCHE FRIEDENSGBETE IN ARNOLDSTEIN

Aus Anlass tiefgreifender Ereignisse der letzten Jahre treffen sich Menschen aus beiden Konfessionen in der evangelischen Kirche in Gailitz, um für den Frieden, für die Erde und für persönliche Anliegen zu beten. Termin: jeweils der erste Montag im Monat 17:00 Uhr

### ÖKUMENISCHE BIBELRUNDEN

Jeweils Mittwoch um 18.30 Uhr, 24. 4. und 22. 5. röm. kath. Pfarrhof Arnoldstein, 19. 6. evang. Pfarramt Arnoldstein, Austausch über Gotteserfahrungen in unseren Lebensgeschichten, keine wissenschaftlichen Diskussionen. Alle Interessierten sind jederzeit herzlich willkommen!

### BITTPROZESSIONEN - BITTGÄNGE - UNTERWEGS MIT GOTT

Montag, 6. 5.	18.00 Uhr ab Deber
	18.30 Uhr Hl. Messe Filialkirche Seltshach
Dienstag, 7. 5.	18.00 Uhr ab Lind
	18.30 Uhr Andacht Filialkirche Pöckau
Mittwoch, 8. 5.	18.00 Uhr ab Kreuzkapelle
	18.30 Uhr Heilige Messe Pfarrkirche Arnoldstein

### MAIANDACHTEN

Mittwoch, 15. 5.	18.00 Uhr Kapelle in Stossau
Montag, 20. 5.	18.00 Uhr Gailitzer Kircherl, Fest „Maria – Mutter der Kirche“
Mittwoch, 31. 5.	18.00 Uhr Kreuzkapelle

### PENSIONISTENVERBAND ARNOLDSTEIN,

Infos: Preschan Barbara 0676/2181391:  
Kartenspielen: Jeden Dienstag ab 14.00 Uhr im Vereinslokal Gemeindeplatz 4 - Nordseite  
Pensionistentreff - Kaffeenachmittag: Jeden 1. Donnerstag im Monat 14.00 Uhr, gemütliches Beisammensein im Vereinslokal Gemeindeplatz 4 – Nordseite  
Spaziergang mit Brigitte und Conny: ab April jeden 2. Donnerstag im Monat, Anmeldung unter 0660/2624977 oder 0680/2076661. Bürozeiten: donnerstags von 9.00 – 11.00 Uhr

### FAMILIENRUCHTENVEREIN - TREFF

16.30 Uhr Sitzungen des Familientrachtenvereins Arnoldstein im Sitzungsraum (Pizzeria Bella Italia, vormals „Grum“), anschließend gemütliches Beisammensein. Weitere Termine: jeweils Mittwoch 3. 4. - Jahreshauptversammlung / 8. 5. / 3. 7. 2024. Informationen bei Josefine Ebner T: 0664 - 42 52 320

### „TANZEN AB DER LEBENSMITTE“

im Mehrzweckhaus Riegersdorf, Mittwoch 9 - 10.30 Uhr. Kein Tanzpartner erforderlich, nur Freude am Tanzen! Info und Anmeldung: Mariana Rulofs-Runcan, dipl. Tanzpädagogin. Tel.0650/4940744

### GEMEINSAM FIT! BEWEG DICH MIT!

Gymnastik für Damen und Herren im Gemeinschaftshaus Erlendorf, Leitung: Mag. Harald Steindorfer. Erforderliche Ausrüstung: Trainingsanzug, Sportschuhe, Turnmatte oder Decke. Ab Jänner 2024 jeden Montag 19.00 Uhr. Veranstalter: Dorfgemeinschaft Erlendorf, Infos: Johann Haberle, 0664/2149989

### ATELIER GALERIE 7 Riegersdorf - Alfred Radl

Aquarelle, Erdfarben - Acryl Mischtechniken - Akte - Keramische Objekte - Foto auf Canvas. Galeriezeiten: Besuch jederzeit möglich - einfach anrufen: Tel. 0664/1702492, Mail: a.radl@galerie7.at, Web: www.galerie7.at

### JUDOVEREIN ST. LEONHARD

Judo in der VS St. Leonhard b. S. (Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene) nähere Informationen und Terminvereinbarungen unter: www.judo-st-leonhard.webnode.at, judovereinst.leonhard@gmail.com oder 0699/10911938 von Oktober bis Ende Juni. Schnuppertraining möglich! Infos unter 0664/73321990 (Fr. Braun) oder 0650/2103580 (Fr. Dorn). Neuzugänge sind herzlich willkommen!

**Harald Lientschnig e.U.**

Jetzt schon an den Frühling denken und gratis Gartencheck vereinbaren!

Husqvarna Mähroboter können auf jedem Rasen eingesetzt werden. Ganz gleich, ob Sie steile Hänge, schmale Passagen, schwieriges Gelände oder kompliziertere Gartenstrukturen haben!

**HUSQVARNA Automower**

NEU: Husqvarna NERA – die neue Ära des kabellosen Mähens

Husqvarna AUTOMOWER EXPERTE

Kärntner Straße 9, 9601 Arnoldstein | Tel.: 04255/2486 | Mobil: 0664/2601767  
www.landtechnik-lientschnig.at



## Neue Gemeinde-Homepage und App revolutionieren Bürgerkommunikation

Es ist unbestritten, dass die Digitalisierung unaufhaltsam voranschreitet, und deswegen hat die Marktgemeinde Arnoldstein einen bedeutenden Schritt in Richtung moderner Bürgerkommunikation unternommen. Mit der Einführung einer neuen Homepage sowie einer begleitenden App sollen Bürgerinnen und Bürger nun besser über lokale Angelegenheiten informiert werden und gleichzeitig leichteren Zugang zu kommunalen Dienstleistungen erhalten. Die neue Homepage und die „GemeindeApp“ präsentieren sich nicht nur in einem zeitgemäßen und benutzerfreundlichen Design, sondern bieten auch eine Vielzahl an neuen Funktionen, die den Informationsfluss zwischen Gemeindeverwaltung und Bürgerschaft verbessern sollen. Wer sie herunterlädt, erhält Informationen rund um die Marktgemeinde Arnoldstein, das digitale Bürgerservice sowie Veranstaltungstipps und Neuigkeiten zu Angeboten und Aktivitäten aus der Gemeinde.

Kulturträger, Vereine, Gastronomiebetriebe, Feuerwehr, Unternehmen und Interessensgemeinschaften können anhand eines für sie eigens eingerichteten Accounts ihre Veranstaltungen und Aktivitäten in die App einspeisen und so mit der Gemeinde teilen. Dadurch wird das Angebot lokaler Ereignisse und Aktivitäten für alle zugänglich und sichtbar. Wir können eine einfache Bedienung und Verwaltung der Inhalte versprechen.

Bürgermeister Ing. Reinhard Antolitsch betont die Bedeutung dieses digitalen Schrittes für die Gemeinde: "Mit der Einführung unserer neuen Homepage und App gehen wir einen großen Schritt in Richtung moderner und bürgernaher Verwaltung. Es ist uns ein Anliegen, den Kontakt zu unseren Einwohnern zu stärken und ihre Bedürfnisse noch besser zu berücksichtigen." Die Einführung der neuen Gemeinde-Homepage und App markiert somit einen bedeutenden Meilenstein in der digitalen Transformation von Verwaltungsprozessen und der Stärkung der Bürgerbeteiligung auf lokaler Ebene.

### Wie funktioniert es?

Die App ist für alle Gemeindebürger:innen kostenlos und kann ohne Registrierung im App Store und Google Play Store oder direkt per QR-Code (siehe Foto) eingescannt und heruntergeladen werden. Vereine, Betriebe, Kulturträger und Interessensgemeinschaften, die ein Betriebs- und Vereinskonto nutzen möchten, erhalten einen eigenen Zugang, der von der Gemeinde genehmigt wird. Bei Fragen für den Zugang steht Ihnen Frau Lisa Trines (Tel. 04255 2260 27 oder E-Mail: [lisa.trines@ktn.gde.at](mailto:lisa.trines@ktn.gde.at)) gerne zur Verfügung. Es bleibt abzuwarten, wie sich diese Entwicklungen in Zukunft auf das Gemeindeleben auswirken werden, doch eines steht fest: Die Weichen für eine moderne und bürgernahe Kommunalpolitik sind gestellt.



## ICH BIN VERBUNDEN.

Mit unserer Gemeinde**App** stärken wir unsere Region und bringen frischen Wind in die Gemeinde.



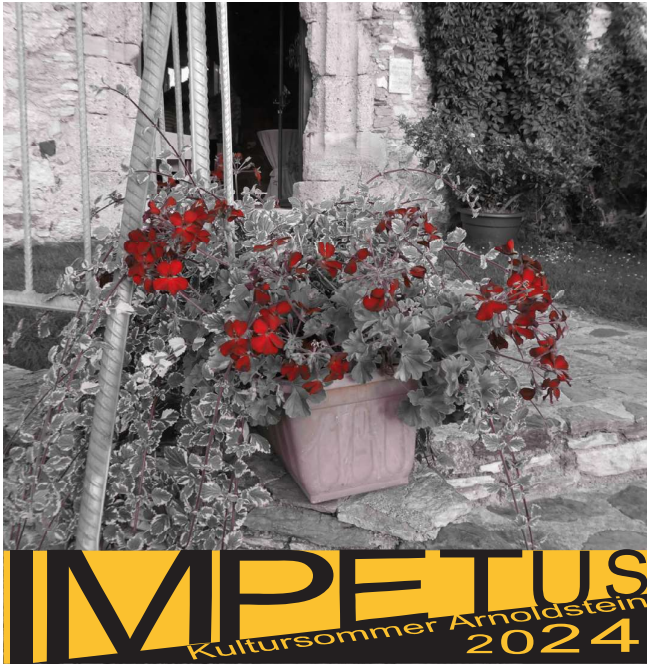
Android



iOS

[www.gemeindeapp.at](http://www.gemeindeapp.at)

## Das erwartet uns beim IMPETUS Kultursommer



Liebe Arnoldsteiner Bevölkerung,  
auch heuer ist es uns gelungen, ein sehr interessantes und abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen, bei dem jede Geschmacksrichtung auf ihre Kosten kommt. "Kunst wäscht den Staub des Alltags von der Seele" - und genau das sollte beim diesjährigen Angebot auch passieren, indem Sie sich bei den Veranstaltungen vor den Kulissen unserer wunderschönen Klosterruine zurücklehnen und die Magie der Kunst auf sich wirken lassen.

Ihre Vzbgm.<sup>in</sup> Michaela Scheurer

Den Start macht heuer der äußerst beliebte Sommerabend unter dem Titel **Sång und Klång aus Arnoldstan** am Freitag, 21. 6. um 18.00 Uhr auf der Klosterruine Arnoldstein. Unsere heimischen Sängerinnen, Sänger, Musikantinnen und Musikanten unterhalten Sie im gesamten Gelände der Klosterruine, mit dabei sind ua. 4Klang Arnoldstein, Nia zspåt Musi, s'klane Quartett, Ensemble Herztöne, Wurzenpassklang, die fidelen Kanoltola uvm. Musikalisch geht es weiter am Freitag, 28. 6. um 19.30 Uhr beim Gasthaus Pirtscher in Riegersdorf, wo die Bergbau und Hütten Traditionsmusik Arnoldstein beim **DÄMMER-SHOPPEN** aufspielt. Eine völlig andere, aber umso spannendere Musikrichtung wartet am Freitag, 12. 7. um 20.00 Uhr auf der Klosterruine mit **„ALTE MEISTER - JUNGE MUSIKER. WERKE FÜR STREICHORCHESTER DURCH 4 JAHRHUNDERTE“**. Bereits zum 2. Mal gastiert „L'Accademia d'Archi Arrigoni“ unter der Leitung von Domenico Mason und der jungen Geigensolistin Yeonah Kim und verspricht ein grandioses Musikerlebnis. Der nächste **DÄMMERSCHOPPEN** ist gleichzeitig der **Kirchtagsauftritt in Arnoldstein** und zwar am Freitag, 19. 7. beim Cafe Central in Arnoldstein mit der EMV TK Arnoldstein. Am Freitag, den 26. Juli um 20:00 Uhr, wird es wieder jazzig auf der Klosterruine mit **„JAZZ OVER ARNOLDSTEIN“** und dem Finale des **„CARINTHIAN INTERNATIONAL JAZZ AWARDS“**. Lukas Gabric und sein Quintett, einschließlich Gesang, werden für Unterhaltung und Begeisterung sorgen. Nicht weniger mitreißend wird der Abend mit der **UDO TRIBUTE BAND** am Freitag, 2. 8. um

20.00 Uhr, ebenfalls auf der Klosterruine Arnoldstein. Auch die darstellende Kunst fehlt nicht in unserem Programm: ein **KABARETTABEND** mit **STEFAN HAIDER** erwartet uns am Freitag, 23. 8. um 20.00 Uhr auf der Klosterruine. Den krönenden Abschluss des Kultursommers hören Sie am Freitag, 20. 9. beim **G'SUNGEN WERD (Kleingruppensingen)** um 20.00 auf der Klosterruine Arnoldstein, mit „4ME“ und die „Oisternix“.

Die bildende Kunst mit Werken von Dagmar Helbig (Vernissage am 16. 5, Ausstellung bis 14. 7.) und von August Dorn (Vernissage am 18. 7. Ausstellung bis 29. 9.) wird die Schönheit des Kirchenschiffs auch dieses Jahr mit Kunstwerken in allen Farben und Schattierungen ergänzen.

### Wer schlau ist, nimmt ein ABO

Tragen Sie die Termine gleich im Kalender ein, oder noch besser: besorgen Sie sich gleich die ABO-Karte zum Preis von € 88,- (5 Veranstaltungen, davon 1 gratis). Damit ist Ihr reservierter Sitzplatz beim Klassikkonzert, Jazz over Arnoldstein, Udo Jürgens Tribute Band, Kabarettabend und Kleingruppensingen auch gleich gesichert und Sie können ohne Stress ein Getränk auf der Terrasse genießen.

(Normalpreis Vorverkauf € 22,-, Abendkasse € 25,-)  
Verkauf Trafik Krakolinig, Arnoldstein, 04255/20186



## Café Central

Nußallee 1, 9601 Arnoldstein +43 660 682 30 06



Genießen Sie bei uns Ihre kleine Auszeit:  
Wir bieten Ihnen feine italienische Köstlichkeiten  
in einem gemütlich schattigen Gastgarten.

Alberto Stentardo und sein Team  
freuen sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7:00-22:00 Uhr  
Samstag und Sonntag 8:00 bis 22:00 Uhr



## Eine filmische Karriere mit Meerwert!

Die meiste Zeit abseits von Gesetzestexten verbringt der Bauamtsleiter der Marktgemeinde Arnoldstein Alfred Schaschl unter Wasser - und das nie ohne seine Filmkamera. Alfred Schaschl hat sich in den letzten Jahren zu einem der gefragtesten und erfolgreichsten Unterwasserkameramänner und Filmemacher entwickelt. Das wird dadurch bestätigt, dass er mittlerweile über 30 Filmauszeichnungen weltweit erhalten hat. Zu seinen schönsten Erfolgen zählen der „Ocean Geographic – Pictures of the Year – Howard Hall Award of Excellence“ in Australien, die CIMASUB – Auszeichnung der Jury für besondere Qualität und Schönheit der Unterwasseraufnahmen in Spanien sowie der Gewinn des prestigeträchtigen DPG-Wetpixel Masters in den USA. Doch was bisher noch keiner geschafft hat: Schaschl konnte beim Worldshootout – dieser Filmwettbewerb gilt als die Weltmeisterschaft in der Unterwasservideographie - nach seinem erstmaligen Gewinn im Jahre 2021, diesen Titel auch 2022 und 2023 erfolgreich verteidigen. Neben Wettbewerbsteilnahmen ist Schaschl ebenso ein gerngesehener Gast bei Filmfestivals rund um unseren Globus, wie z.B. in San Diego, Kiel, Serbien, Houston, Singapur und Bosnien, um nur einige zu nennen. Darüber hinaus ist er als Juror bei der Unterwasservideo Europameisterschaft und Weltmeisterschaft in Madeira und Kuba tätig. Bereits als Kind gab es für Schaschl zwei entscheidende Dinge im Leben, einerseits seine Trompete und andererseits seine Liebe zum Meer. Die Abenteuer des österreichischen Tauchpioniers Dr. Hans Hass fesselten ihn schon seit frühesten Kindheitstagen und dieses Feuer im Herzen ist bis heute nicht erloschen. Schaschl sieht sich neben seinem kreativen Schaffen als Filmemacher aber auch als Botschafter der Meere, der die Schönheit der Ozeane festhalten will, solange es sie noch gibt.

Bereit hat Schaschl - immer an seiner Seite seine Frau Mirjam als Tauchpartnerin und Filmassistentin - schon viele der wohl schönsten Orte auf unserem Planeten. Waren es in Französisch-Polynesien hunderte von Haien, darunter ein 5 m langer Tigerhai, die majestätischen Teufelsrochen im Indischen Ozean oder die wohl giftigsten Meereslebewesen des Indopazifiks – das Meer bietet unzählige Abenteuer und gibt seine Geheimnisse nur ungern preis.

Im Gespräch mit dem Nachrichtenblatt teilt Schaschl mit, dass ein Menschenleben zu kurz ist, um alle seine Reiseziele, die er in Zukunft noch besuchen möchte, unterzubringen. Als seine filmischen Schwerpunkte für die nächsten Jahre nennt er Indonesien, Papua-Neuguinea, den Philippinen und in Afrika. Neben seinen Vorlieben für die Unterwasserwelt hat Schaschl als Unterwasserkameramann bereits mehrere Weltrekordversuche gefilmt wie auch bei internationalen Musikvideoproduktionen mitgewirkt. Erst im Februar dieses Jahres hat er mit seiner Unterwasserkamera gleich fünf Weltrekorde des Olympiamedaillengewinners Markus Rogan und des Hollywood Staranwaltes Michael Donaldson unter der Eisdecke des Weißensee für die Welt über dem Eis real und sichtbar gemacht. Schaschl sieht als Bauamtsleiter in seiner filmischen Schaffenskraft einen kreativen Ausgleich zu seiner behördlichen Tätigkeit. „An dieser Stelle darf ich mich hier im Nachrichtenblatt der Marktgemeinde Arnoldstein bei allen bedanken, die mich unterstützen und auch denjenigen, denen ich mit meinen Unterwasserabenteuern Freude bereite. Wenn ich Menschen dazu bewege, die Ozeane als sensiblen Lebensraum zu erkennen und zu schützen, habe ich mit meinen Filmgeschichten mein Ziel erreicht...“, so Alfred Schaschl.



Steinschlichtungen  
Betonblockwände  
Bewehrte Erde / Geogitter  
Gartengestaltung  
Aushub / Hausanschlüsse  
Geländekorrekturen  
Wegebau  
Abrissarbeiten

Christoph Gasser  
Hohenthurn 76  
9602 Thörl-Maglern

**0660 5154798**

[www.erdbau-gasser.at](http://www.erdbau-gasser.at)

## Weihnachtsfeier des Ehrenamtes



**Herzlicher Dank an (vlnr, 1. Reihe) Karl Grünwalder, Mandy Hinke, Reinhard Antolitsch, Anna Peukert, Karin Perktold, (2. Reihe) Nicole Winkler, Jessica Gratzter, Sigrid Wucherer, Elisabeth Tschuitz, (nicht am Bild: Simone Wunderlich)**

Anfang Dezember trafen sich die ehrenamtlichen Mitarbeiter:innen der Marktgemeinde Arnoldstein zu einem gemütlichen Abend in der Pizzeria Ziegelei in Pöckau. Bgm. Antolitsch, Sozialreferentin GV<sup>in</sup> Mag.<sup>a</sup> Wucherer und Pflegekoordinatorin Gratzter bedankten sich im Namen der Marktgemeinde Arnoldstein für den Einsatz und die Zeit, die sie für die betagten Mitmenschen aufbringen. Begleitung, Hilfestellung in den verschiedensten Lebensbereichen und Unterhaltung wird von den Mitarbeiter:innen mit viel Herz und Engagement angeboten. In gemütlicher Atmosphäre wurden Erfahrungen ausgetauscht, heitere Begebenheiten erzählt und festgestellt, dass das Ehrenamt eine wichtige Institution darstellt und aus dem Alltagsleben vieler Klient:innen nicht mehr wegzudenken ist.

Ein besonderer Dank erging seitens der Sozialreferentin auch an die Pflegekoordinatorin Jessica Gratzter, die als Ansprechperson für die Bürger:innen fungiert und das Bindeglied zu den ehrenamtlichen Helfer:innen darstellt. Bgm. Antolitsch schloss sich diesem Dank an und zeigt sich erfreut darüber, dass es das Angebot einer Pflegekoordination in Arnoldstein gibt.

### Sie brauchen die Hilfe unserer Ehrenamtlichen?

So wenden Sie sich bitte mindestens 3 Tage vor Bedarf bei

**Pflegekoordinatorin Jessica Gratzter**  
 Tel.: 04255 / 2260 – 49 | Mobil: 0676 / 740 533 9  
 E-Mail: [jessica.gratzter@ktn.gde.at](mailto:jessica.gratzter@ktn.gde.at)

## Ein Baum schenkt doppelte Freude

Vor 36 Jahren hat sich eine Personengruppe in und um Arnoldstein mit der Idee zusammengefunden, heimische Bäume bei einem Christbaumbasar zu verkaufen und den Erlös an die Kärntner Kinderkrebshilfe zu spenden.

Jedes Jahr ermöglichen Waldbesitzer die kostenlose Schlägerung, auch dieses Jahr stammt der Großteil dankenswerterweise aus dem Wald von Kurt Hrovath. Der Verkauf findet schon seit einigen Jahren vor dem „Cafe Central“ statt, wo man in Ruhe bei einer heißen Tasse Tee seinen Christbaum aussuchen kann. Dieser bringt hell erleuchtet und geschmückt am Heiligen Abend Freude in die Wohnzimmer. Mit seiner freiwilligen Spende bringt man durch die Kinderkrebshilfe ein zweites Mal

Freude in jene Familien, die von einem Schicksalsschlag gebeutelt sind. Neben der Spende für seinen Christbaum gibt es jedes Jahr auch eine Verlosung von unzähligen Preisen, auch diese Einnahmen gehen an die Kärntner Kinderkrebshilfe.

### Spendenübergabe

Am 25. Jänner erfolgte im Cafe Central die Spendenübergabe in Höhe von € 4.800,- an die Kinderkrebshilfe, vertreten durch Brigitte Neubauer. In den letzten 36 Jahren konnten ca. € 125.000,- gespendet werden. Sprecher Gerald Franzelin, der von Anfang an jedes Jahr bei der Aktion dabei ist, bedankte sich bei allen Helfer:innen, bei allen Spender:innen und bei Bgm. Antolitsch für die Übernahme der Getränke.



**Miteinander arbeiten für einen guten Zweck: der Reinerlös aus dem Christbaumverkauf geht an die Kärntner Kinderkrebshilfe**



**Der Spendenscheck mit € 4.800,- wurde im Beisein von Bgm. Antolitsch Brigitte Neubauer von der Kinderkrebshilfe übergeben**



## Advent im Dorf - 15 Jahre Seltschacher Adentfenster

Dies nahmen die „Adventfensterer“ zum Anlass für eine kleine Adventfeier, mit gemütlichem Beisammensein. A herzliches „Donkschen“ der Feuerwehr Seltschach-Agoritschach, der Kindergruppe „Frechdachs“, den Kindern Theresa, Sophia und Georg sowie den vielen Seltschachern, die diesen Abend zu etwas Besonderem gemacht haben.



## Bauelemente Jost



**Alles aus einer Hand:**

Fenster aus Holz, Holz-Alu, Kunststoff und Kunststoff-Fenster mit Alu-Schale außen, Haustüren, Sonnenschutz, Innentüren.



**INOTHERM**  
HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM

IHR EXKLUSIVER EINGANG NACH IHRER PERSÖNLICHEN WAHL

Entdecken Sie die Welt exklusiver Aluminiumtüren, die mit Stil verzaubern, mit Qualität überzeugen, mit kompromissloser Sicherheit beruhigen und das alles zu einem sehr attraktiven Preis und schneller Lieferung.



BAUELEMENTE  
**JOST**  
*Ihr Fachmann*  
FENSTER & TÜREN

Jost Norbert • 9612 St. Georgen 24  
Tel. 04256/3120 • Mobil 0664/3113505  
Fax 04256/3120-20  
bauelemente.jost@aon.at  
www.bauelemente-jost.at  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

## Erol Nowak in neuer Netflix Serie „Crooks“ von Marvin Kren

„Wenn du überleben willst, musst du gemeiner sein als die anderen“. Der österreichische Regisseur Marvin Kren, bekannt mit der Serie „Freud“ und „4 Blocks“, platziert seine Figuren in seiner neuen Netflix Serie „Crooks“ in eine harte unbarmherzige Welt. Es spielen namhafte Schauspieler wie Frederick Lau, Christoph Krutzler, Kida Khodr Ramadan, Georg Friedrich, Brigitte Kren, Erol Nowak u.a.

Ab 4. April 2024 ist die Mafiageschichte abrufbar bei Netflix. Erol Nowak musste für seine Rolle und seine Kämpfe in einem Stuntstudio in Berlin viel trainieren, aber auch hier in Fürnitz. In Michael Pömmerl fand er einen großen Unterstützer, in seinem Fitnessstudio Bavaria wurde in Personaltrainings-Einheiten der Körper in Höchstform gebracht.



**WIR BIETEN IHNEN SCHNELLEN UND FREUNDLICHEN SERVICE, DER SIE IMMER SICHER UND ZUVERLÄSSIG AN IHR ZIEL BRINGT. MIT UNS KÖNNEN SIE SICH AUF EINE KOMFORTABLE UND STRESSFREIE FAHRT FREUEN.**

**ZÖGERN SIE NICHT UND BUCHEN SIE JETZT IHRE FAHRT MIT TAXI NOVAK!**

**Taxi Novak**

Arnoldstein, Villach & Velden



- ✓ Hotel & Flughafentransfers
- ✓ Bahnhof-Shuttle
- ✓ Fahrradtransfer

**0664/1540053**

[www.taxi-novak.at](http://www.taxi-novak.at)



## Das war der Arnoldsteiner Fasching!

Nach der Ballsaison, die heuer mit dem Jagaball, dem Sportlerball, dem Pensionistenball und erstmalig auch mit dem Feuerwehrball Schwung in die fünfte Jahreszeit gebracht hat, bildete das Rosenmontagskonzert traditionell den vorläufigen Abschluss der Faschingszeit. Die EMV TK Arnoldstein unter der Leitung von Karoline Martl sorgte für ein fulminantes Konzert, von ABBA bis zu den Comedian Harmonists. Die Stimmung war sensationell, als sich die 7er Besetzung der EMV mit Märschen und Polkas und die stimmungswaltigen gesanglichen Beiträge vom „4Kläng Arnoldstan“ unter der Leitung von Dietmar Kreuzer abwechselten. Über zwei Stunden beste Unterhaltung wurde durch unsere heimischen Gruppen geboten, den Ausklang fand der Abend in so manchem Gespräch an der Theke, bestens betreut durch den SV Arnoldstein, der auch am Faschingsdienstag für die Bewirtung sorgte.



(1. R. vlnr.): GV Ing. Gerd Fertala, Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch, Moderatorin Monika Tschofenig-Hebein, Bgm. Michael Schnabl (Hohenthurn), (2.R. vlnr.) Dietmar Kreuzer, Karoline Martl, Bettina Kreuzer, Vzbgm.<sup>in</sup> Michaela Scheurer, Andreas Mikula und Obmann Marius Egger (EMV)

### Faschingsdienstag

Das endgültige Ende der Faschingszeit startete wie jedes Jahr um 15.00 Uhr beim Bahnhof in Arnoldstein. 10 kreativ gestalte-



Auf dem obersten Siegereppchen standen die „Flintstones“

te Wägen und 4 Fußgruppen ordneten sich hinter dem Kinderprinzenpaar Prinzessin Sophia-Marie Kazianka und Prinz Matteo Kofler ein. Der Zug ging über die Gendarmeriestraße in den alten Ortskern, weiter über die Marktstraße bis zum Kulturhaus. So viele Zuschauer:innen wie schon lange nicht mehr applaudierten den Maskierten zu, gemeinsam traf man sich dann zum großen Finale im und - aufgrund der frühlingshaften Temperaturen - auch vor dem Kulturhaus. Die Ossiacher See Musikanten spielten bis in die Abendstunden auf und die Jury konnte folgenden Gruppen bei der Prämierung gratulieren:



Platz 2 ging an „Super Mario“ vom SV Arnoldstein



Den dritten Platz sicherten sich die Zebras aus Pöckau



Bereits zum 4. Mal holte sich Familie Kazianka aus Lind den verdienten Sieg bei den Fußgruppen, diesmal als „die Simpsons“, knapp gefolgt von den Kinderfreunden Arnoldstein und der Bäckerei Selitsch



## „Gemalter Herzschlag“ – Debüt einer Kärntner Jungautorin

Manuela Liemberger, Jahrgang 1999, verbrachte ihre Kindheit und Jugend im sonnigen Arnoldstein. Schon während ihrer Schulzeit im Peraugymnasium wurde sie sich ihrer Leidenschaft für das Schreiben bewusst, weshalb sie neben ihrer Arbeit für die Schülerzeitung auch privat viel schrieb. Nach ihrem Maturaabschluss im Jahr 2018 übersiedelte sie zum Studieren nach Wien und fand in der pulsierenden Großstadt ihr zweites Zuhause. Mittlerweile hat sie ihr Masterlehramtsstudium mit der Fächerkombination Deutsch, Philosophie & Psychologie und Ethik beinahe abgeschlossen. Wenn sie nicht gerade für Prüfungen büffelt oder Nachhilfe gibt, hängt sie stundenlang über ihrem Laptop und widmet sich unter dem Pseudonym Mila Lovell ihren Schreibprojekten. Besonders wichtig sind der Autorin ihre Figuren, die Witz und Seele haben müssen, sowie tiefgreifende Dialoge.

In ihrem Debütroman „Gemalter Herzschlag“ erzählt sie die Geschichte der siebzehnjährigen Cherie, die nach dem Tod ihrer Mutter in eine tiefe Sinnkrise gerät. Der Zufall treibt sie in die Arme des jungen Straßenkünstlers Jake, dessen Freiheit und Unerschrockenheit sie auf Anhieb faszinieren. Wie versprochen zeigt Jake ihr seine Welt, doch leider ist die düsterer als erwartet und Cherie längst verliebt ...

Der Roman erschien im Oktober 2023 beim ACE austria books Buchverlag und ist inzwischen bei Heyn in Klagenfurt, bärnd buch & blatt in Arnoldstein, in allen Thalia-Filialen auf Bestellung sowie auf Amazon erhältlich. Band 2 der Serie erscheint im

Sommer diesen Jahres unter dem Titel „Gemalte Atemzüge“, der dritte und letzte Band „Gemalte Gedanken“ erscheint dann im Folgejahr.

Die junge Autorin über ihre Träume und Wünsche: „Niemand sind unsere Träume größer und fantastischer als in unserer Kindheit. Als Kinder wollen wir Prinzessin oder Astronaut oder Präsidentin werden. Ich wohnte damals noch in Radendorf, wo meine Eltern heute noch leben. Und schon damals verkündete ich ihnen: Ich will später mal Autorin sein! Manchmal, wenn ich mein Buch in den Händen halte, kann ich es immer noch nicht glauben. Doch die Wahrheit ist – Träume können Realität werden! Man muss nur lange genug an ihnen festhalten.“



## Mitten im Leben

Die „Mitten im Leben“ Gruppen Arnoldstein und Seltschach bekamen Mitte Februar Besuch von der Polizei, deinem Freund und Helfer.

Anlässlich der Info-Kampagne der Landespolizei Kärnten mit dem Schwerpunkt „Sicher leben im Alter“ lud Trainingsleiterin Silvia Braun Herrn Gruppeninspektor Stefan Wille zu einem Aufklärungsvortrag in die Gruppen ein. Das Thema, welches von Herrn Wille und seiner Begleitung Frau Revierinspektorin Kers-

tin Friessner informativ und anschaulich präsentiert wurde, fand großes Interesse bei den Teilnehmer:innen. Unter anderem ging es um die Sicherheit in und um das Haus, um Tricks und Situationen in denen Menschen Hilfe benötigen, um den sogenannten Enkeltrick, um Einbruchspräventionen. Vor allem aber um Trickbetrügereien im Netz, die zusehends zunehmen und im Besonderen auch die ältere Bevölkerung im Visier haben und vieles mehr. Fazit des Vortrages: Bei Unsicherheit und Verdachtsfällen sollte man sich nicht scheuen den Polizeinotruf zu wählen.



**MAG. ELVIRA TRAR**  
öffentliche Notarin

A-9601 Arnoldstein • Gemeindeplatz 4/I/3 • T. 04255 2443 • [elvira.traar@notar.at](mailto:elvira.traar@notar.at) • [www.notariat-arnoldstein.at](http://www.notariat-arnoldstein.at)

## Interkommunale Zusammenarbeit

Im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit ermöglichte es Bgm. Reinhard Antolitsch der Mitarbeiterin der Gemeinde Wernberg, Claudia Keischnigg-Kavar, Mitte Jänner 2024 in der Bürgerservicestelle der Marktgemeinde Arnoldstein mitzuarbeiten. In diesen Tagen konnte sie praktische Erfahrungen im Bereich der Verwaltung, im Speziellen im Melde- und Standesamt, sammeln. Für Claudia Keischnigg-Kavar waren diese Tage sehr lehrreich und sie bedankte sich im Namen der Gemeinde Wernberg mit Krapfen für alle Mitarbeiter.



Meldeamt- und Standesamtsleiterin Marion Morolz-Mente und Bgm. Antolitsch wünschen der Kollegin alles Gute in ihrem Arbeitsbereich

## Walluschnig Herbert fuhr mit Vollgas in die Pension!

Im Feber 2022 vollendete Herbert Walluschnig sein 60. Lebensjahr und mit 1. März 2024 beendete er seine Beschäftigung im Wirtschaftshof der Marktgemeinde Arnoldstein. Seinen Dienst trat er mit 1. 4. 1983 an, nachdem er die Volks- und Hauptschule sowie eine Mechanikerlehre absolviert hat. In den Wintermonaten war er bei den Bergbahnen Dreiländerecke eingesetzt, er übernahm damals schon sehr gerne Aufgaben im Wirtschaftshof. Mit 1. 1. 1986 wurde er in das Vertragsbedienstetenverhältnis aufgenommen. Anfang der 1990er Jahre wechselte er vom „Allrounder“ in die Abfallwirtschaft und war für die Übernahme von Sperrmüll und Problemstoffen im AWZ und den Containerdienst zuständig. Immerhin wurden durch Walluschnig 25.000 Abfallcontainer zugestellt und wieder abgeholt. Nun verabschiedete er sich von seinen Kollegen und Vorgesetzten, denen er mit seiner ruhigen und hilfsbereiten Art stets ein geschätzter Mitarbeiter war. In seiner Pension wird er sicher auch weiterhin aktiv bleiben, sei es beim Schifahren, als Eishockeyfan und als Opa. Dazu wünschen ihm seine jahrzehntelangen Wegbegleiter sowie der Bürgermeister und der Amtsleiter alles Gute und vor allem Gesundheit und danken ihm für seine Tätigkeit im Dienste der Gemeinde.




## Elektro Palle

- Photovoltaikanlagen
- Batteriespeicher
- E-Mobilität
- Notstrom
- Heizungssteuerung

9601 Arnoldstein Michorwiese 5  
0699 / 11 29 49 59 office@pv-anlagen-villach.at  
**pv-anlagen-villach.at**

## Ausstellungskatalog erhältlich

Vor beinahe zwei Jahren hat im Rahmen der Jubiläumsfeierlichkeiten 100 Jahre Marktgemeinde Arnoldstein auf der Klostersruine die Ausstellung „Georg Schumy - Ein Sohn Arnoldsteins“ stattgefunden. Nun ist der Ausstellungskatalog als bleibende Dokumentation erschienen. Tauchen Sie auf 32 Seiten mit über 60 Motiven in die Bilderwelt Schumys ein. Erhältlich um € 19,- bei Herrn Josef Grilz-Seger in Pöckau. 0699 120 33 189, j.g-s@gmx.at



**GEORG SCHUMY**  
ein Sohn Arnoldsteins

**AUSSTELLUNGSKATALOG**

7. 7. 2022 bis 25. 9. 2022  
Klosterruine Arnoldstein  
Ritter Arnold Saal



## Tierisch-niedliches Vergnügen im SeneCura Pflegezentrum Arnoldstein

### Bewohner:innen durften sich über Besuch des Kleintierhofs Afritz freuen

Im SeneCura Pflegezentrum Arnoldstein erlebten die Bewohner:innen einen unvergesslichen Vormittag voller Freude und Lächeln. Der Alltag im SeneCura Pflegezentrum Arnoldstein ist geprägt von abwechslungsreichen Aktivitäten aller Art. Dieses Mal überraschte die Bewohner:innen der Kleintierhof Afritz mit einem Besuch. Plötzlich spazierte kuschelige Kaninchen, neugierige Zwergziegen und Lamas, sowie niedliche Meerschweinchen und Hennen mit ihren Küken in das Haus. Der anfängliche Sicherheitsabstand der Senior:innen zu den tierischen Artgenossen verwandelte sich schnell in große Begeisterung und schon bald trauten sich die Bewohner:innen, die Tiere zu streicheln und zu füttern. „Es war, als verwandelte sich unser Haus in einen Hof voller Tiere. Besonders begeistert haben mich die Lamas, auch wenn ich etwas Angst hatte, dass sie mich ansprechen“, erzählt die Bewohnerin Hilde Sattler mit einem Lächeln. „Es war wahrlich eine außergewöhnliche und herzerwärmende Erfahrung für alle Beteiligten. Das sanfte Berühren und die Interaktion mit den Tieren sowie das Beobachten ihrer friedlichen Art hatte eine beruhigende Wirkung auf die Bewohner:innen, was das Wohlbefinden im Haus spürbar erhöhte“, erzählt Heidi Zupancic, Hausleiterin im SeneCura Pflegezentrum Arnoldstein erfreut.



*Schnell schlossen die Bewohner:innen die flauschigen Besucher in ihr Herz*

### Schönheit kennt kein Alter! Beautytag im SeneCura Pflegezentrum

Ganz nach dem Motto „Schön wie ein Kunstwerk“ ließen sich die Bewohnerinnen des SeneCura Pflegezentrums Arnoldstein bei einem Beauty-Nachmittag der besonderen Art mit neuen

Frisuren, Mani- und Pediküren sowie wohltuenden Gesichtsbearbeitungen verwöhnen. Zurücklehnen, abschalten und genießen. Wenngleich wahre Schönheit natürlich von innen kommt, ist es schön, sich von Zeit zu Zeit so richtig aufzuhübschen. Der Festsaal des Hauses wurde kurzerhand zu einem Spa-Bereich umfunktioniert: bunte Haarwickler, glitzernde Nagellacke und duftende Cremes, soweit das Auge reicht. Gleich zu Beginn des „Beauty Days“ freute sich die Damenrunde über ein Gläschen Sekt und dazu süße Krapfen – die perfekte Einstimmung auf den fröhlichen Tag. „Ich habe mir früher meine Nägel immer genau in derselben Farbe lackiert – damit habe ich mich immer ganz besonders hübsch gefühlt. Deshalb freut mich diese schöne Geste heute umso mehr“, erzählt Margarethe Boezio, Bewohnerin des SeneCura Pflegezentrums Arnoldstein. Um den besonderen Tag noch lange in Erinnerung zu halten, ließen sich die feschenden Damen zum Schluss noch mit einem Fotoraum ablichten. „Es freut uns immer riesig, unseren Bewohner:innen mit diesen kleinen, aber wertvollen Gesten eine Freude zu bereiten. Es gibt doch nichts Besseres, als sich einen Tag lang so richtig verwöhnen zu lassen“, meint Heidi Zupancic.



*Was für eine Freude: Bewohnerin Margarethe Boezio genießt den Wohlfühltag mit süßen Aufmerksamkeiten und einem neuen Look.*

### OSTERSPEZIALITÄTEN in großer Auswahl von Ihrer Naturpark-Bäckerei!

Osterraindling, Pinzen, Osterstriezel, Bisquitlamm oder -hase.



9601 Arnoldstein · Kärntnerstr. 43  
Tel. 04255 / 2353 · Fax DW 20  
Mobil 0650 / 55 40 488  
e-mail: baeckerei-selitsch@gmx.at

**Wir haben alles für Ihren Geschmack! - Besuchen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!**



# Feuerwehr Blitzlichter



25. November 2023; Brand des Alpenhotels Plattner am Nassfeld, die Arnoldsteiner Kameraden helfen beim Löschen



12. Dezember 2023; Räumungsübungen in den Schulen und Kindergärten der Marktgemeinde Arnoldstein



28. Dezember 2023; Fahrzeugbergung in der Schütt, das schwere Rüstfahrzeug vom Stützpunkt 1 leistet wertvolle Arbeit



17. November 2023; Der 20. Weihnachtsbaum für die Partnerstadt Tarcento (ITA)



23. November 2023; Brandeinsatz bei den „80er Häusern“ in Gailitz, die Wehren Arnoldstein, Thörl-Maglern, Seltzschach-Agoritschach und die BTF Euro Nova stehen im Einsatz



01. Dezember 2023; Tierbergung in Neuhaus, die Wehren Arnoldstein, Siebenbrunn-Riegersdorf und Pöckau-Lind bergen ein Pferd aus dem Vorfluter



13. Dezember 2023; Der erste Schneefall und die Feuerwehren aus der Marktgemeinde Arnoldstein haben wieder alle Hände voll zu tun



23. Dezember 2023; Weihnachtsgrüße an der Grenze; österreichische, italienische und slowenische Feuerwehrkameraden treffen sich zur Kameradschaftspflege



# FEUERWEHR



20. Dezember 2023; Brandeinsatz in Seltschach, die Feuerwehren Arnoldstein und Pöckau-Lind bekämpfen den von der Speis ausgehenden Brand



30. Jänner 2024; Kellerbrand in der Schroturmstraße, die Wehren Arnoldstein, Siebenbrunn-Riegersdorf, Thörl-Maglern und Seltschach-Agoritschach evakuieren einige Bewohner über die Drehleiter



21. Februar 2024; Das neue Tanklöschfahrzeug 5000 vom Stützpunkt 1 ist da, als Ersatz für den im Jahre 2022 verunglückten Tanker



24. Februar 2024; Die Feuerwehrjugend von Arnoldstein und Thörl-Maglern ist beim Wissenstest in Velden zugegen und schließt diesen mit Erfolg ab



10. Jänner 2024; Das österreichische Bundesheer ist dem Stützpunkt 1 in Arnoldstein zur Ausbildung auf Besuch



27. Jänner 2024; Der erste Feuerwehrball der Feuerwehr Arnoldstein lockt hunderte Besucher an – Ein recht herzlicher DANK an ALLE



31. Jänner 2024; Kaminbrand in Pöckau, die Wehren Pöckau-Lind und Arnoldstein stehen gemeinsam mit dem Rauchfangkehrer im Einsatz



03. Februar 2024; Wirtschaftsgebäudebrand in St. Leonhard, Wehren aus den Bezirken Villach-Land und Villach-Stadt sind mit 180 Kameraden vor Ort



## Neues Einsatzfahrzeug für die Stützpunktfeuerwehr 1 Arnoldstein

Am 23.02.2024 wurde der neue TLFA 5000 offiziell in den Dienst gestellt. Das Fahrzeug, ein MAN TGM 18.320 Fahrge- stell, wurde nach ca. 2 jähriger Planungs- und Aufbauzeit durch die Firma Rosenbauer Group aufgebaut.

Es wird primär für Brandeinsätze jeglicher Art dienen. Auch bei überörtlichen Anforderungen unserer Drehleiter fährt der neue „Einser“ im Zugsverband mit. Im Fahrzeug verlastet ist ein 5000 Liter Wassertank, eine NH 35 Kombi Einbaupumpe, diverse Beleuchtungsgeräte inkl. Notstromaggregat RS 14, Atemschutzgerä- te Dräger Singlepak, ein Nass/Trockensauger, verschiedene Tauchpumpen und diverse wasserführende Armaturen für den Lösch- angriff sowie externe Schaumzumisch-Gerätschaf- ten. Am Dach befindet sich ein Wasserwerfer, welcher für den Betrieb am Fahrzeug und abgesetzt am Boden zur Verfügung steht.



*Bestens ausgerüstet für jegliche Art von Brandeinsätzen mit dem neuen Tank 1*

## Internationale Lawinenübung am Dreiländereck

Im Ernstfall muss jeder Handgriff sitzen, die Bergretter müssen sich blind aufeinander verlassen können, um bei Rettungsein- sätzen jede Zeitverzögerung zu verhindern. Aus diesem Grund fand im Jänner am Dreiländereck die internationale Lawinen- übung der Bergrettung statt.

Im Mittelpunkt stand die grenzüberschreitende Zusammen- arbeit im Falle eines Lawinenabganges im Grenzgebiet, aber auch die medizinische Versorgung der Verschütteten. Mit da- bei waren Einsatzkräfte der Gorska Reševalna Zveza Slovenije aus Mojstrana, Ratece und Kranjska Gora, des Soccorso Alpino della Guardia di Finanza aus Tarvis und des Soccorso Alpino e Speleologico Cave del Pedil. Auf Kärntner Seite waren 21 Berg- retterInnen der Ortsstelle Villach sowie 5 weitere aus den Nach- barortstellen der Bergrettung Kärnten vertreten. Weiters waren 5 Hundeführer mit ihren Suchhunden sowie das Team des Hubschraubers „Libelle Kärnten“ und Alpinpolizisten aus Villach dabei. Bgm. Antolitsch konnte sich vor Ort von der profession- ellen Arbeit der Einsatzkräfte und die ausgezeichnete grenz- überschreitende Zusammenarbeit überzeugen. Er bedankt sich in diesem Zusammenhang bei allen Bergrettern, die bei ihren gefährlichen Einsätzen oft das eigene Leben aufs Spiel setzen.



*Die fehlerlose und grenzenlose Zusammenarbeit der Bergrettung wird mit dem Zunehmen der Bergaktivitäten in der heutigen Zeit immer wichtiger.*







V O L V O

## Der Volvo EX30 ist da.

Jetzt unseren bisher kleinsten  
SUV Probe fahren.

Gestatten: Innovation höchstpersönlich. Der Volvo EX30 zeigt seine wahre Überzeugungskraft im eigenen Erleben. Spüren Sie skandinavisches Design und die vollelektrische Energie in einer einzigartigen Größe. **Schon ab € 34.550,-\***. Ein Kennenlernen der schwedischen Art. Buchen Sie ab sofort den Volvo EX30 für eine exklusive Probefahrt.

**Probefahrt buchen.**

Volvo EX30. Stromverbrauch: 16,7–17,5 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km, Reichweite: 344–475 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. MY24. Unverb. empfohlener Richtpreis in Euro und inkl. 20% Ust. €36.950,-. \*Aktionspreis beinhaltet €2.400,- brutto E-Mobilitätsbonus (Importeursanteil). Nähere Infos zu den Voraussetzungen für den Bezug und weitere Details unter [www.umweltfoerderung.at](http://www.umweltfoerderung.at). Gültig für Privatkunden bis 31. März 2025. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Dezember 2023.



Triglavstraße 31  
9500 Villach

04242 24867  
[office@motor-mayerhofer.at](mailto:office@motor-mayerhofer.at)  
[volvocars.at/mayerhofer](http://volvocars.at/mayerhofer)



## Georg Bouvier wird neuer Geschäftsführer von Tribotecc

© Tribotecc GmbH



**Die Marktgemeinde Arnoldstein wünscht Georg Bouvier viel Erfolg in seiner Funktion als Geschäftsführer**

**Die Tribotecc GmbH, ein weltweit führendes Unternehmen für Metallsulfide, gibt eine Änderung in der Geschäftsführung bekannt: Georg Bouvier, bisher Prokurist und Technischer Direktor des Unternehmens, wird mit der Funktion des Geschäftsführers der Tribotecc GmbH betraut.**

Georg Bouvier ist seit 2015 in verschiedenen leitenden Positionen bei Tribotecc tätig. Als studierter Wirtschaftsingenieur hat er unter anderem im Bereich Produktionscontrolling für Tribotecc gearbeitet und das Business Development des Unternehmens vorangetrieben. Vor etwa einem Jahr übernahm er zunächst stellvertretend und dann direkt die Funktion des Technischen Direktors. Seit 1.12.2023 leitet Bouvier das Unternehmen federführend.

Stefan Greimel, der das Unternehmen seit 2019 erfolgreich leitete, wechselte mit 1.12.2023 in den Vorstand der Treibacher Industrie AG, Haupteigentümerin der Tribotecc GmbH, bleibt jedoch auch Geschäftsführer der Tribotecc GmbH. Stefan Greimel zeigt sich über diese Nachbesetzung sehr erfreut: „Georg Bouvier hat in seinen bisherigen Zuständigkeitsbereichen wesentliche unternehmerische Weichenstellungen erfolgreich verantwortet und in den letzten Jahren die strategische Ausrichtung des Unternehmens maßgeblich mitgestaltet. Seine umfassende Expertise und seine herausragenden Qualifikationen werden zweifellos dazu beitragen, das Unternehmen noch breiter aufzustellen und erfolgreich in die Zukunft zu führen“.

„Ich freue mich über das in mich gesetzte Vertrauen und die damit verbundenen neuen Aufgaben. Tribotecc ist ein Unternehmen, das für Innovation und Qualität steht. Ich bin entschlossen, diese Werte weiter zu fördern und bin hoch motiviert, die Erfolgsgeschichte des Unternehmens fortzusetzen, neue Produkte zu entwickeln und langfristige Ziele zu setzen“, so der neue Geschäftsführer Georg Bouvier.

Tribotecc GmbH, ein Tochterunternehmen der Treibacher Industrie AG mit Standorten in Arnoldstein, Wien und Shanghai, ist ein weltweit führender Hersteller von Metallsulfiden. Als funktionale Additive kommen sie in Brems- und Kupplungsbelägen ebenso zum Einsatz wie in Schmiermitteln, Kunststoffen, Sinterformteilen, Schleifmitteln, Batterien und in vielen anderen Anwendungen. Tribotecc besitzt größte Kapazitäten, um unterschiedlichste Spezial-Metallsulfide zu entwickeln und produzieren.

# Meteorologisches Gutachten der GeoSphere Austria im Industriepark EURO NOVA

Einige Arnoldsteiner haben es bereits bemerkt. Bei EURO NOVA piepst es neuerdings. Das Geräusch, das derzeit bei ungünstigen Windverhältnissen in einigen Siedlungsbereichen in Arnoldstein zu hören ist, kommt von einem Messgerät, das die GeoSphere Austria (ehem. ZAMG) im Auftrag der Firma ECOBAT im November 2023 im Industriepark aufgestellt hat.

Der Industriestandort wird von den Behörden praktisch lückenlos überwacht, sodass sichergestellt ist, dass eventuelle Überschreitungen von Grenzwerten nicht unbemerkt bleiben und dass die Gründe dafür behoben werden können. Das funktioniert aber nur zuverlässig, wenn Klarheit über die lokal vorherrschenden meteorologischen Verhältnisse herrscht.

Es ist im letzten Jahr immer wieder zu Auffälligkeiten an den Messstellen gekommen, die mit den Betriebszuständen der Standortunternehmen und den zu den jeweiligen Zeiten vorherrschenden klimatischen Verhältnissen nicht in Zusammenhang zu bringen waren.

Aus diesem Grund hat die Firma ECOBAT Resources Austria GmbH die GeoSphere Austria, Bundesanstalt für Geologie, Geophysik, Klimatologie und Meteorologie mit der Erstellung einer Studie beauftragt, die die aktuellen mikroklimatischen Verhältnisse rund um den Industriepark ermitteln soll.

Das geschieht mit Hilfe eines Akustikradargeräts (SODAR), das mittels Aussendung und Reflexion von Schallwellen Turbulenzelemente in der Atmosphäre aufzeichnet. So können Windrichtung, Luftschichtungen, z.B. aufgrund von Inversionswetterlagen udgl. aufgezeichnet werden.



Um die Schallbelastung der Umgebung möglichst gering zu halten, wurde die Lautstärke, mit der das Gerät Schallwellen in die Atmosphäre sendet, mittlerweile halbiert. Im März wird gemeinsam mit der Firma ECOBAT und der GeoSphere Austria zusätzlich noch versucht, den Standort des Geräts so zu verändern, dass die akustische Auswirkung auf den Siedlungsbereich weiter reduziert wird.

Erste vorliegende Messwerte zeigen bereits, dass sich die Hauptwindrichtungen zumindest in den Wintermonaten deutlich verändert haben. Um ein vollständiges Bild der meteorologischen Situation zu erhalten, müssen die Messungen bis Oktober 2024 weitergeführt werden. Wir werden selbstverständlich versuchen, die Schallemission so gering wie möglich zu halten, ersuchen aber um Verständnis für die Notwendigkeit der Messungen.

## SEAT Jungwagenangebote

inkl. Porsche Bank Boni\*

<p><b>Leon SP Kombi FR 1.5 TSI</b> EZ 01/2023, 100 km, 130 PS/96 kW, Ö-Paket, Technologie-Paket, BEATS, Voll-LED statt EUR 36.600,- <b>nur EUR 27.888,-*</b></p>	<p><b>Leon SP Kombi FR 2.0 TDI</b> EZ 10/2023, 5.500 km, 115 PS/85 kW, Ö-Paket, Sitzheizung, Voll-LED, Navi, uvm. statt EUR 37.268,- <b>nur EUR 29.989,-*</b></p>	<p><b>Arona FR 1.0 TSI</b> EZ 01/2024, 4.000 km, 95 PS/70 kW, Ö-Paket, Ablage-Paket, Premium-Paket, uvm. statt EUR 29.254,- <b>nur EUR 24.935,-*</b></p>	<p><b>Ateca Reference 1.0 TSI</b> EZ 11/2023, 12.000 km, 110 PS/81 kW, Ö-Paket, Winter-Paket, Alufelgen, Voll-LED, uvm. statt EUR 24.690,- <b>nur EUR 21.989,-*</b></p>
<p><b>Ibiza Reference 1.0</b> EZ 02/2024, 100 km, 80 PS/59 kW, ABS, Voll-LED, Freisprech, Full-Link statt EUR 15.794,- <b>nur EUR 14.779,-*</b></p>	<p><b>Ibiza FR 1.0 TSI</b> EZ 01/2024, 1.000 km, 95 PS/70 kW, Ö-Paket, Design-Paket, Technologie-Paket, Voll-LED, LED statt EUR 25.862,- <b>nur EUR 22.258,-*</b></p>	<p><b>Arona FR Austria 1.0 TSI</b> EZ 07/2023, 13.000 km, 95 PS/70 kW, Ablage-Paket, Technologie-Paket, Ö-Paket, uvm. statt EUR 26.703,- <b>nur EUR 24.569,-*</b></p>	<p><b>Ibiza FR Austria 1.0 TSI</b> EZ 12/2023, 1.000 km, 110 PS/81 kW, sportliche Vollausstattung, Ö-Paket, Tech-Paket, uvm. statt EUR 26.459,- <b>nur EUR 24.999,-*</b></p>

\*Privatkundenpreis inkl. MwSt. u. NoVA abzgl. mögl. Händlermehrwert u. ausgelobter Boni bei Finanzierung über die Porsche Bank Versicherung. Boni sind unverbindl., nicht kart. Nachlässe inkl. USt. u. NoVA u. werden vom Preis abgezogen. € 1.000,- Porsche Bank Bonus (ausgen. € 500,- f. Ibiza, Arona, Leon) u. € 500,- Versicherungsbonus bei Finanzierung eines JW (max. 120 Monate ab Erstzulassung) u. Abschluss einer KASKO über die Porsche Bank Versicherung. € 500,- Servicebonus für JW (max. 18 Monate/15.000 km) bei Abschluss eines Service- oder Wartungsprodukts über die Porsche Bank. Aktionen gültig bis 30.06.2024 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden u. Behörden. Verbrauch: 1,1-9,5 l/100 km. Stromverbrauch: 15,8-18,4 kWh/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 25-215 g/km. Stand 02/2024.

BEWEGT SEIT 1886

9500 Villach, Handwerksstraße 20

Tel. +43 4242 34502-0, [www.wiegele.at](http://www.wiegele.at)



## Stellenausschreibung

Mit den beiden Senioren-Wohnanlagen in Feistritz/Drau und Wernberg bieten wir einen modernen und attraktiven Arbeitsplatz.

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams:

- **Diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger\*innen (m/w/d)** (Voll-, Teilzeit)
- **Pflege(fach)assistent\*innen (m/w/d)** (Voll-, Teilzeit)

Entlohnung gemäß Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetz (K-GMG) Stand: 01/2024

DGKP mind. Brutto € 3.301,61  
P(F)A mind. Brutto € 2.937,89  
PA mind. Brutto € 2.679,63

jeweils auf Vollzeitbasis, zuzüglich Sonn- und Feiertagszulagen sowie Nachtdienstzulagen und anrechenbaren Vordienstzeiten.



Sozialhilfeverband  
Villach Land

Wenn Sie gerne Menschen im Alter liebevoll betreuen und begleiten möchten, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen an [shv@vg-vi.gde.at](mailto:shv@vg-vi.gde.at) oder schriftlich an den Sozialhilfeverband Villach Land, Meister-Friedrich-Straße 4, 9500 Villach, [www.shv-villach.at](http://www.shv-villach.at)

Nähere Auskünfte:

Bereichsgesamtleitung Pflege **PDL Barbara Starchl** Tel: **0664/3828458**

Ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren ist nicht möglich.

Sozialhilfeverband Villach Land,  
A-9500 Villach, Meister Friedrich Straße 4  
T: 050536/61240, F: 050536/61377, M: [shv@vg-vi.gde.at](mailto:shv@vg-vi.gde.at),  
[www.shv-villach.at](http://www.shv-villach.at)

## Tom Jandl - Dein Schmerz ist meine Aufgabe!

Langjährige Erfahrung in der Anwendung von Chiropraktik in Kombination mit Qi-touch hilft effektiv bei der Schmerzlösung und garantiert langfristige Erfolge. Viele Menschen haben durch Verspannungen, Muskel und Gliederschmerzen akute Einschränkungen in ihrem Bewegungsapparat. Der Grund dafür ist meistens Fehlhaltung oder Überbelastung. „Das Ziel meiner Arbeit ist dem Energiesystem unseres Körpers einen Impuls zu geben, um die Selbstheilung wieder in Gang zu setzen.“, sagt Jandl.

### Chiropraktik bedeutet "mit den Händen arbeiten"

Die Chiropraktik ist eine alternative medizinische Behandlungsmethode, die sich auf die Diagnose und Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparats konzentriert, insbesondere auf Probleme des Rückens und der Wirbelsäule. Mit dieser Behandlungstechnik werden Blockaden gelöst und die Muskulatur entspannt.

### Qi-touch ist die Symbiose aus Faszientechnik & Quantenenergie

Qi-touch ist eine energetische Methode. Sie basiert auf gezielten sanften Berührungen an relevanten Punkten des Körpers zur Erreichung einer körperlichen und energetischen Ausgewogenheit. Mit dieser Methode wird die Lenkung der Energieströme sowie der Aufbau von Energiefeldern durch gezielt sanfte Impulse (touch) in spezifischer Reihenfolge aktiviert.

„Chiropraktik & Qi-touch in Kombination angewandt ist der Garant für langfristige Erfolge in der Schmerzbehandlung!“, so Jandl.

Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch freut es sehr, dass sich ein weiterer Spezialist im Gesundheitsbereich in unserer Gemeinde angesiedelt hat. Denn Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts, und deshalb ist es notwendig, zeitgerecht auf seine Gesundheit zu schauen. Bgm. Antolitsch wünscht bei seinem Besuch in der neuen Praxis in Hart dem jungen Heilpraktiker viel Erfolg und vor allem Freude an seiner Arbeit.

Kontaktdaten:

Tom Jandl | [tom-jandl.at](mailto:tom-jandl.at)  
[mahana@tom-jandl.at](mailto:mahana@tom-jandl.at) | +436763583800





**Schroturmstraße 16**  
**9601 Arnoldstein**  
**0664/1333113, [a.techt@aon.at](mailto:a.techt@aon.at)**

*Ihr zuverlässiger Partner im Baubereich*

## Aus der Kindertagesstätte Minis aus Arnoldstein



Am Faschingsdienstag gab es eine lustige Faschingsparty bei den Jüngsten. Es wurde gesungen, getanzt und gelacht. Nach einer leckeren Jause mit Krapfen wurde ein kleines Theaterstück aufgeführt und es gab eine riesengroße Polonaise durch den ganzen Kindergarten. Die kleinen Faschingsnarren hatten eine Menge Spaß dabei!



In der Kindertagesstätte kommt die Bewegung nie zu kurz. Wenn wir nicht im Freien unterwegs sind, dann turnen wir im großen Turnsaal oder wir üben Purzelbäume. Und wenn wir spazieren gehen, sehen wir so einiges, manchmal beobachten wir die vorbeifahrenden Züge und entdecken die Welt, wie sie uns gefällt!



Immer wieder wird bei uns etwas Leckeres gebacken. Zuletzt machten die MINIS einen köstlichen Apfelstrudel, der dann bei der gemeinsamen Jause verspeist wurde.

Posojček vam želi lepe velikonočne praznike!

Posojček wünscht Ihnen schöne Oster-Feiertage!

POSOJILNICA  
BANK



Telefon: +43 463 512365

[www.poso.at](http://www.poso.at)



## Mit dem Kindergarten Triangel von Maria Lichtmess bis Aschermittwoch...



Wir feiern das Lichtmess - Fest



Faschingsumzug durch den Ort



Zahnprophylaxe mit Monja



Spinnen – Party



Aschermittwoch in der Kirche



**WO AUS  
WÜNSCHEN  
WOHNEN WIRD.**

Gemeinsam machen wir aus vier Wänden ein Zuhause. Erfüllen Sie sich Ihre kleinen und großen Wohnträume mit Raiffeisen.

Egal ob Wohn- und Hypothekfinanzierungen, Konsumkredite, Versicherungen oder Immobilienmakler:innen – wir haben das passende Angebot zu Ihrem Wohnraum. Ihre Raiffeisenberater:in unterstützt Sie dabei.



Prok. Gerhard Tanzer  
Filialdirektor

**Auf die richtige Planung kommt es an!**

Überlegen Sie sich gut, welche Investitionen wirklich wichtig sind und welche eventuell ausgelassen bzw. auf später verschoben werden können.

Egal ob sie einen Wohnungskauf, Hausbau, Ausbau- oder Sanierungsvorhaben planen - unsere Berater sind für Sie da und finden die optimale Finanzierung, die genau zu Ihren Wünschen und Bedürfnissen passt.



Elke Fuchs  
Kundenbetreuerin

**Raiffeisenbank  
Arnoldstein-Fürnitz**





## Wieder einige Neuigkeiten aus dem Pfarrkindergarten Arnoldstein

Wir wünschen „ALLEN“ einen schönen Frühlingsbeginn.

### Spiel und Spaß im Schnee!

Der Winter bot den Kindern im Pfarrkindergarten Arnoldstein unterschiedlichste Möglichkeiten des Spieles. Bob fahren, verschiedenste Bastelarbeiten und Experimente mit Schnee und Eis brachten den Kindern viel Freude!





# AUS DEN KINDERGÄRTEN

## Ein buntes Faschingsfest im Pfarrkindergarten Arnoldstein!

Am Faschingsdienstag ging es rund im Pfarrkindergarten Arnoldstein. Mit viel guter Laune, Spiel, Spaß und Musik wurde es ein lustiger Vormittag für die großartig kostümierten Kinder. Am Aschermittwoch verabschiedeten wir alle gemeinsam den Fasching, mit einem großen Feuer!



**IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN**

**Miele**

— CENTER —  
OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR  
BONUS**

Repariert statt ausrangiert.

**SPITTAL**

T +43 4762 420 00

**VILLACH**

T +43 4242 340 00





## Tag der offenen Tür in der Mittelschule Arnoldstein – Dan odprtih vrat v srednji šoli v Podkloštru

Am 26. Jänner verbrachten die beiden vierten Klassen den gesamten Tag beim Tag der offenen Tür in der Mittelschule Arnoldstein. Dieser Tag bot ein tolles Programm, um die Mittelschule näher kennenzulernen und einen Einblick in den Schulalltag zu erhalten. Das Programm bestand aus einem Stationenbetrieb, bei dem die Schüler:innen verschiedene Stationen durchliefen, um die vielfältigen Aspekte des Schullebens kennenzulernen. Von der Vorstellung der Unterrichtsfächer bis hin zu praktischen Aktivitäten war für jeden etwas dabei. Dieser Stationenbetrieb bot einen super Einblick in den Schulalltag und ermöglichte es den Schüler:innen, sich mit der Schule vertraut zu machen. Ein besonderer Dank gilt der Schulleitung und den Lehrkräften der Mittelschule Arnoldstein für die Einladung zu diesem ereignisreichen Tag. Durch ihr Engagement und ihre Organisation war es möglich, den Tag der offenen Tür zu einem informativen und unterhaltsamen Ereignis zu machen. Die Kinder wurden beim Eintreffen von einem Chor begrüßt, was eine warme und einladende Atmosphäre schuf. Insgesamt war der Tag der offenen Tür in der Mittelschule Arnoldstein ein voller Erfolg. Er bot nicht nur den Schüler:innen der vierten Klassen, sondern auch ihren Familien eine wertvolle Gelegenheit, die Schule kennenzulernen und einen Eindruck vom Schulleben zu gewinnen.

26. januarja sta oba četrta razreda cel dan preživela na dnevu odprtih vrat v srednji šoli v Podkloštru. Ta dan je ponudil odličen program, da bi spoznali osnovno šolo in dobili vpogled v šolski vsakdan. Program je vključeval delo na različnih postajah, kjer so učenci prehajali skozi različne postaje, da bi spoznali različne vidike šolskega življenja. Od predstavitve šolskih predmetov do praktičnih dejavnosti je bilo za vsakogar nekaj. Ta postajni način dela je ponudil odličen vpogled v šolski vsakdan in omogočil učencem, da se seznanijo s šolo. Posebna zahvala za povabilo



*Einen herzlichem Empfang bereitete der Schulchor*



*Die verschiedenen Unterrichtsfächer mit ihren praktischen Einheiten wurden vorgestellt*

na ta dogodek poln dogajanja. S svojim prizadevanjem in organizacijo je bilo mogoče dan odprtih vrat spremeniti v informativen in zabaven dogodek.

### Workshop „Safer Internet“

Die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen unserer Schule hatten erst kürzlich die Gelegenheit, an einem Workshop zum Thema "Safer Internet" teilzunehmen. Der zweisprachige Referent informierte die Schüler:innen über die potenziellen Gefahren im Internet. Der Referent präsentierte viele interessante Beispiele und praxisnahe Szenarien, um ihnen ein umfassendes Verständnis für die Herausforderungen im Internet zu vermitteln. Durch diese interaktive Herangehensweise konnten die Kinder sicherlich viel lernen und werden in Zukunft vorsichtiger im Umgang mit dem Internet sein. Der Referent ermutigte die Kinder dazu, misstrauisch und selbstbewusst aufzutreten, wenn sie online unterwegs sind. Ein besonderes Highlight war, dass dieser Workshop kostenlos für unsere Kinder war. Wir möchten uns an dieser Stelle herzlich bei der Posojilnica Bank für die großzügige Unterstützung bedanken, die es uns ermöglicht hat, diesen Workshop durchzuführen. Die positive Erfahrung und das erlangte Wissen werden zweifellos einen nachhaltigen Einfluss auf das Verhalten unserer Kinder im digitalen Raum haben.

Učence in učenci 3. in 4. razreda naše šole so nedavno imeli priložnost sodelovati na delavnici na temo "Varno spletno okolje". Dvojezični predavatelj je vodil delavnico in informiral učence in učence o potencialnih nevarnostih na internetu. Predavatelj je predstavil učencem veliko zanimivih primerov in praktičnih scenarijev, da bi jim zagotovil celovito razumevanje izzivov na internetu. S to interaktivno metodo so učenci zagotovo veliko naučili in bodo v prihodnosti bolj previdni pri uporabi interneta. Predavatelj je spodbujal otroke, naj bodo nezaupljivi in samozavestni, ko uporabljajo internet. Želimo se iskreno zahvaliti Posojilnici za velikodušno podporo, ki nam je omogočila izvedbo te pomembne izobraževalne delavnice. Pozitivna izkušnja in pridobljeno znanje bosta nedvomno trajno vplivala na vedenje naših otrok v digitalnem okolju.



*„Safer Internet“ – die Schüler:innen erfuhren viel Wissenswertes über die potenziellen Gefahren im Internet*



## Die Naturparkschule Arnoldstein berichtet

### Unsere Gemeinde

Ende Oktober startete die 3b mit der Erkundung der Gemeinde. Die Bedeutung des Wappens, die Nachbargemeinden, Nachbarländer und Ortsteile lernten wir bereits kennen. Wir verglichen die Schule von früher mit der von heute, lernten die Kurrentschrift kennen und bekamen einen Einblick in die Geschichte unserer Schule. Außerdem setzten wir uns mit Betrieben, Freizeitangeboten, Mängeln und Verbesserungsvorschlägen auseinander, da Kinderaugen mit einem anderen Blickwinkel auf manche Dinge schauen als die der Erwachsenen. Die Kinder hatten am Spielplatz ein paar Beanstandungen (kaputte Schaukel und Rutsche, sowie defekte Sitzbank). Ein Kind schlug Kunsteis vor und einige weitere mehr Kontrollen an der Bushaltestelle durch die Polizei, sowie ein Wartehäuschen bei der Bushaltestelle.



### Schwimmkurs der 1c Klasse im Jänner 2024

Da wir das Glück hatten, einen der begehrten Plätze bei den geförderten Schwimmtagen des Landes Kärnten zu ergattern, durften wir vom 15. 1. bis 17. 1. 2024 unseren Unterricht in der Kärnten Therme abhalten. Mit großer Vorfreude bereiteten wir uns schon in der Schule auf den Schwimmkurs vor und lernten fleißig alle Baderegeln sowie das richtige Verhalten im Schwimmbad. Am Montag machten sich dann 19 Schüler:innen



nen und 2 Lehrerinnen auf den Weg zum Bahnhof, um mit den Zug nach Warmbad zu fahren. Dort wurden wir bereits von 2 Schwimmlehrer:innen erwartet, die auch gleich mit den Aufwärmübungen starteten. Mit Eifer und Euphorie waren die Kinder bei der Sache und schwammen ihre Bahnen im großen Sportbecken. Alle waren mit voller Konzentration dabei und konnten in diesen 3 Tagen das Schwimmen erlernen oder ihre bestehenden Schwimmkünste erweitern. Am letzten Tag stand dann die Abschlussprüfung an. Mit Stolz können wir berichten, dass 11 Schüler:innen das begehrte Frühschwimmer-Abzeichen (Pinguin) mit Bravour meisterten. Auch die einstigen Nichtschwimmer brillierten in diesen 3 Tagen und tragen ab jetzt mit Stolz das Oktopus-Abzeichen. Das Highlight war natürlich die Rutsche, die wir nicht auslassen durften. Und so endete unser Schwimmkurs mit einem schwungvollen Ritt auf der Riesenrutsche.

### Handy zerlegen

Mit Ramona vom Abfallwirtschaftsverband Villach (AV) durften wir, die 3b Klasse schon mehrere spannende Stunden gemeinsam verbringen. Dieses Mal besuchte sie uns unter dem Motto „Handy zerlegen“. Die Kinder brachten alte Handys von zu Hause mit, welche wir auseinanderschraubten. Außerdem hatte Ramona noch Föhns, Lautsprecher, Telefone, Spielzeugcomputer und vieles mehr mit, was die Kinder tatkräftig zerlegen durften. Es war sehr spannend zu erkunden, wie viele Schrauben und welcher zahlreicher verschiedener Einzelteile es bedarf, damit das Endprodukt des Gerätes entsteht, welches wir kennen und kaufen. Die aufregende Zeit verflog natürlich viel zu schnell. Im nächsten Schuljahr werden wir daher an diese tollen Stunden anknüpfen und uns ansehen, wie man die herausgeschraubten Dinge recyceln und wieder neu einsetzen kann.



### Eislaufen – VS Arnoldstein





Im heurigen Winter ließen die Schneemengen etwas zu wünschen übrig – zum Glück bescherte uns der Jänner aber einige klirrend kalte Nächte und Tage, so dass die Verantwortlichen des EC Arnoldstein beim Eislaufplatz im Konventgarten ein perfektes Eis zaubern konnten. Dieses nutzten die Klassen unsere Schule, um im Rahmen des Sportunterrichtes einige Einheiten am Eis zu verbringen und den Kindern das Eislaufen schmackhaft zu machen. Viel Spaß und Bewegung an der frischen Luft – einfach herrlich!



### Projekt Lesebuddies 1b – 3b

Lesen ist eine der wichtigsten Fähigkeiten, um sein Leben selbstständig und sinnvoll zu gestalten. Lesen ist wichtig, um lernen zu können und später einen Beruf auszuüben. Lesen spielt aber auch im Alltag und in der Freizeit eine wichtige Rolle. Lesen ist notwendig, um Computer, Internet und andere Medien zu nutzen. Daher führen die Klassen 1b und 3b der Volksschule Arnoldstein – Naturparkschule Dobratsch ein Lesepartner:innen – Projekt durch, an dem alle Schüler:innen der beiden Klassen teilnehmen. Vorgelesen wird der aktuelle Lesestoff. Das Projekt kommt bei den Kindern sehr gut an. Sie freuen sich immer auf die Lesebuddies-Stunden und die gemeinsamen Leseerfahrungen.



## Erster Bühnenauftritt erfolgreich absolviert

Mit Schulbeginn 2023 wurde in Kooperation mit der Naturparkschule, der Musikschule Arnoldstein mit Unterstützung der Marktgemeinde Arnoldstein und unter Mitwirkung des Eisenbahnermusikvereines Trachtenkapelle Arnoldstein und der Bergbau und Hütten Traditionsmusik Arnoldstein eine Bläserklasse installiert. So werden junge Menschen für Blasmusik begeistert und es wird ihnen ermöglicht, im Rahmen des Unterrichts neue musikalische Wege auszuprobieren. Die jungen Musiker:innen spielen ihre Instrumente erst seit Ende September 2023, doch unter der fachkundigen Anleitung von Martin Jessernig konnten innerhalb kürzester Zeit zwei Musikstücke Bühnenreif einstudiert und in der Vorweihnachtszeit im Rahmen des Weihnachtskonzertes der EMV TK Arnoldstein dem Publikum präsentiert werden. Eine perfekte Kombination aus erfahrenen Musiker:innen und dem aufstrebenden Nachwuchs! Der tosende Applaus belohnte die Probenarbeit und spornt die jungen Künstler:innen sicher an, fest weiter zu üben, um bald schon als Teil der heimischen Musikkapellen auf der Bühne stehen zu können.



© Elisabeth Drolle

Licht kommt von...

**ELEKTRO  
LACKNER**

9602 Thörl-Maglern

+43 4255 8200

Installationen und Verteilerbau  
Home - Automation  
Netzwerktechnik  
Photovoltaik  
Alarmtechnik

**KNX**

[www.lackner-elektro.at](http://www.lackner-elektro.at)



## „Senioren“ des TCA holen Meistertitel

Die Vorbereitungen für die kommende Tennissaison der TCA-Asse waren auch in diesem Winter in vollem Gange. Neben dem Training in den Tennishallen von Villach und Annenheim wurde die körperliche Fitness über die Wintermonate auch im Turnsaal der Mittelschule in Arnoldstein aufrechterhalten. Zudem nahmen zwei Mannschaften an Wintercupbewerben in Annenheim und Klagenfurt teil.

Vom 27. bis zum 30. Dezember 2023 fanden in der Tennishalle Antonitsch in Annenheim die Kärntner Doppel-Hallenmeisterschaften der Senior:innen statt, an denen auch mehrere Doppelpaare des Tennisclubs Arnoldstein in verschiedenen Altersklassen teilnahmen. Dabei sicherten sich Michaela Stubner und ihre Doppelpartnerin Susanne Mikula-Preschan den Kärntner Meistertitel im +35-Bewerb.

Die Kärntner Tennis-Einzelmeisterschaften der Senioren wurden vom 23. bis 26. Februar 2024 in der Tennishalle des KLC in Klagenfurt ausgetragen. Hier sicherte sich Herbert Koller den Kärntner Meistertitel der Herren im +50-Seniorenbewerb.

Wir gratulieren allen Siegern zu ihren Kärntner Meistertiteln.



Susanne Mikula-Preschan und Michaela Stubner anlässlich der Siegerehrung



Herbert Koller holte sich in souveräner Art und Weise den Kärntner Meistertitel

## Sie klettern hoch hinaus

Die Klettergruppe der Naturfreunde Dobratsch mit den Trainern Max Povegliano, Richard Buttazoni und Alfred Kikel freuten sich beim Kinderkletterbewerb des Alpenvereines Hermagor über 9 Podest Plätze. Wir wünschen der jungen Gruppe weiterhin viel Spaß und viele Erfolge beim Klettern.



Die Freude am Klettern ist den Kleinen anzusehen

## Frühlingsaktionen



- ▶ Wir reparieren ALLE Automarken und Motorräder
- ▶ Wir haben für Sie erweitert. Somit können Sie ab sofort Ihre Räder bei uns einlagern.
- ▶ Räderwechsel
- ▶ Überprüfung §57a für alle Automarken und Motorräder

**Aktionen bei Sommerreifen**

Bei uns erhalten Sie natürlich auch die **Mobilitätsgarantie**

Tel.: +43(0) 4255 27 338  
 Mobil: +43(0) 664 13 33 139  
 e-mail: office@auto-buchacher.at

# Auto Buchacher

Reparaturen aller Marken

Harald Buchacher  
 Kärntnerstraße 14  
 9601 Arnoldstein



## Weihnachten in Erlendorf

Mit der bereits traditionellen „Erlendorfer Weihnacht“ am 17. Dezember 2023 stimmten sich die Erlendorfer:innen auf das Weihnachtsfest ein. Es begeisterten Niklas Zenzmaier, Jasmin Gruber, Lilli Linder, Zoey Strobl, Mia Treffner mit einem Weihnachtsspiel, einstudiert von Stefan Haberle. Gesänglich umrahmt wurde die Veranstaltung vom „Klanen Quartett“ unter der Leitung von Sieglinde Salcher. Der Reinerlös wurde für den Ankauf von Heizmaterial für eine bedürftige Person in der Gemeinde verwendet.



### Kinderfasching

Am 28. 1. 2024 wurden im übervollen Gemeinschaftshaus nicht nur die Kinder sondern auch die Erwachsenen von den Zauberkünsten des Zauberers MAGIC Chriss verzaubert. Verwöhnt wurden die Kinder mit gratis Krapfen, Würsteln und Getränken, was die Stimmung natürlich nochmals anfeuerte.



MALERMEISTER  
DANIEL ARNOLD  
BUCHENWEG 7  
9601 ARNOLDSTEIN



Mobil: 0650/90 50 981  
E-Mail: office@malerei-arnold.at  
www.malerei-arnold.at

## Pensionistenverband Arnoldstein

Zur traditionellen **Weihnachtsfeier** trafen sich die Mitglieder des PVOE Ortsgruppe Arnoldstein am ersten Adventssonntag im Kulturhaus Arnoldstein, um dem Trubel und der Hektik des Alltages für einige Stunden zu entfliehen.

Nach den Ansprachen von Obfrau Barbara Preschan, Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch, Pfarrer Mag. Tivadar Jasura und Mag. Armin Cencic stimmten die Kinder des Pfarrkindergartens Arnoldstein mit Weihnachtsliedern und Gedichten die Gäste auf die besinnliche Zeit ein. Musikalisch umrahmt wurde die Feier durch die „Nia zspot Musi“. Die Obfrau bedankt sich bei allen Mitgliedern für die Treue und wünschte ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2024.



*Mit engelsgleichen Stimmen umrahmten die Kinder des Pfarrkindergartens Arnoldstein die Weihnachtsfeier*

### Arnoldsteiner Pensionisten wissen, wie man feiert

Der Faschingsball der Arnoldsteiner Pensionist:innen ist jedes Jahr ein Höhepunkt in der 5. Jahreszeit. Obfrau GR Barbara Preschan und ihr Team haben es wieder geschafft, den Gästen einen schönen Nachmittag zu bereiten. Unter dem Motto „Hippie“ war so mancher Narr und Närrin in die wilden Jugendjahre zurückversetzt. Für die nötige Stimmung sorgte der Arnoldsteiner Schlagerstar und ehemalige Faschingsprinz Manuel Spitzer. Bis in die Abendstunden wurde ordentlich gefeiert, getanzt und gelacht.



*Bunt, kreativ, lustig und unterhaltsam war der diesjährige Hippie-Faschingsball*



## Ausflug Schlachtschmaus

Einen kulinarischen Ausflug, nämlich zu einem köstlichen Schlachtschmaus, unternahmen die Mitglieder der Ortgruppe Arnoldstein nach Neuhaus ins schöne Jauntal. Im Gasthof „Hadnwirt Hafner“ erlebten unsere Gäste einen geselligen Nachmittag, der noch lange in schöner Erinnerung bleiben wird.

## Wir gratulieren!

Frau Ernestine Pikalo, langjähriges und ältestes Mitglied der OG Arnoldstein und der Marktgemeinde hat ihren 104. Geburtstag gefeiert. Der noch rüstige Jubilarin gratulierte die Obfrau Barbara Preschan. Das gesamte Team und alle Mitglieder schließen sich den Geburtstagwünschen an.



*Auch Bgm. Reinhard Antolitsch, Nachbar Martin Stuppig sowie Sohn Werner Pikalo stellten sich als Gratulanten ein*

## Pensionistenverband Radendorf-Riegersdorf



Das langjährige Mitglied Neff Willibald hat den 90. Geburtstag gefeiert. Die Ortsgruppe des PVÖ Radendorf – Riegersdorf Hauptkassier Friedrich Kazianka, Toni Kazianka und Sbardella Lydia gratulierten dem Jubilar mit einem kleinen Präsent recht herzlich.

## Ganslessen in der Steiermark

In der Adventzeit unternahmen wir einen Tagesausflug in die Steiermark in die Harter Teichschenke zum Ganslessen. Organisiert wurde die Reise von Obmann Armin Rubeis und Kassier Friedrich Kazianka. Nach dem köstlichen Mittagessen ging die Fahrt weiter ins Schloß Burgau, wo wir einen ganz besonders schönen Weihnachtsmarkt besuchten. Am späten Nachmittag

traten wir die Heimreise an. Mit dieser Fahrt fand unser Jahr einen schönen und stimmigen Abschluss.

## Weihnachtsfeier

Der Obmann Armin Rubeis lud seine treuen Mitglieder zur alljährlichen Weihnachtsfeier - Jahresabschlussfeier ins MZH-Riegersdorf ein. Für das leibliche Wohl war gut gesorgt, es gab Hauswürstel mit Sauerkraut. Als Ehrengäste konnten Bgm. Reinhard Antolitsch und Vzbgm. Karl Zussner begrüßt werden, welche mit dem Obmann eine besinnliche Ansprache hielten. Für die musikalische Unterhaltung sorgten der „Wurzenpassklang“ unter der Leitung von Gerit Melcher. Kurt und Charly mit Weihnachtsliedern sowie Erich Kaiser mit seiner Harmonika und Weihnachtsgedichte, gelesen von Toni Kazianka unterhielten die Anwesenden. Bei Kaffee und Kuchen ließen wir die gelungenen Feierstunden gemütlich ausklingen.



## Mitgliederversammlung

Die alljährliche Mitgliederversammlung der PVÖ-Ortsgruppe Radendorf-Riegersdorf fand im MZH Riegersdorf statt. Neben den zahlreich erschienenen Mitgliedern konnte Obmann Rubeis auch Bgm. Reinhard Antolitsch sowie Vzbgm. Karl Zussner begrüßen. In der Ansprache wurde den im Vorjahr verstorbenen Mitgliedern eine Gedenkminute gewidmet und über die Aktivitäten der Ortsgruppe im vergangenen Jahr berichtet. Anschließend erstattete der Hauptkassier Friedrich Kazianka seinen Kassabericht. Der Ausschuss bleibt unverändert. Einen weiteren Höhepunkt bildete die Ehrung von langjährigen Mitgliedern: 8 Mitglieder für 15 Jahre, 2 Mitglieder für 20 Jahre, 8 Mitglieder für 25 Jahre, 2 Mitglieder für 30 Jahre, 1 Mitglied für 35 Jahre Treue. Bei einem guten Essen, Kaffee und Krapfen klang der Nachmittag mit der Hausmusik gemütlich aus.





# EC Arnoldstein – eine erfolgreiche Saison endet im Semifinale



Am 17. Dezember startete der EC Arnoldstein mit dem Auswärtsspiel gegen Carinthian Team in Villach in die heurige Meisterschaft der Unterliga Mitte. In diesem spannenden Spiel gewannen die Villacher mit ihren Ex-Bundesliga Spielern Benjamin Petrik und Daniel Gasser knapp mit 5:3. Die Natureissaison begann am 3. Jänner in Göriach mit einem 4:2 Sieg. Das erste Heimspiel gegen Kellerberg musste in der Eishalle Pontebba stattfinden. In diesem Spiel kämpften 10 Kellerberger wie die Löwen und gewannen das Spiel mit 4:3. Ab 14. Jänner konnte dann die Eisarena Konvent für die Heimspiele genutzt werden und der ECA verlor im Grunddurchgang kein Spiel mehr.

Als Zweitplatzierter ging es im ersten Semifinale gegen den HC Köttern. Da Anfang Februar die Temperaturen für Natureis bereits zu hoch waren, mussten die Semifinalspiele auf Kunsteis ausgetragen werden. Das erste Spiel in Steindorf endete nach einer 4:2 Führung mit einem Unentschieden, nachdem 8 Sekunden vor dem Ende Köttern einen Penaltyschuss zum 4:4 verwandelte. Das zweite Semifinale stieg in der Eishalle Velden. Auch hier führten die Arnoldsteiner nach 25 Minuten mit 2:1. Im dritten Drittel waren aber die Kötterner siegeswilliger und siegten schlussendlich mit 3:2. Das Finale war eine klare Angelegenheit für Carinthian Team, die mit dem Gesamtscore von 18:4 gegen den HC Köttern den Meistertitel und Aufstieg in die Division II schafften.

Das neue Trainerduo Sascha Reithofer und Gerd Hafner haben bereits in der Vorbereitung sehr gute Arbeit geleistet, was sich auch durch die hohe Trainingsbeteiligung zeigte. Unsere Nachwuchsspieler wurden bestens in die Mannschaft integriert und sind bereits Leistungsträger.

Die Punkteliste führt der 18-jährige Timo Martl mit 5 Toren und 14 Assist vor Filippo Agnola (11T, 1A) und Daniel Pichler (8T, 2A) an.

Die Punkteliste führt der 18-jährige Timo Martl mit 5 Toren und 14 Assist vor Filippo Agnola (11T, 1A) und Daniel Pichler (8T, 2A) an.

Tabelle nach dem Grunddurchgang:

1. Carinthian Team	10 Spiele 24 Punkte Tore +55
2. EC Arnoldstein	10 Spiele 23 Punkte Tore +17
3. EC Köttern	10 Spiele 19 Punkte Tore -2
4. EC Raiffeisen Nockberge	10 Spiele 13 Punkte Tore -7
5. EC Kellerberg	10 Spiele 10 Punkte Tore -26
6. ASKÖ Göriach	10 Spiele 1 Punkt Tore -37

Obmann Dittmar Michor: „Auch der Publikumslauf litt diese Saison unter dem warmen Wetter. Wir konnten den Eisplatz erst am 15. Jänner für den Publikumslauf öffnen und mussten dann am 5. Februar bereits wieder schließen, da uns das Tauwetter keine andere Möglichkeit gab. Der große Einsatz unserer Eismeister Benjamin Petratsch und Thomas Bernhard war es zu verdanken, dass es trotzdem drei Wochen Eislaufbetrieb für unsere Kinder und Jugendlichen gab.“

„Wir danken allen Sponsoren, Fans und Sportreferent Karl Zussner für die Unterstützung, um diese Saison halbwegs positiv abschließen zu können“.

Alle Infos, Ergebnisse, Tabellen, Fotos usw. finden sie wie gewohnt auf unserer homepage: [www.ec-arnoldstein.at](http://www.ec-arnoldstein.at)



ECA Mannschaft 2023/2024

© E. Bachlechner



Zahlreiche Besucher beim Publikumslauf

© D. Michor



Martl Timo im Kampf mit der Köttern Abwehr

© D. Michor



De Pasqualin Lucas verteidigt gegen Carinthian

© D. Michor



# Das war der Winter mit dem Schiclub Arnoldstein

Die Schisaison neigt sich langsam aber doch dem Ende zu und so wird es Zeit, den Schiwinter 2023/2024 Revue passieren zu lassen.

Das erste große Event der Saison war der Weihnachtsschikurs. Sehr zu unserer Freude konnten wir diesen nach anfänglich unsicherer Betriebs- und Schneelage unter der Leitung von Maria Michor durchführen. Rund 50 Kinder nahmen daran teil und wurden von unserem Schilehrerteam wie immer bestens betreut. Heuer nahmen wir erstmals an der Wintersportinitiative teil, wodurch ein Teil des Schikursbeitrags der Kinder vom Land Kärnten übernommen wurde.

Mit dem Beginn der Schisaison am Dreiländereck starteten auch unsere Speedkids unter der Führung von Theresa Pichler wieder durch. In bis zu zwölf Einheiten auf Schnee entwickelten rund 30 Kinder ihre Schitechnik weiter. Eine solide Grundtechnik ist Basis für genussvolles, sportliches und sicheres Schifahren. Darauf legen wir im Verein besonders großen Wert. Der Dauerschikurs ist unter anderem auch dafür gedacht, einen Übergang zur Renngruppe zu ermöglichen. Umso wichtiger ist in diesem Bereich eine qualitativ hochwertige Arbeit. Ein herzliches Dankeschön ergeht hierbei an das gesamte Trainerteam, allen Schilehrer:innen und Helfer:innen für ihre großartige Arbeit.

Einen Tag nach den 60-Jahr-Feierlichkeiten startete der Semesterferienschikurs. Der Wettergott hatte Erbarmen mit uns und bescherte uns über Nacht zumindest ein wenig Neuschnee und kalte Temperaturen. Vielen Dank an die Schilehrerinnen und fleißigen Helfer, die den Schikurs für die Kinder zu einem lustigen und bunten Erlebnis werden ließen. Am Ende der fünf Tage kam der Kurs mit dem Abschlussrennen und einem Highlight von Babu, den neuen Zielflaggen, zum krönenden Abschluss.

Last but not least gilt es noch einen Blick auf das Race Team des SC-Arnoldstein zu richten. Nach wie vor ist es unser Ziel, Kinder und Jugendliche für den Schirensport begeistern zu können. Sobald es die Verhältnisse im Spätherbst zuließen, wurde im Kinderbereich unter der Leitung von Marc Koller und Lukas Titscher sowie im Schüler- und Jugendbereich unter Cheftrainer Johannes Brucker am Mölltaler Gletscher mit dem Techniktraining auf Schnee begonnen. Um die Weihnachtszeit wird dann mit dem Stangentraining begonnen, bevor Mitte/Ende Jänner die ersten Schirennen am Programm stehen. Wir dürfen David Hrovath zu zahlreichen Spitzenplatzierungen, unter anderem zu einem Sieg und zwei dritten Plätzen im FIS Bereich gratulieren. Weiters erreichte Sarah Dragaschnig ebenso bei FIS Rennen sehr starke Platzierungen. Im Schüler Bereich zeigt Paula Anderwald auf. Während sie im Schülercup konstant Podestplätze einfährt, gewann sie Silber bei den ÖSV Testläufen in Vorarlberg. Ebenso gratulieren wir Kreuz Felix und Fabian Koller zur Topplatzierung. In der jüngsten Garde des Race Teams kristallisierten sich Teodora Coceani und Sarah Hermann mit regelmäßigen Podest- und Spitzenplätzen heraus. Auch Leo Ritscher gelang ein zweiter Platz im Kindercup.

Erfreuliches gibt es auch aus der Sparte Schibergsteigen zu berichten. Paul Verbnjak, der für den Schiclub Arnoldstein startet, wurde in der heurigen Saison österreichischer Staatsmeister im Vertical und Europameister im Individual und Vertical-Race – Herzliche Gratulation.

Eine weitere Veranstaltung, die aus dem Vereinsleben nicht

mehr wegzudenken ist, ist die DreiländerATTeck. Der Schitourenlauf, welcher auch im Sommer als Berglauf stattfindet, wäre heuer zum achten Mal ausgetragen worden. Leider haben die zu warmen Temperaturen und der Regen Anfang Februar eine sichere Durchführung des Events aber nicht zugelassen. Mit viel Herzblut, das in die Vorbereitung und Planung eingeflossen ist, freuen sich Christian Fertala und das Organisationsteam schon auf die nächste Saison, in der wir den Schitourenlauf hoffentlich wieder durchführen können. Abschließend möchten wir uns bei allen Funktionären, Trainer- und Schilehrerteams, Unterstützern und Sponsoren für die Saison 2023/2024 bedanken. Nach dem Winter ist vor dem Winter und so bleiben wir auch im Sommer nicht untätig und bereiten uns wieder auf die bevorstehende hoffentlich schneereiche Wintersaison vor.

Genauere Infos zu Rennergebnissen, Schikursen, Events und Bilder unserer Veranstaltungen findet man auf unserer Homepage [www.sc-arnoldstein.at](http://www.sc-arnoldstein.at).



12 Einheiten – 30 Kinder – 4 Trainer:innen – das sind die Eckdaten der speedkids



Durch das spielerischer Erlernen unter fachkundiger Anleitung finden die Kinder Freude an der Bewegung

**LTL-KFZ-TECHNIK GmbH**  
Kärntner Straße 46/1, 9586 Fürnitz  
[info@kfz-technik-lindner.at](mailto:info@kfz-technik-lindner.at)  
 04257 29152  
[www.ltl-kfztechnik.at](http://www.ltl-kfztechnik.at)

**Reifenwechsel  
AKTION**

**Startklar in den Frühling!**

<b>Räderwechsel</b>	<b>€ 36,-</b>
<b>Reifen wuchten &amp; montieren bis 17 Zoll</b>	<b>€ 18,-</b>
<b>Einlagerung pro Saison inkl. Reinigung</b>	<b>€ 30,-</b>

Alle Preise inkl. MwSt.

Vereinbaren Sie heute noch Ihren Termin!



## Winter ade.....

So schön und erlebnisreich auch unser Winter war, so sehr freuen wir uns jetzt schon auf den Frühling. So durften die Frechdachse die Advent-

feier in Selttschach mitgestalten, wieder Kerzen an unsere älteren Nachbarn verteilen, einen kurzen, aber tollen Schikurs erleben, den Fasching ausgiebig feiern, die Kletterhalle in Villach besuchen, eine Exkursion zur Zahnärztin Sonia Voin in Villach machen und ganz viel Spaß im Schnee erleben.

Ein großes Dankeschön an unseren Hrn. Bürgermeister für die Unterstützung bei unseren Aktivitäten!

### Terminvorschau:

Auch heuer finden wieder Aktivwochen im August statt!

**Shiatsuwoche** mit Katharina Wedam 29.07.-02.08.

**Musikwoche** mit Andreas 05.08.-09.08.

**Wald- Kreativwoche** mit Susanne 12.08.-16.08.

**Kräuterwoche** mit Marianne Schorn 19.08.-23.08.

Jeweils von 7.00 Uhr-13.00 Uhr, Preis € 90,-/Woche

### (R)Auszeit für die Seele

19.07.-21.07. Tragoniehütte Wöllaner Nock, Preis: € 300,-

Alle Anmeldungen unter 0676/6106983  
 Kindergruppe Frechdachs  
 Selttschach 87, 9601 Arnoldstein  
 moritzs@aon.at  
 facebook: Verein Frechdachs  
 www.kindergruppe-frechdachs.at



Die Frechdachse wollen hoch hinaus

## Verein Lernraum Natur

### Gemütlicher Christkindmarkt

In der Vorweihnachtszeit brach bei uns das Bastelfieber aus. Mit viel Freude und Spaß waren wir bei den Vorbereitungen für unseren Christkindmarkt dabei. Die Familien und Freunde der Kinder hatten eine große Auswahl an Weihnachtsschmuck und Glücksbringer. Viele leckere Speisen und Getränke rundeten unseren gemeinsamen Nachmittag ab. Vielen Dank an alle für die großzügigen Spenden. Damit konnten wir unsere qualitativ hochwertigen Bastelmaterialien finanzieren.



### Fasching

Kunterbunt und lustig ging es bei uns zu. Da es ein regnerischer Tag war, spielten die kostümierten Kinder zuerst drinnen und danach ging es raus um weiter im Regen zu tanzen. Leckerer Tee, Würstchen mit Semmeln, Knabbergebäck und süße Krapfen füllten unsere hungrigen Bäuchlein. **LEI LEI**



Wir wünschen allen ein wunderschönes Osterfest!



Verein Lernraum Natur  
 Mag.<sup>a</sup> Sonja Smoliner  
 Selttschach 167, 9601 Arnoldstein  
 Tel.: 0650/65 30 868  
 biohof-kunterbunt@gmx.at



## Kinderfreunde Arnoldstein

### Christkindlmarkt

Der 1. von den Kinderfreunden Arnoldstein organisierte Christkindlmarkt ging Mitte Dezember über die Bühne. Mit viel Engagement und Herzblut bereiteten wir ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt vor. Mit Hilfe der fleißigen Männer vom Bauhof Arnoldstein wurde der Marktplatz vor der Kirche in ein Wintermärchenland verwandelt. Die Eröffnung wurde musikalisch von der Kleingruppe der EMV Trachtenkapelle Arnoldstein umrahmt. Später am Abend gaben Chöre aus der Umgebung ihr Können zum Besten und sorgten für eine besinnliche Stimmung. Verschiedene Aussteller aus der Gemeinde luden zum Stöbern ein. Bei Tamara Jarnig konnten noch weihnachtliche Fotos gemacht werden. Am Samstag organisierten wir eine Tombola, deren Erlös dem Verein Waldstern zugute kam und am Sonntag wurde das Christkindlpostamt ausgelost. Für die Kleinsten gab es zudem Attraktionen wie eine Weihnachtsbackstube und Pferdekutschenfahrten. Bei den Standln konnten vom traditionellen Glühwein oder Glühmost bis hin zu „In-Getränken“ wie Hot Aperol und Hot Lillet alles konsumiert werden. Mit gschmackigen Raclettebrotten, gebratenen Maronis, deftigen Leberkäsemmeln oder süßen Schokofrüchten konnte der Hunger gestillt werden. Wir haben uns sehr über die zahlreichen Besucher gefreut und freuen uns schon auf nächstes Jahr.



Gemütlichkeit, Kulinarik und abwechslungsreiche Unterhaltung zeichneten den Christkindlmarkt aus

### Großzügige Spende kommt Sternenkind-Eltern zugute

In der Adventszeit hat der Christkindlmarkt in Arnoldstein nicht nur für festliche Stimmung gesorgt, sondern auch einen großzügigen Beitrag zur Unterstützung der gemeinnützigen Orga-



Die Organisation „Wandelstern“ bedankt sich für die großzügige und hilfreiche Spende

nisation „Wandelstern“ geleistet. Durch die Kinderfreunde Arnoldstein wurden heuer beeindruckende € 1.000,- gesammelt, die nun Sternenkind-Eltern helfen sollen. Die Spenden wurden nämlich an die gemeinnützige Organisation Wandelstern übergeben, die sich für betroffene Familien engagiert, welche einen Kindsverlust erfahren mussten. Die Kinderfreunde Arnoldstein möchten sich herzlich bei allen Besuchern, Standbetreibern und Sponsoren bedanken, die durch ihre Teilnahme und großzügigen Beiträge diese beachtliche Summe ermöglicht haben.

### Kinderfasching

Am Samstag, dem 20.01.2024, wurde der Kinderfasching in Arnoldstein gefeiert. Unser diesjähriges Prinzenpaar, Sophia-Marie die Erste und Matteo der Erste zu Arnoldstein, sowie die Gardemädchen und der Minikanzler eröffneten feierlich den Fasching. Die zahlreichen Gäste waren begeistert und feierten ausgelassen mit. Für die Kinderanimation sorgten die Zauberin „Sabrina Feuer“ und wieder der Partybus der Kinderfreunde. Für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt und es stand einem vergnüglichen Nachmittag für Groß und Klein nichts mehr im Wege. Wir, die Kinderfreunde Arnoldstein, möchten uns noch einmal recht herzlich für die vielen Besucher bedanken und freuen uns schon auf unsere nächste Veranstaltung mit euch.



Führten mit Eleganz durch den Arnoldsteiner Fasching: das Kinderprinzenpaar Prinzessin Sophia-Marie die Erste und Prinz Matteo der Erste zu Arnoldstein mit Minikanzler, Gardemädchen und Bgm. Antolitsch

- Sparen
- Versichern
- Wohnbaukredit
- Konsumkredit
- Leasing

**finanz center**

+43 660 765 79 73  
www.finanz-center.at  
Apothekergasse 2 9601

Wir sind mit über 50 Bank- und Versicherungsinstituten dein regionaler Partner.

FC Titscher & Zankl OG  
Julia, Philipp und Peter freuen sich auf deinen Anruf.

## Kärntner Meisterschaft 2023

Über 50 SportlerInnen aus 10 Kärntner Vereinen nahmen am Samstag, dem 15. November 2023 bei der Kärntner Meisterschaft in Feldkirchen teil. Für den Judoverein St. Leonhard starteten die Zwillinge Benedikt und Damian Letter in der Altersklasse U21 und in der Allgemeinen Klasse.

**Damian Letter** konnte sich gegen alle sein Mitkämpfer behaupten und erkämpfte sich in der Altersklasse U21 erfolgreich den **1. Platz** und ist somit **Kärntner Meister!** In der Allgemeinen Klasse konnte sich Damian den 3. Platz erkämpfen. Durch den verletzungsbedingten Trainingsrückstand konnte sein Bruder **Benedikt Letter** in der Altersklasse U21 den **4. Platz** erreichen.



Kärntner Meister in der U21: Damian Letter



JUDOVEREIN ST. LEONHARD BEI SIEBENBRÜNN

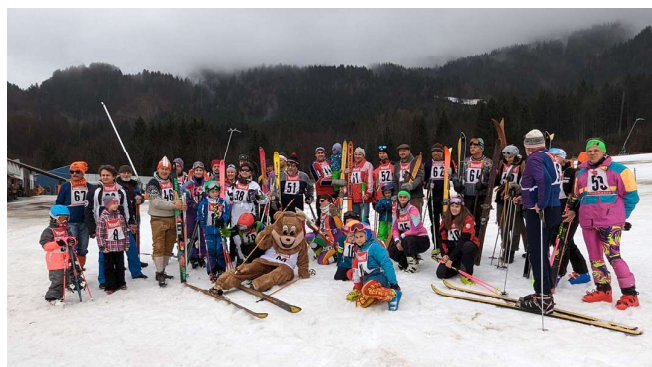
9587 RIEGERSDORF ST. LEONHARD 1

Tel.: +43 (04257)3257 | Fax: +43 (04257) 3257

E-Mail: judovereinst.leonhard@gmail.com

ZVR-Zahl: 909 689 953

## 60 Jahre Schiclub Arnoldstein – RETRO ist in!



Eine bunte Zeitreise durch 60 Jahre Schibekleidung

Am 11. Februar fand bei Regenwetter und wenig winterlichen Bedingungen das 60-Jahrjubiläum unseres Schiclubs statt. Vom Regen ließ man sich nicht abhalten und so herrschte im Sinne „Schlechtes Wetter gibt’s nicht, nur schlechte Bekleidung!“ eine ausgelassene und lustige Stimmung. RETRO wurde im Vorhinein als Motto ausgerufen und so fanden sich zahlreiche Mitglieder im Retrolook zu den Feierlichkeiten ein. Die Outfits spiegelten dabei alle 60 Jahre wider, von den Holzschiern und Lederschuh bis hin zu den zwei Meter Brettern war alles dabei. Willi Geissler zum Beispiel ließ sich in seiner Rennmontur, mit der er anno dazumal selbst Schirennen gefahren ist, sehen. Der Einladung von Obmann Christian König und Präsident Heimo Senger folgten zahlreiche Ehrengäste, unter anderem LSVK Präs. Dieter Mörzl, ASVÖ-Präs. Dr. Christoph Schaschè, Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch, Sportreferent Karl Zußner sowie auch Bgm. Michael Schnabl. Auf diesem Weg möchten wir ein Dankeschön für die uns entgegengebrachte Wertschätzung und ihren Besuch aussprechen.

Im Rahmen des Festaktes führte, in sehr souveräner Form, Aina Sandrini, die Enkelin des Gründungsobmanns Rufus Geissler, durch das Programm und konnte SCA-Legenden wie Willi Geissler, Heidi Truppe oder Karin Naverschnig (Truppe) so manchen Schwank aus früheren Zeiten entlocken. Zusammengetragenes

Bild- und Videomaterial aus der Zeit, als der Greuther Schillift noch in Betrieb war, ließ einige in Erinnerungen schwelgen, die jüngere Generation staunte und bekam erstmals einen Eindruck vom damaligen Schialltag. Kulinarisch wurden wir von Ewald Krassnitzer verwöhnt – ein großes Dankeschön auch an dieser Stelle. Der Dank gilt aber nicht nur ihm, sondern natürlich auch allen anderen, für ihre Bemühungen und Unterstützungen zum Gelingen unseres Jubiläums.



Willi Geissler mit Dreiländereck Maskottchen Babu



Auch die Mode früherer Zeit stand ganz unter dem Motto: „Hautpsache cool“



Nicht nur die Bekleidung sondern auch die Schi haben sich im Laufe der Zeit stark verändert, wie Obmann Christian König beweist



## Das „Dreiländereck Quintett“ feiert ein halbes Jahrhundert!

Im Jahre 1972 gründete Karl Martl mit vier weiteren – damals beinahe noch „halbwüchsigen“ Musikkollegen das Dreiländereck Quintett.

Die Oberkrainermusik sowie die damalige Generation neuer Schlager und guter alter Evergreen-Musik waren sozusagen „handgemacht“ im Repertoire dieser Band. Bis Ende 1988 wurde das breite und vielseitig ausgerichtete musikalische Angebot den zeitlichen Trends folgend aktualisiert und bei zahlreichen Veranstaltungen im In- und Ausland in echter „Live-Performance“ dargeboten. Drei Langspielplatten wurden in dieser Zeit produziert, mit dabei war auch der bekannte Dreiländereckwalzer. Danach folgte eine 12-jährige „Schöpfungspause“ mit gelegentlichen und anlassbezogenen Treffen im privaten Kreis, wobei man auch musizierte. Die individuelle musikalische Weiterentwicklung erfolgte durch Mitwirkung bei anderen Ensembles. Dietmar Kreuzer konzentrierte sich auf den Chorgesang und die Gründung der Singgemeinschaft Selttschach-Agoritschach.

Seit dem Jahr 2010 spielt das Dreiländereck Quintett, motiviert durch die Liebe und Freude zur Oberkrainermusik, wieder bei passenden offiziellen Anlässen. Aufgrund von Schicksalsschlägen und Covid-Folgen musste einige Male personell umbesetzt und auch zwangsläufig pausiert werden.

Das Dreiländereck Quintett war personell aufgestellt durch die vergangenen 5 Jahrzehnte:

- 1972-1975: Karl Martl, Dietmar Kreuzer, Ferdinand Nessmann, Günter „Labe“ Novak, Hubert Katholnig
- 1975-1988: Karl Martl, Dietmar Kreuzer, Eduard Krautzer, Franz Woschitz, Hubert Katholnig
- 2010-2017: Karl Martl, Hubert Katholnig, Eduard Krautzer, Armin Hölbling, Hubert Hochleitner, Thomas und Melitta Ogris
- 2019-2023: Karl Martl, Hubert Katholnig, Sergio Dobošič, Albert Jöbstl, Miloš Primožič



(v.l.n.r. 2. R.) Günther „Labe“ Novak, Karl „Charly“ Martl, Dietmar Kreuzer, (1.R.), Hubert Katholnig und Ferdinand „Ferd“ Nessmann im Jahr 1973

### Am 1. Juni 2024 wird gefeiert!

Und zwar im Kulturhaus Arnoldstein um 19.30 Uhr. Dazu lädt Sie das „Dreiländereck Quintett 2024“ herzlichst ein und freut sich auf zahlreichen Besuch. Karten sind erhältlich bei Karl Martl unter der Telefonnummer 0650/2270099, bei allen Musikern und in der Trafik Krakolinig. Weitere Mitwirkende bei dieser Veranstaltung sind: 4Kläng Arnoldstan, Josef Nadrag (Moderation) und noch weitere musikalische Überraschungen.



Karl „Charly“ Martl (Trompete), Dietmar Kreuzer (Klarinette), Hubert Katholnig (Bariton), Eduard Krautzer (Akkordeon) und Franz Woschitz (Gitarre) im Jahr 1976



Die aktuelle Formation mit Charly Martl, Prof. Boštjan Dimnik, Andreas „Andi“ Mikula, Sergio Dobošič und Hubert Katholnig

GLASEREI

# PRESCHERN

Expressreparaturen • Kunstverglasungen  
Neuverglasungen • Bilderrahmen • Spiegel

Eichenweg 13 - A-9581 Ledenitzen  
Tel. +43 (0)4254 / 2104 - office@glaspreschern.at  
www.glaspreschern.at



## EMV TK Arnoldstein grüßt alle Musikfreunde!

Mit unserem Weihnachtskonzert „Swinging Christmas“ im Kulturhaus Arnoldstein, gemeinsam mit mehr als 20 Kindern der Bläserklasse der Musikschule Dreiländereck, die bei unserem Konzert ihren ersten Auftritt vor einem vollen Kulturhaussaal hatte und unserem inzwischen schon traditionellen Weihnachtskonzert im Cafe Central am 24. 12. 2023 ging ein erfolgreiches musikalisches Jahr zu Ende. Am 12. 2. 2024 durften wir gemeinsam mit dem „4Kläng Arnoldstan“ das Rosenmontagskonzert mitgestalten. Neben einer Vielzahl von modernen Rock- und Pop-Hits haben wir erstmals in einer 7er-Brass-Besetzung mehrere Stücke der über die Grenzen Österreichs hinaus bekannten Brass-Formation „Mnozil-Brass“ zum Besten gegeben.

Wir dürfen Sie bereits jetzt zu unserem traditionellen **Frühlingskonzert** am Samstag, den **25.05.2024 um 19:30 Uhr im Kulturhaus Arnoldstein** einladen. Karten für unser Konzert erhalten Sie wie gewohnt per E-Mail unter [info@emvtnarnoldstein.at](mailto:info@emvtnarnoldstein.at) und der Trafik Krakolinig. Im Namen aller Musikerinnen und Musiker bedanken wir uns für Ihre Unterstützung und freuen uns, Sie bei einem unserer Konzerte begrüßen zu dürfen!



*Jedes Jahr ein Höhepunkt im Jahreskreis: das Rosenmontagskonzert mit der EMV TK Arnoldstein, heuer mit dem „4Kläng Arnoldstan“*

## Die Jäger des Hegerings 24 hielten Rückschau über das vergangene Jahr

Volles Haus war in Agoritschach beim Gasthaus Fertala anlässlich der Trophäenschau und Hegeringversammlung des Hegerings 24-ARNOLDSTEIN. Der Saal wurde von den Jägerinnen und Jägern jagdlich dekoriert und bot den rund 100 Mitgliedern des Hegerings die Möglichkeit, die Trophäen des vergangenen Jahres zu präsentieren. Für einen stimmigen Veranstaltungsablauf sorgten die Jagdhornbläser Dobratsch.

Hegeringleiter Hermann Trines konnte einige Jagdinteressierte wie Vzbgm. Karl Zußner und Jagdreferent GV Ing. Gerd Fertala begrüßen. Bezirksjägermeister Wolfgang Oswald berichtete den Jägerinnen und Jägern über die Abschusszahlen im Bezirk des letzten Jahres und über aktuelle Themen rund um die Jagd. Ebenfalls heftig diskutiert wurde das Überhandnehmen des Schwarzwildes mit den damit verbundenen Flurschäden im letzten Jahr. Nach fünf Jahren fanden anlässlich der Hegeringversammlung wieder Neuwahlen statt. Hegeringleiter Hermann Trines und sein Stellvertreter Ing. Robert Truppe wurden neuerlich einstimmig für die nächste Periode gewählt.

Gemeinsam mit den Ehrengästen überreichte Hermann Trines seinen Jagdkollegen Johannes Mikl, Franz Mikl, Anton Samonig und Hubert Mitterer die Ehrenurkunde für die 40-jährige Mitgliedschaft bei der Kärntner Jägerschaft.

Der Hegeringleiter bedankte sich für die gute Zusammenarbeit mit allen Jägerinnen und Jägern und schloss die Veranstaltung mit einem kräftigen „Weidmannsheil“.



*vlnr.: Vzbgm. Zußner, Jagdreferent GV Fertala, HL Trines, BJM Oswald, BJM-Stv. Lientschnig und HL-Stv. Truppe*



**STEFAN**  
**Murrer**  
SANITÄR - HEIZUNG - SERVICE GmbH

Warmbader Str. 54, 9585 Müllnern, Tel.: 04257/29130, E-Mail: [stefan@murrer.at](mailto:stefan@murrer.at)

### Ihr Spezialist für:

- Beratung, Planung, Service, Bäder, Wellnessoasen
- Heizungsanlagen mit Fernwärme, Öl, Gas oder Alternativen (Wärmepumpen, Pellets, Holzvergaser, Solarenergie)
- Reparaturen, Photovoltaik, Schwimmbadbau



## Ehrenobmann für Johann Kugi

Bei der 73. Jahreshauptversammlung der Bergbau und Hütten Traditionsmusik Arnoldstein wurde Herr Johann Kugi zum „Ehrenobmann“ unseres Musikvereins ernannt. Auf diesem Wege noch einmal herzliche Gratulation zu diesem wohlverdienten Titel.

Gerne möchten wir Sie auf diesem Weg zu unserem Frühlingskonzert, welches wir in Kooperation mit der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach durchführen, einladen.

Samstag, 27.04.2024 um 19:30 Uhr im Kultursaal Nötsch



**Kulturreferentin Vzbgm.<sup>in</sup> Michaela Scheurer und Obmann Arnulf Engelhardt bedanken sich bei Ehrenobmann Johann Kugi für seine jahrzehntelange Tätigkeit im Verein**



Tel. +43 4245 21000



**Heizinos<sup>®</sup>**  
HOLZ-PELLETS  
SCHNELL • SAUBER • SICHER

- 1 **Lieferservice**
  - Silopumpwagen
  - Kastenwagen
  - LKW mit Kipper
- 2 **Markenqualität**
  - ENplus-A1
- 3 **Versorgungssicherheit**
  - Kauf direkt beim Produzenten
  - großes Lager
  - langfristige Rohstoffverträge



**www.heizinos.at**

**Peter Seppel**  
Gesellschaft m.b.H.

Bahnhofstraße 79  
A-9710 Feistritz/Drau  
Fax: +43 4245 6336  
E-Mail: office@heizinos.at

## Familientrachtenverein Arnoldstein auf der Suche nach „Obfrau-Nachfolge“

Der Familientrachtenverein Arnoldstein soll nach mehr als 20 Jahren das Kulturleben in Arnoldstein auch in der Zukunft mitgestalten. Unsere Obfrau Josefine Ebner wünscht sich, im Jahr 2025 ihr Ehrenamt an eine/n oder auch mehrere Nachfolger:innen übergeben zu können.

Eine verantwortungsvolle, aber erfüllende Tätigkeit erwartet alle Interessierten:

- Spaß und Freude an Tradition und Werten und diese mit Zukunftsvisionen vereinen
- Pep und Mut zu stetigen Veränderungen für ein lebendiges Vereinsleben
- Belebung des Kulturlebens in der Marktgemeinde Arnoldstein
- Zusammenarbeit mit örtlichen, in- und ausländischen Vereinen
- Junge Menschen für den Verein interessieren und den Nachwuchs fördern
- Freude und Lust unsere Tracht „weiterzuentwickeln“
- Vergnügliche Stunden miteinander in Gesellschaft und Gemeinschaft verbringen

Inspirieren und stärken Sie unseren Verein mit Ihren Fähigkeiten! Alle Vereinsmitglieder sagen einer „neuen“ Leitungsperson mit Freude jede erforderliche Unterstützung zu. Wir freuen uns auf eine zukünftige Zusammenarbeit!

*Kontaktieren Sie bitte unsere  
Obfrau Josefine Ebner T: 0664 - 42 52 320*



## Trophäenschau und Hegeringversammlung des Hegeringes 25

Die Trophäenschau und HR-Versammlung des HR 25 fand am 2. Februar 2024 im Mehrzweckhaus in Achomitz statt.

Wie in den vergangenen Jahren waren aufgrund der Nähe zur VS Hohenthurn im Laufe des Vormittages die Schüler:innen und Lehrer:innen eingeladen, sich ein Bild über das heimische Wild zu machen. Bei mehreren Stationen wurden die verschiedenen Wildarten und das jagdliche Brauchtum sowie der Respekt vor der Natur und ihr Bewahren von den Jäger:innen erklärt. Als für die Kinder sehr interessante Station stellte sich dabei jene von Birgit Koch und ihrer Hündin Lilly vom Kapinberg dar, die verschiedene Gebrauchsarten ihres Jagdhundes eindrucksvoll zur Schau stellte.

Die heuer ausgestellten Trophäen sowie die Dekoration der Jagdgesellschaft Dreulach ergaben ein sehr stimmiges Bild. Nach den einleitenden Klängen der Jagdhornbläsergruppe Dobratsch konnte HRL Paul Schnabl neben den Jäger:innen zahlreiche Jagdverwaltungsbeiräte und Ehrengäste begrüßen und in seinem Bericht auf eine für das 1. Jahr der zweijährigen Abschlussplanperiode grundsätzlich gute Abschusserfüllung verweisen.

Die heurige HR-Versammlung stand aber ganz im Zeichen von Neuwahlen im Hegering. Nach 20 Jahren als HRL stellte sich Paul Schnabl nicht mehr der Wahl. Mit einstimmigen Wahlgängen wurden der bisherige HRL-Stv. Dipl.-Ing. Johann Grafenauer

zum neuen HRL sowie Matthias SCHNABL zum HRL-Stv. gewählt.

Der neue HRL Johann Grafenauer bedankte sich bei seinem Vorgänger Paul Schnabl für seine langjährige Tätigkeit und die sehr gute Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren. Allen anwesenden Jäger:innen sowie den Vertretern der Grundeigentümer wünschte der neue HRL eine gute, zukünftige Zusammenarbeit.



**Amtsübergabe beim Hegering 25: nach 20 Jahren übergibt Paul Schnabl das Amt des Hegeringleiters an Johann Grafenauer**

### Autokaufen bei Drive Wiegele zahlt sich aus! Ganz viele Jungwagen mit Top Preis- Leistung!

Das SEAT/CUPRA Team von Drive Wiegele startet mit tollen Angeboten in das Frühjahr. Der Ibiza feiert sein 40 jähriges Jubiläum und Drive Wiegele feiert ordentlich mit. Es gibt EUR 2.000,- brutto Jubiläumsprämie auf alle Neuwagen und ganz viele Jungwagen mit Top Preis- Leistungsverhältnis. Feiern allein ist langweilig. Deshalb feiern auch die anderen Modelle mit. Beim Tarraco können wir EUR 4.000,- brutto Jubiläumsprämie anbieten.

Der SEAT Ateca als 150 PS TDI 4Drive (Allrad) Variante ist nur noch kurz verfügbar. Auch hier hat sich Drive Wiegele noch viele Fahrzeuge beim Hersteller sichern können. Zum Jubiläum gibt es auf jeden neuen Ateca eine Jubiläumsprämie von EUR 3.000,- brutto.

#### CUPRA – sportlich elegante Sondermodelle

Die neuen „TRIBE“ Sondermodelle von CUPRA, mit sensati-oneller Ausstattung und sportlichem, stylischen Design runden die Angebote ab. Die Jungwagenangebote von Drive Wiegele sind für preisbewusste Käufer ein zusätzlicher Anreiz, um mit einem neuen CUPRA in den Frühling zu starten.

Die beste Nachricht für 2024: Die langen Lieferzeiten bei SEAT/CUPRA sind vorbei. Dh. viele Modelle sind sofort oder mit normaler Lieferzeit verfügbar.

Infos zu den neuen Angeboten findet ihr unter [www.wiegele.at](http://www.wiegele.at) oder Tel: 04242/34502-600. Das Drive Wiegele SEAT/CUPRA Team freut sich schon jetzt auf euren Besuch.



**Deine Karriere beginnt hier:**  
Entdecke unsere vielfältigen Jobangebote!

#### Worauf wartest du noch?

**Maschinenring Villach - Hermagor**  
Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau  
T 059060 214

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

Wir haben die  
besten Arbeitsplätze  
im Land

 **Maschinenring**



## SV Arnoldstein: Frühjahrssaison voller Erwartungen

Die Vorfreude auf den Saisonstart ist greifbar, denn der SV Arnoldstein steht in den Startlöchern für eine vielversprechende Frühjahrssaison. Die Mannschaft, geprägt von einer starken Verjüngung und dem Einsatz von Eigenbauspilern, überwinterte auf dem beeindruckenden 3. Platz in der 1. Klasse B.

### Neue Impulse für die Kampfmannschaft

Für die bevorstehende Saison rüstet sich der SVA mit der Rückkehr dreier verletzter Spieler aus der eigenen Kadenschmiede. Dino Benic, Stefan Koch und Markus Spanring stehen wieder bereit, um ihr Können auf dem Platz zu zeigen. Zudem setzt der Verein verstärkt auf eigene Talente und verabschiedete zwei externe Spieler. Die ersten Vorbereitungsspiele verliefen vielversprechend, mit klaren Siegen gegen die Teams aus Treffen und Köttmannsdorf.

Ein neuer Trainer steht ebenfalls an der Seitenlinie: Denis Nuhanovic übernimmt das Ruder von Pipunic Stevo, der aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Verfügung steht. Nuhanovic wird dabei von Florin Covaci als neuem Co-Trainer unterstützt. Ein großer Dank gebührt Pipunic Stevo für seine erfolgreiche Arbeit in den vergangenen Jahren, die den Aufstieg in die 1. Klasse B ermöglichte. Saisonstart am 6. April 2024 im Waldparkstadion gegen die SG ASKÖ Schiefing/St. Egidien.



**Von klein auf beim SVA und mittlerweile Stammspieler in der Kampfmannschaft. vlnr.: Alen Softic, Ben Kreuzer, Mohamed Oumghar, Fabian Ortner, Leon Wirnsberger, Noah Kreuzer, Paul Obermoser – vorne liegend: Denis Kramer.**

### Erfolgreiche Jugendarbeit und Nachwuchsförderung

Den ersten Erfolg im neuen Jahr konnten die jungen SVA-Dribb-



**Die Freude über den 2. Platz war groß, wengleich der Spaß beim Faschingsumzug sicherlich im Vordergrund stand.**

ler beim Arnoldsteiner Fasching erzielen. Mit dem von Jugendleiterin Sabine Oberortner und Trainerkollegen Markus Schönbacher initiierten „Super-Mario-Festwagen“ belegten sie beim Faschingsumzug auf Anhieb den großartigen 2. Platz.

Die Vorfreude auf die kommende Frühjahrssaison ist bei den Jugendspielern groß, und der Verein lädt neue Talente herzlich ein, sich der Jugendabteilung anzuschließen. Die Fußball-Ausbildung beim SVA beginnt bereits ab einem Alter von 4 Jahren und Spiel und Spaß stehen natürlich im Vordergrund.



**Die sympathische Trainerin Sabine Oberortner freut sich über eure Anmeldungen bei der SVA-Jugend - 0676-82058028**

Zudem laufen die Vorarbeiten für die Gründung weiterer Jugendteams im Alter von 15 bis 20 Jahren, was zeigt, dass der SV Arnoldstein langfristig auf eine erfolgreiche Nachwuchsförderung setzt. Mit diesen vielversprechenden Aussichten und einem starken SVA-Team wünschen wir allen Spielern des SV Arnoldstein aber auch den vielen ehrenamtlichen Helfer:innen eine erfolgreiche und vor allem unfallfreie Frühjahrssaison.

Rauchfangkehrer-Meisterbetrieb

## ROBERT LENK



- Kaminsanierungen
- Reinigung aller Feuerstätten
- Ölbrennerreinigung & Wartung
- Abgasmessungen
- kompetente Beratung

www.lenk.at

Robert Lenk: T 0699/111 026 62  
Timo Lenk: T 0699/196 802 23



# Erstes Volvo FE Electric Müllsammelfahrzeug in Kärnten Pro Jahr bis zu 12.000 Liter Diesel gespart

Wenn sich sogar der ORF Kärnten für die Inbetriebnahme eines neuen Kommunal-Lkw interessiert, dann scheint die Sache alles andere als alltäglich zu sein. Was beim neuen Müllsammelfahrzeug der Marktgemeinde Arnoldstein auch garantiert zutrifft. Denn der Volvo FE Electric mit M-U-T Drehtrommelaufbau ist nicht nur das erste vollelektrische Nutzfahrzeug der Gemeinde, sondern auch das erste von Volvo Trucks in Kärnten ausgelieferte Exemplar seiner Art. „Es freut uns sehr, dass die Anzahl der Nutzer unserer Elektro-Lkws mittlerweile in ganz Österreich stetig wächst“, sagt Patrick Dornig, Geschäftsführer der Volvo Group Austria. Für Bgm. Antolitsch war die anstehende Neuanschaffung eines Müllsammelfahrzeuges eine willkommene Gelegenheit, um ein weiteres Bekenntnis zu Klima- und Umweltschutz abzulegen. „Wir sind schon 2005 zum e5-Programm für energieeffiziente Gemeinden der Österreichischen Energieagentur beigetreten. Seitdem spielt der effiziente Umgang mit Energie und die verstärkte Nutzung von erneuerbaren Energieträgern in unserem Arbeitsalltag eine wesentliche Rolle.“

## „Wie gemacht für einen Elektro-Lkw“

Das Einsatzprofil eines Müllsammelfahrzeuges bezeichnet der Bürgermeister als wie geschaffen für einen Elektro-Lkw. „Wir fahren den ganzen Tag von Haus zu Haus und legen dabei im Schnitt rund 100 km zurück“. Der Umstieg weg von fossilen Energieträgern hin zur Elektromobilität spart hier bei täglichen Einsätzen zwischen acht und zehn Stunden stolze 12.000 l Diesel pro Jahr ein. Marco Rohringer, Leiter Sales M-U-T bei Steyr Automotive, betont: „Unser M-U-T Drehtrommelaufbau mit dem innovativen Liftersystem und dem optimierten Energiemanagement ist das Ergebnis unserer kontinuierlichen Bemühungen, unseren Kunden die besten Lösungen zu bieten. Durch die SHORTY-Version maximieren wir nicht nur die Nutzlast, sondern minimieren auch den Platzbedarf, was besonders in urbanen Umgebungen von Vorteil ist. Wir verstehen die Bedürfnisse unserer Kunden und sind stolz darauf, Produkte anzubieten, die nicht nur effizient und zuverlässig sind, sondern auch eine angenehme Arbeitsumgebung schaffen.“

## Wie alles begann

Elektrofahrzeuge sind im Fuhrpark der Marktgemeinde Arnoldstein seit mittlerweile 15 Jahren anzutreffen. Begonnen hat alles mit einem gebrauchten Elektro-Pkw als Dienstwagen, der als ehemaliges Flottenfahrzeug des französischen Energieanbieters Électricité de France den Weg über Deutschland und die Schweiz nach Kärnten gefunden hat. Der Fünfsitzer ist auch heute noch, nach dem Verkauf an eine Privatperson, im Einsatz. Seit dieser Zeit sind auch drei weitere E-Fahrzeuge am Wirtschaftshof in Verwendung.

## Ökostrom aus eigener Erzeugung und weitere Vorteile für die Umwelt

Angetrieben wird das erste vollelektrische Müllsammelfahrzeug Kärntens mit Ökostrom aus der gemeindeeigenen Photovoltaik-Anlage am Dach des Wirtschaftshofes. Dieser Ökostrom gelangt über eine 150 kW DC-Schnell-Ladestation ins Fahrzeug. Es werden dadurch auch noch rund 63 kg Nox Emissionen (Stickstoffoxid) und 1,59 kg Feinstaubpartikel vermieden und ca. 60.000 kWh Energie eingespart (jeweils pro Jahr).

## Fakten über den Volvo FE Electric

- Fahrgestell vollluftgedert: 4x2, 6x2

- Zulässiges Gesamtgewicht: bis zu 27 t
- Dauerleistung E-Motor: 225 kW
- Batteriekapazität: 264 kWh
- Maximal 150 kW DC-Ladeleistung
- Reichweite: bis zu 275 km
- Behältervolumen: 21 m<sup>3</sup>
- Drehtrommelaufbau: Edelstahlausführung mit elektro-mechanischem Nebenantrieb
- Behälterentleerung: effizient über ein 24 Volt Terberg Liftersystem ohne HV-Schnittstelle mit leiser Performance für eine angenehme Arbeitsumgebung



© Volvo Group Austria GmbH

**Naturfreund – das Design des neuen, vollelektrischen Müllsammelfahrzeuges der Kärntner Marktgemeinde Arnoldstein rührt auch die Werbetrommel für erneuerbare Energien.**



**v.l.n.r.: 1. Vzbgm: Karl Zußner, Bgm. Ing. Reinhard Antolitsch, Alfred Hicks (Wirtschaftshof der Marktgemeinde Arnoldstein), Ldtg.-Präs. Ing. Reinhart Rohr, Bgm. Michael Schnabl (Hohenthurn) und 2. Vzbgm. Manfred Malle (Feistritz/Gail) bei der Übergabe des Fahrzeuges am 28. 2. 2024**





Der Lions Club Dobratsch lädt zum:

# ALPEN ADRIA BENEFIKONZERT

im Kulturhaus  
in Arnoldstein



Quartett MundART



Die Vokalsolisten Kärnten



Die Albert Combo

Moderation:  
Mag.<sup>a</sup> Annelies Wernitznig



## 3. Mai 2024

Beginn: 19:30 Uhr  
Eintritt: € 20,-

Eintrittskarten: im Hotel Viva, in der Trafik Krakolinig, bei den Mitgliedern des Lions Club Dobratsch und an der Abendkassa.



Marktgemeinde  
Arnoldstein  
...daham im Dreiländereck

# GAILITZER KIRCHTAG

## MAI 2024



### 12.05

### 13.05



### SONNTAG 12.05.2024

MESSE - 09:00 Uhr - Gailitzer Kircherl  
FRÜHSHOPPEN - 10:30 Uhr - Festzelt  
KUFENSTECHEN - 15:00 Uhr  
LIVE MUSIK - 17:00 Uhr - Festzelt

### SAMSTAG 11.05 18:00 Uhr

REITERMESSE und  
KINDERKUFENSTECHEN  
Anmeldung unter: 0663/06107026

### MONTAG 13.05.2024

MESSE - 16:00 Uhr - Kugi Marterl  
KUFENSTECHEN - 18:00 Uhr  
LIVE MUSIK - 19:00 Uhr - Festzelt



## SCHLUSS DAMIT!

**Neue Kampagne sagt Lebensmittelverschwendung den Kampf an - Grübeln statt Kübeln**

**Gemeinsam gegen unnötige Lebensmittelabfälle im Restmüll**

Viele sehen es, viele tun es – Sie auch? Die Rede ist von

vermeidbarer Lebensmittelentsorgung im Restmüll. Die Kärntner Abfallwirtschaftsverbände und das Land Kärnten reagieren darauf mit einer „tatverdächtigen“ Kampagne. Wenn die Tonne zum Tatort wird: Rund 25 Kilogramm vermeidbare Lebensmittel werden pro Person in Kärnten jedes Jahr entsorgt. Die Täter:innen sind also unter uns, das Verbrechen geschieht zu Hause. Das schadet nicht nur Klima und Umwelt, sondern auch der eigenen Brieftasche enorm. Und genau damit wollen die Abfallwirtschaftsverbände Kärnten gemeinsam mit der Landes-Umweltabteilung jetzt Schluss machen.

### Keine Unschuldsvermutung

In einem Großteil der Kärntner Haushalte landen noch genießbare oder nicht vollständig verarbeitete Lebensmittel einfach im Müll. Eine Vergeudung, die vielen Menschen gar nicht bewusst ist. Eine Vergeudung wertvoller Ressourcen und hunderter Euro. Denn jedes Kilogramm bedeutet eine enorme ökonomische und ökologische Belastung, für die keine Unschuldsvermutung gilt. Lebensmittel sind kostbar. Sie sind für den Verzehr und nicht für den Abfall bestimmt. Zum Beispiel, indem wir uns nicht nur am Mindesthaltbarkeitsdatum orientieren. Joghurt, Eier und Obst sind nämlich oft bis zu 25 Tage länger haltbar als angegeben – vertrauen Sie auf Ihre Sinne!

### Nicht für die Tonne

„Grübeln statt Kübeln“ - mit wertvollen Tipps der Expert:innen aus den Abfallwirtschaftsverbänden soll man gemäß diesem Motto nicht nur Müll, sondern auch Geld sparen. Darunter sind zum Beispiel Ratschläge zur richtigen Lagerung, zum Einfrieren, zur Verarbeitung oder zum Einkaufen, die einen großen Teil der unnötigen Entsorgung von Lebensmitteln im Restmüll vermeiden würden. Gerade Brot, Obst, Gemüse und Milchprodukte landen viel zu schnell beim Mist – und somit auch das eigene Geld.

### Gemeinsam grübeln

Lebensmittelabfälle im Restmüll gehen auf private Haushalte zurück. Es ist also jede:r am Zug, wenn es um den bewussten Umgang mit Ressourcen und wertvollen Nahrungsmitteln geht, um Verschwendung entgegenzuwirken.

Weitere Infos zu der Kampagne und Tipps zur Müllvermeidung gibt es unter: [www.gruebeln-statt-kuebeln.at](http://www.gruebeln-statt-kuebeln.at)

Grübeln statt kübeln:

**Durch vollständiges Verwerten sowie Einfrieren und Einkochen wird Abfall gespart.**



Weitere Tipps und Ideen, wie wir unnötigen Lebensmittelabfall im Restmüll vermeiden und dabei noch Geld sparen finden Sie unter: [gruebeln-statt-kuebeln.at](http://gruebeln-statt-kuebeln.at)



ABFALL WIRTSCHAFTS VERBÄNDE KÄRNTEN  
LAND KÄRNTEN



Bernhard Preglau (re. am Bild) ist neu im Team und Fachmann wenn's ums E-Bike geht  
Große Auswahl – neue E-Bike Modelle die das Herz höher schlagen lassen – kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich  
Das Team von Bernhard Gaggl (li. am Bild) freut sich auf Ihren Besuch



Rosentalstr.55 | A-9586 Fürnitz  
Tel.: +43 4257/45341 | Mail: [verkauf@gs-ebike.at](mailto:verkauf@gs-ebike.at)



ÖkoFEN

# Europas Spezialist für richtig grüne Wärme.

Heizung  
tauschen &  
Förderung sichern!

Pelletsheizung bis zu  
**24.000 €**

Wärmepumpe bis zu  
**22.000 €**



Beträge in Euro. Gefördert werden max. 85% der Investitionskosten, Jänner 2024.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

**a. zoppoth**  
haustechnik

Heizung ■ Klima ■ Lüftung ■ Sanitär ■ Alternativenergie  
Spenglerei ■ Fassadenbau ■ Service und Wartung

T: +43 676 8808 3333 | [service@zoppoth.net](mailto:service@zoppoth.net) | [www.zoppoth.net](http://www.zoppoth.net)

A-9634 Gundersheim  
Gundersheim 35

A-9020 Klagenfurt  
Manhartstraße 26

A-9500 Villach  
Heidenfeldstraße 64

gesunde  
gemeinde 

 gesundheitsland  
kärnten  
www.gesundheitsland.at

 Marktgemeinde  
Arnoldstein  
...Liedermacher Ortsgemeinschaft

# Gesundheitstage

im Kulturhaus Arnoldstein

**Samstag, 13. 4. 2024 von 14.00 bis 18.00 Uhr**  
**Sonntag, 14. 4. 2024 von 09.00 bis 18.00 Uhr**

mit Kinderflohmarkt der Kinderfreunde Arnoldstein | coffee with cops |  
Workshop des Roten Kreuzes für Kinder | div. Aussteller und Informationsstände  
zu den Themen Gesundheit und Prävention | uvm.

## Samstag 13. 4. 2024

14.00 Uhr **Begrüßung und Eröffnung**  
15.00 Uhr Priv.-Doz. Dr. med. univ. Mag. pharm.  
Christian-Heinz Anderwald, MBA:  
„Diagnose Diabetes mellitus, und was nun?“  
16.30 Uhr Vortrag Malle Rudolf:  
„Die gesunde Wirkung des Bieres“

## Sonntag 14. 4. 2024

10.30 Uhr Vortrag Fr. Kazianka-Diensthuber:  
„Mit Gesundheit lässt sich besser leben“  
14.00 Uhr Vortrag Thomas Jandl:  
„Chiropraxis und Entsäuerung mit MET“  
17:00 bis Prim. Dr. Likar: „Selbsteilung. Der innere  
Arzt und die Macht der Gedanken“

# REPAIR CAFE ARNOLDSTEIN

## Wann?

Freitag, 10. 5. 2024  
Freitag, 13. 9. 2024  
Freitag, 13. 12. 2024  
jeweils von  
15.00 - 19.00 Uhr

## Wo?

Volkshaus Gailitz  
Industriestraße 3

## Hilfe zur Selbsthilfe Reparieren wir gemeinsam!

Toaster streikt?  
Spielzeug kaputt?  
8er im Reifen? usw.  
Dann sind Sie bei uns richtig!



## Sie haben geschickte Hände oder eine handwerkliche Begabung?

Gerne können Sie Ihr Potenzial im Verein einbringen!  
Wer sich als ehrenamtlicher Helfer anmelden möchte,  
kann eine E-Mail an [kastiunig@gmail.com](mailto:kastiunig@gmail.com) schreiben  
oder anrufen: Tel. 0681 81869372



Weitere Informationen über den Verein gibt es auch unter [www.reparatur-initiative.at](http://www.reparatur-initiative.at)